ドキドキ

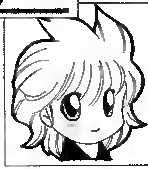
ドラゴンハーフ相性うらない♥ 女性向

キミにふさわしい彼氏はきっとこのキャラだッ!!

E ソニック

やさしい性格のあなたは、楽しい時間を共有できる男性に魅かれているのではないでしょうか。そしていざと言う時には頼もしく包み込んでくれる様な人に……。ソニックなんていかがでしょう?

F ソーサー



穏やかで心優しいあなたは障害に出会った時、悩み苦しんでしまうのではないでしょうか。そんなあなたにはどんな時でもきっとあなたを守ってくれるソーサーが彼氏にばっちりです。

G ログ

決まりきった枠にとらわれずしっかりした自分の考えを持つあなたには、危険な香りのするクールな大人の男性がお似合いなのではないでしょうか。ログなら危険なコト請け合いです。

H ミグ

あなたは「かわいいもの」を愛する気持ちが常に心の奥にある人なのではないでしょうか。恋の主導権をにぎりたいタイプのあなたはミグを彼氏にして買い物などに付き合わせちゃいましょう。

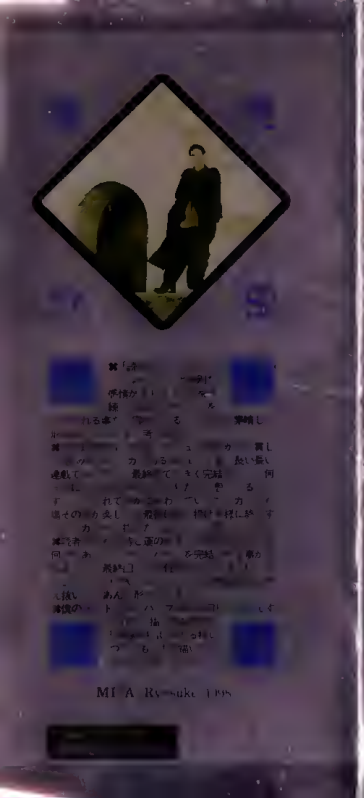
I ルース

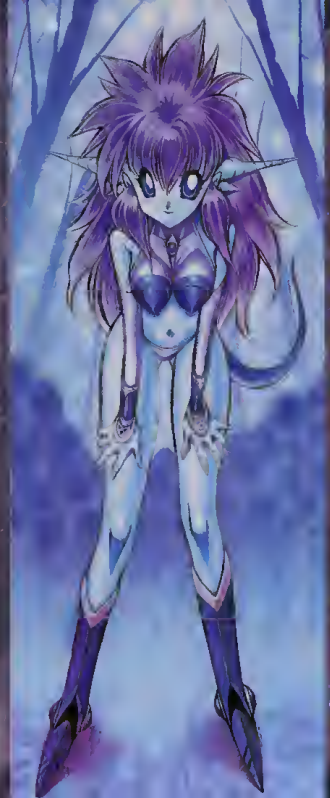
あなたは強いものに憧れる純粋な心を持っている様です。ルースが彼氏なら普段の性格に難はあるものの、それでも大切な時にはきっとあなたを守る頼もしさを見せてくれるはずです。

J ダマラム

あなたは何か温しさに対して思い入れがあるのではないでしょうか。破天荒な男に振り回されてみたいという多少自虐的な思いも……。そんな人にはダマラムしかいません。振り回されて下さい!

ISBN4-04-712161-4 C0979





ドラゴンハーフ 3

見田竜介

DRAGON HALF TRILOGY

.....INTERVIEWS, ILLUSTRATIONS, COMMENTARIES, COMIX and much much more!

ドラゴンハーフ 3

見田竜介

KCI 24 3

角川書店

ISBN4-04-712161-4

C0979 ¥1400E

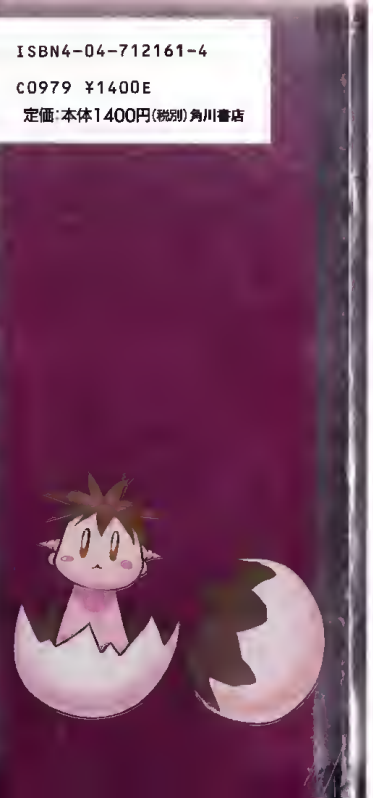
定価：本体1400円(税別)角川書店

9784047121614

1920979014008

N D

LECTION,
ONS
GALLERY
AUTHOR
COMMENTARIES,
INTERVIEWS,
GUEST
OMMENTS,
HISTORY,
INATIONS,
T of THE
RIGINAL
SO S
and COMICS of
COMPLETED
VERSION!!



Kadokawa Comics

BEST SELECTION

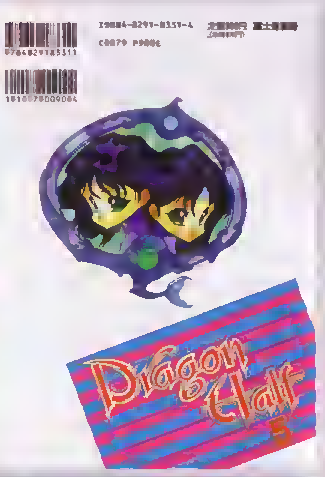
サイレントメビウス 0-4 ——— 麻宮騎亜
天地無用! 魎皇鬼 1-7 ——— 奥田ひとし
超爆鳥遊伝スレイヤーズ 1-5 ——— 神坂一+養仲翔子
ロスト・ユニバース 1 ——— 神坂一+養仲翔子
超世奇譚MAZE☆爆熱時空 1-3 ——— あかほりさとる+臣士れい
セイバー・マリオネットJ 1-2 ——— あかほりさとる+芳義弓介
マスターモスキートン 1-2 ——— あかほりさとる+徳保務
ビート・エックス 1-10 ——— 車田正美
新世紀エヴァンゲリオン 1-4 ——— 貞本義行+GAINAX
遊撃宇宙戦艦ナデシコ 1-2 ——— 麻宮騎亜
マクロス7トラッシュ 1-5 ——— 美樹本晴彦
VS騎士ラムネ&40炎 1-4 ——— あかほりさとる+吉崎観音
多重人格探偵サイコ 1-2 ——— 田島昭宇+大塚英志
天空のエスカフローネ 全8巻 ——— 克・亜樹
エデンズ ボウイ 1-4 ——— 天王寺きつね

大好評発売中

DRAGON HALF
TRILOGY

3

旧５巻は内容的にダメっぽい感じの多い巻だったけど このカバーは気に入ってました。ミンクの肩のネコ毛がイイ感じに萌えたんじゃないかと思います。髪の色は軽すぎかな。



[FIRST EDITION COVER of Vol 5]

ドラゴンハーフ

MITA, Ryusuke

見田竜介

①

このイラストはＯＶＡ化が決まった直後に描いた物です。そのせいか描いてる時は異常にノリが良かったのを憶えてます。普段から「動きのある絵を描きたい！」って思ってはいるんだけど、なかなかナチュラルな躍動感て出ないんですよね　その点これはイケてる気がします。

✖DRAGON MAGAZINE / Dec. 1993

この頃がドラゴンハーフのカラーでいちばん理想的に塗れていた時期ですね。肌の感じといい瞳や金属の光り具合といい「重さと明るさ」のバランスがもっとも上手くいってたと思います。「重くて暗い」塗りや「軽くて明るい」塗りは楽なんです。「重くて明るい」塗りが 僕の理想の塗りなんですね――。

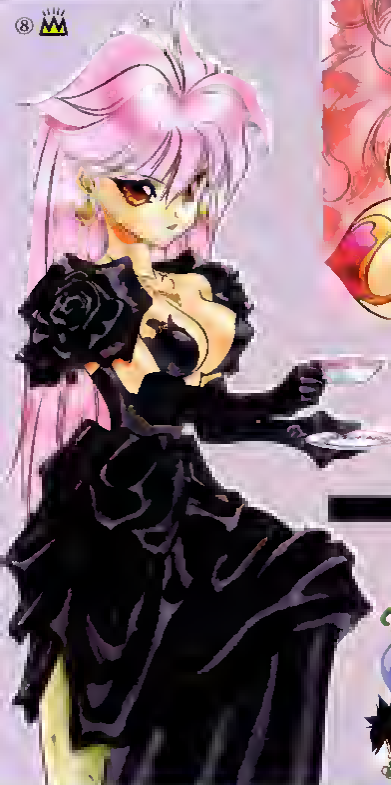
⑥は外伝「ドラゴンハーフZ」のカラー扉です。当時キャプチュードも連載していたので時間的にちょっとキツくて。線も塗りも大味ですがけっこう気に入ってます。ピンクの統一感が好きでした。

✖DRAGON MAGAZINE / Sep. 1993

⑥

✖Dragon Harf Z
✖COMIC DNAGON
/May 1995

⑧



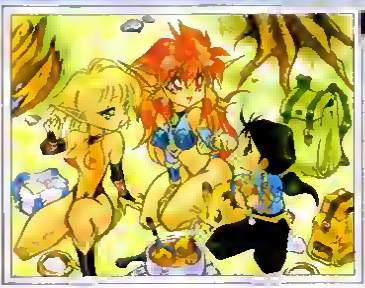
⑦はＯＶＡに出れなかったキャラ達が「俺達も出せーっ」とやってるところです。ミグやログはアニメに相性良さそうだったので動いてるところを見てみたかったんですケド――実現せず残念でした。残念　。

✖DRAGON MAGAZINE / Apr. 1993

⑧のイラストもそうですけど 僕は服に黒を使うのが大好きなんです。インクの黒ってキレイですよね。昔は黒を塗るのに下地に紺色や茶色を置いてたんですがかえって安っぽくなってしまって気に入らなくて、黒単色の濃淡だけで塗るようになってからやたら好きになったんです。安心して使える色ですね。

⑨は付録ポスターだったモノです。ポスターも何枚か描かせていただいていたので「変わった物を」という事で共演イラストにしてみたのでした。珍しい感じのイラストだったので燃えまくって 表情なんかも凄く好きな感じに描けたのが嬉しいです。岩肌にはアクリルを使ってみたりしました。

⑩



✖DRAGON MAGAZINE / June 1994

00はトラマガの最終回インタビューの所に載った物です。「旅の思い出のひとコマ」という感じですね。ドラゴンハーフに関してのインタビューって驚え切れない程していただいたんですが、この時は凄く特別な感じがしました。近所の喫茶店に、長い間担当をして下さってた小笠原さんが来てくれて、インタビューを取り終えたあと、「これでホントにおしまいなんですね」というようなことをお互いに言って、グッと来る様なさみしい様な、不思議な気持ちになったのを覚えています。

C O N T E N T S

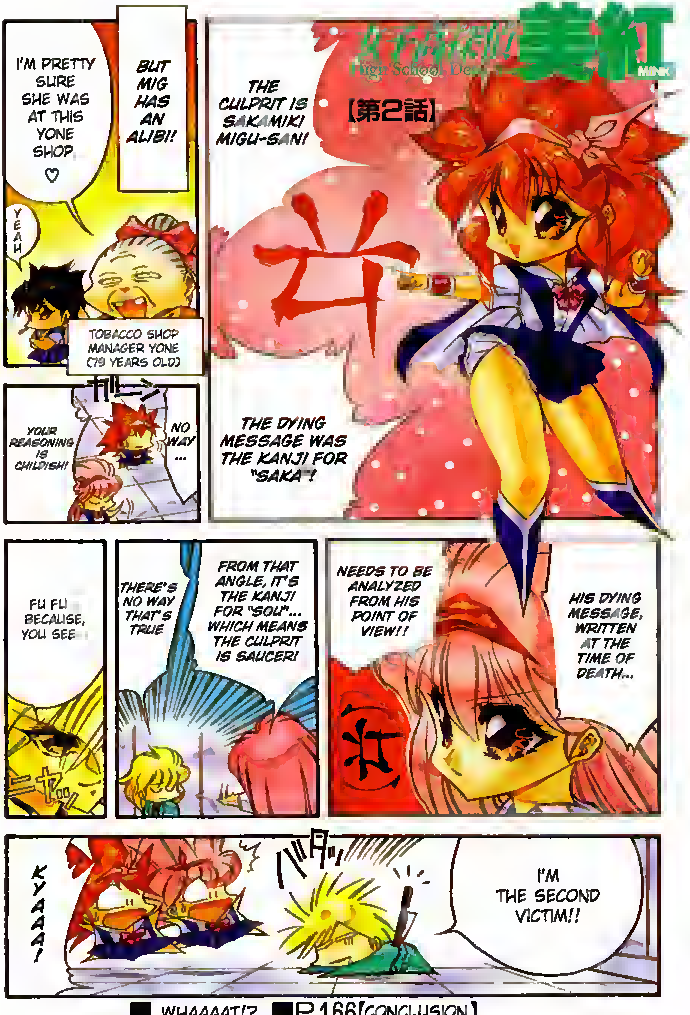
[009]PART 41✖人魔Ⅰ、襲来！
[021]PART 42✖悲劇の宿命ドラゴンハーフ!?
[037]PART 43✖超機神ダマラムデス(前編)
[053]PART 44✖超機神ダマラムデス(後編)
[069]PART 45✖海ⅰ旅皇子ソーサー!?
[085]PART 46■愛と悲しみの海Ⅰ城
[101]PART 47✖秘奥義 夢想流星剣！
[117]PART 48■超破壊獣人ミグギラス
[133]PART 49■ボールのミラクル大作戦
[119]PART 50✖初めまして、鈴木ですっ！
[001]✖扉5番カバー
[002]✖イラストギャラリー
[004]✖カットコレクション
[008]特別付録③✖女子高探偵美紅【扉2話】
[020]✖イラストギャラリー 番外編
[166]特別付録②✖女子高探偵美紅【扉絵】
[171]✖各話コメント(担5・6巻)

[180]PART 51✖美しき暗殺者
[193]PART 52✖さよならマッピー
[209]PART 53✖魔Ⅰの島のひみつ!?
[225]PART 54✖急襲！ 恋猫 機兵
[241]PART 55✖その名はタイタン
[257]PART 56✖人魔Ⅰ御前会議中御(前半)
[273]PART 57■決戦！ 魔Ⅰ城(前編)
[289]PART 58✖決戦！ 魔Ⅰ城(後編)
[305]PART 59✖盗か者の民
[321]PART 60✖激突！ ソーサーVSタイタン
[173]✖扉6巻カバー
[174]✖イラストギャラリー
[176]✖口絵コレクション
[192]✖ファンレター セレクション
[337]✖コメント集「ドラゴンハーフと私」
[341]✖男闘組介インタビュー
[344]✖各話コメント(担7巻 番外編)

⑪

[352]PART.61✖燃え尽きるソーサー
[305]PART 62✖決戦！ アザトデス
[384]PART 63✖ひとしずくの秘薬
[397]PART 64✖最後の選択
[413]PART 65✖ま・た・ね・♡
[433]特別篇✖「ドラゴンハーフZ」
[345]✖担7巻カバー
[340]✖イラストギャラリー
[340]✖メディアコレクション
[364]✖OHお宝探し隊
[431]✖担巻 あとがき
[466]✖単巻 あとがき
[480]✖スタッフリスト

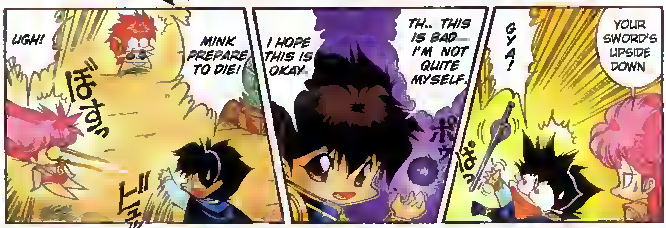
⑪は自画像カットですね。通算2枚目のヤツですが 1枚目もヒドかったし自画像は苦手です。というかヘタです。もともと似顔絵って好きなクセにドヘタなんですよね。きっとデッサン力が無いからでしょう…。ちなみにこの自画像も周りの人からは「全然似てない」と評判(?)でした。


I'M PRETTY SURE SHE WAS AT THIS YONE SHOP ♡
BUT MIG HAS AN ALIBI!
YEAH
TOBACCO SHOP MANAGER YONE (79 YEARS OLD)
カリーン
YOUR REASONING IS CHILDISH!
NO WAY...
THE CULPRIT IS SAKAMIKI MIGU-SAN!
【第2話】
THE DYING MESSAGE WAS THE KANJI FOR "SAKA"?
FU FU BECAUSE, YOU SEE...
THERE'S NO WAY THAT'S TRUE
FROM THAT ANGLE, IT'S THE KANJI FOR "SOU"... WHICH MEANS THE CULPRIT IS SAUCER!
NEEDS TO BE ANALYZED FROM HIS POINT OF VIEW!!
HIS DYING MESSAGE, WRITTEN AT THE TIME OF DEATH...
KYAAAA!
I'M THE SECOND VICTIM!!

AZATODETH!
DEMON LORD...
PART. 41
「大魔王、襲来」
W-WE'RE ALL GONNA DIE!!
G-GIANT
EEK! I'M SCARED!
ぶる ぶる
ペコリ
GREETINGS
SFX *BOW*
HUH?

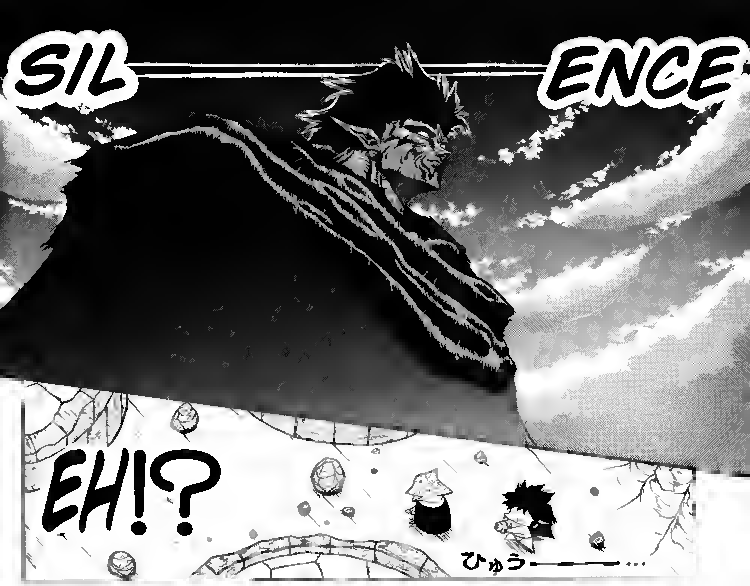
すっ
TO MAKE MY SON MIG STRUGGLE SO MUCH
YOU MUST BE STRONG MISS
ポン
ズン
HMM
YOU'RE MINK-CHAN, RIGHT?
I'LL WATCH YOUR FIGHT TO THE DEATH FROM OVER HERE.
OH, PLEASE CONTINUE.
Y— YEAH
?
F— FOR SOME REASON, HE'S — VERY RELAXED—

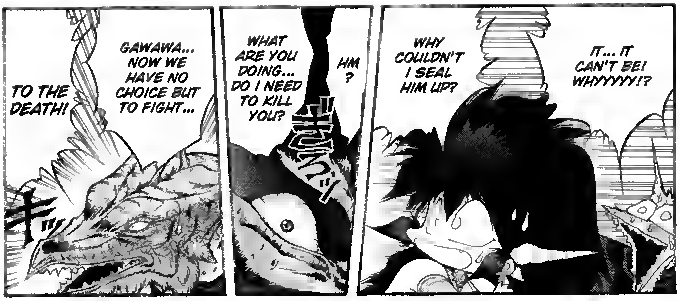
HE MIGHT SUDDENLY LOSE HIS TEMPER AND ATTACK!
GO ON, GO ON
YOU FOOL! MY FATHER IS VERY MOODY!
I HAD A VERY DIFFERENT PICTURE IN MY HEAD...
HEY MIG, IS THAT REALLY THE DREADED GREAT DEMON LORD...!?
I TOLD YOU TO KEEP FIGHTING, DIDN'T I!!?
NOW! GO FIGHT!
しゅう——っ
YUP
SEE?
HAYAAAA!
ビキ
ビキ
ビキ



AZATOTEPH HA HA HA

AH!
YOU'RE RIGHT!
NOW'S THE CHANCE TO SEAL HIM UP!
THE GREAT DEMON LORD IS OFF GUARD!
WAH!
MINK! IT'S TIME!
OKAY!
NOW REPEAT THE SEALING SPELL I TAUGHT YOU!
GREAT DEMON LORD, SHA-BA-DA-DE-WAH!
OH YEAH! BYE BYE AZA-TO-DETH!
HA HA HA
NOW!


SIL ENCE
EH!?
ひゅう……


TO THE DEATH!
GAWAWA... NOW WE HAVE NO CHOICE BUT TO FIGHT...
WHAT ARE YOU DOING... DO I NEED TO KILL YOU?
HM ?
WHY COULDN'T I SEAL HIM UP?
IT... IT CAN'T BE! WHYYYYY!?

Y YEAH
RIGHT, MINK? ♡

OI, OI, WHAT?
ARE YOU CHALLENGING ME?
FOR SAYING SUCH NON-SENSE...
ONE STRAND OF HAIR
I'LL STRIP YOU!
WAH!
KYAA?
SO CLOSE!
DARLING!

WHAT ARE YOU DOING, YOU BIG PERVERT!!!! LECH! FOOL! BLOCKHEAD!!
AZATODETH HA HA HA
WHO ARE YOU CALLING A HOMO!
EH?
HO MO
OWWW!

AAAH!
MINK!!
.....
WELL, I'M IMPRESSED
YOU WERE STRUCK BY FOUR STRANDS OF MY HAIR, AND YET YOU STILL LIVE
ドク
ドク
ドク
ドク
OOH!
EEEEEK!
IN A FEW YEARS, YOU MIGHT BECOME SOMEONE I'LL ENJOY KILLING.
FINE I'LL SPARE YOUR LIFE FOR NOW.
DON'T SAY SUCH NONSENSE, LET'S RUN!!
IF MINK CAN'T BEAT HIM, I GUESS I'LL JUST HAVE TO FOCUS AND FINISH HIM OFF!

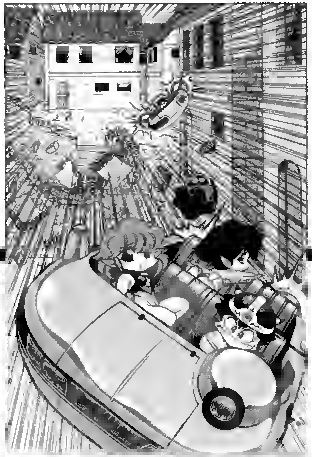
HEY, MINK MAKE SURE TO FIND ME WHEN YOU'RE STRONGER
ぱっ
UNTIL THEN, I'LL TAKE THESE THREE AS HOSTAGES
ぽんっ
WAAH!
UGH...
BYE BYE!
ばっさばっさ
PAPA! MAMA!
FU FU... GREAT DEMON LORD...
NOW THAT I'VE FOCUSED
YOU'RE DONE FOR!
てしっ
ステキ
NO, WE'RE DONE FOR...

"HOW COOL"

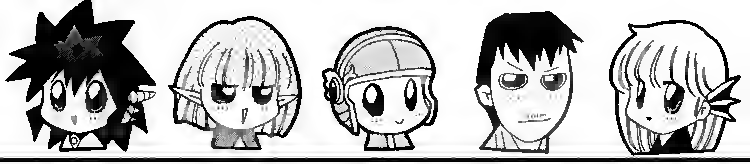
STOP IT!!
DIE, I'LL KILL YOU, MINK!!
WHAT'S THE RIGHT SPELL?
THEN
EEH?
CRAP! THE SPELL I TAUGHT MINK HAD A SMALL MISTAKE!
AHHHHHHHHHH!
... I DON'T UNDERSTAND WHY COULDN'T SHE SEAL THE DEMON LORD?
PIA: WAAAAH!
THAT'S COMPLETELY DIFFERENT!!
IT'S, "GET IN THE GOURD."

「ドラゴンハーフRPG」(グループSNE・角川書店)のシナリオ集①「笑いの迷宮」②「笑いの探索」本文イラストより

✖笑いの迷宮



✖笑いの探索



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY ONE NOTES:

PAGE 16: YEAH, THE JAPANESE LITERALLY USED HOMO, SHORT FOR HOMOSEXUAL. AS A SIDE NOTE, IN JAPANESE, THE WORD FOR FRIENDS IS "TOMODACHI." MY JAPANESE TEACHER IN COLLEGE TOLD ME THAT THEY WOULD CALL THEIR GAY FRIENDS "HOMODACHI." I DUNNO, I FOUND IT AMUSING.

PART. 42

「A DRAGON HALF'S TRAGIC DESTINY!?」

AFTER HER ECDYSIS,
MINK BECAME EVEN STRONGER THAN A KAISER DRAGON LIKE ME
THE FACT THAT THE DEMON LORD DEFEATED HER WITH JUST FOUR STRANDS OF HAIR...
SHOWS HOW STRONG HE TRULY IS.

WHAT'LL HAPPEN TO OUR PARENTS?
THEY'LL PROBABLY BE KILLED.
I'LL TAKE YOUR FATHER'S PLACE IN YOUR LIVES
BUT... DON'T WORRY.
AS A FIRST STEP, WHY DON'T WE TAKE A BATH TOGETHER?

I SWEAR I'LL RESCUE THEIR PARENTS!
OH MINK, YOU'RE STILL ALIVE?
いえな
すっ
ﾅﾅﾅ
YOU? RESCUE THEM? DON'T EVEN TRY IT, IT'S IMPOSSIBLE! THIS TIME YOU'LL BE BURNED LIKE TRASH!!
ぱっ
LOOK AT THIS!
RIGHT!!
びくっ
YOU NEVER KNOW UNTIL YOU TRY!
びくっ

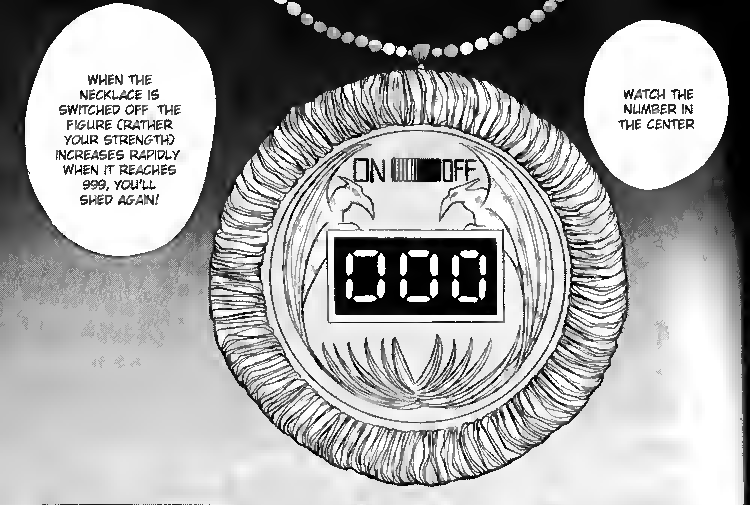
YOU WERE SO PATHETIC TODAY, MIG!
SORRY...
WELL... IT'S OVER NOW.
BUT WHAT YOU SAID IS TRUE!!
ぴくっ
YEAH... WHAT BROTHER ROGUE TOLD ME MUST BE TRUE.
DAY BY DAY, MINK WILL GROW STRONGER
UNTIL AFTER HER SECOND ECDYSIS

"TO THOSE WHO SHED THEIR SKIN TWICE..."
"A POWER SURPASSING THE DEMON GODS WILL BE GAINED."
THE UPPER HALF OF THIS BRONZE BOARD HAS BEEN PASSED DOWN AMONG THE DRAGONS!!
H.... HOW GREAT, MINK!
AWESOME!
...THEN... THERE'S A CHANCE I CAN BEAT THE DEMON LORD!
A GOOD CHANCE!
わぁーわっ!!
HA— YOU'RE GLAD, AREN'T YOU? BUT YOU'VE HEARD THE FIRST HALF!
ﾌﾞﾌﾞﾂﾂ
GRAND-FATHER, WHAT DOES THE SECOND HALF SAY?
.....
WHAT!?
YOU WANNA SEE THE FORBIDDEN SECOND HALF!? I DIDN'T TELL YOU... BUT YOU STILL WANT TO HEAR IT!? I CAN'T RESIST, I'LL TELL YOU!!
.....
HUH?

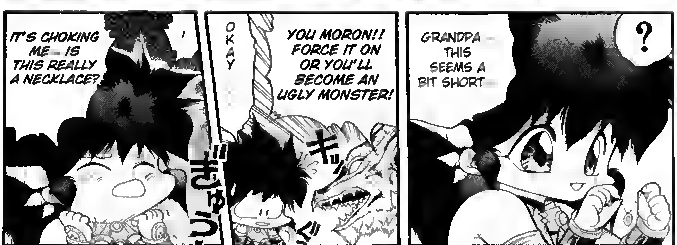
"THERE WILL NOW BE AN UGLY BLACK MONSTER WITH TEN LEGS AND FOUR EYES."
"BUT YOUR BODY WILL BE IRREVOCABLY CHANGED..."
EH!?
WHA...
WH...
ぐぐぐぐぐ
SOUNDS LIKE IT
DOES THAT MEAN MINK WILL TURN INTO A MONSTER!?
WHAT!?
ガーん

びぇーん
NO NO NO NO NO NO NO!
HOW PITIFUL
NO! NO! NO!
びぇーん!!
IF YOU BECOME AN UGLY MONSTER...
EVEN WITH UNMATCHED STRENGTH...
ひっく ひっく
モラ…
びぇーん!!
フッ
UGLY
NOT TO HAVE A CHILD WITH A HUMAN!!
THAT'S WHY I KEPT TELLING YOU...
MINK
OH YEAH...
THAT'S THE FIRST TIME YOU'VE EVER SAID THAT!!

NOPE!
LET ME SEE...
WELL.... IS THERE ANY WAY TO PREVENT THE ECDYSIS?
JUST KIDDING.
WHICH INHIBITS ONE'S STRENGTH GROWTH'!
THIS NECKLACE IS A SECRET TREASURE...
TO REACTIVATE YOUR STRENGTH GROWTH!
SO YOU CAN FLIP THIS SWITCH...
ON
OFF
AND IN ORDER TO SEAL UP THE DEMON LORD, YOU HAVE TO DO SOME DAMAGE TO HIM FIRST...
BUT YOU'LL STILL HAVE TO FIGHT STRONG ENEMIES...
AWESOME!
IF YOU'RE EQUIPPED WITH THIS ITEM, YOU CAN PREVENT THE ECDYSIS!!


WHEN THE NECKLACE IS SWITCHED OFF THE FIGURE (RATHER YOUR STRENGTH) INCREASES RAPIDLY WHEN IT REACHES 999, YOU'LL SHED AGAIN!
WATCH THE NUMBER IN THE CENTER
ON
OFF
000

OH... OKAY!
BUT ENOUGH TALK, TRY IT ON.


IT'S CHOKING ME — IS THIS REALLY A NECKLACE?
OKAY
YOU MORON!! FORCE IT ON OR YOU'LL BECOME AN UGLY MONSTER!
GRANDPA THIS SEEMS A BIT SHORT
?
ぎゅっ…
キッ
ぶる

IT'S REALLY A BRACELET
ずるん
JUST KIDDING

SO
YOU HAVE ANOTHER PLAN, RIGHT?
OF COURSE
WHAT A GOOD LITTLE BOY!
WHY DO I HAVE TO ENDURE BEING MOCKED BY A GIRL!
八八…
THAT PICTURE…
IF ONLY THAT PICTURE DIDN'T EXIST!
ほほほー?
WHAT!?
CH…
CHANCE!
BLAM!
AH!
ビッ

HEH HEH... I DID IT...
YOU TALKED BIG, DIDN'T YOU, VENA!!?
TO MAKE UP FOR IT
どきどき
. WHY DON'T YOU GIVE ME A S- STRIP SHOW!
FU
JUST IN CASE
I PRINTED COPIES
THEN...
I'LL JUST DO THIS!
SORRY!
NOW GIVE ME A STRIP SHOW!
YES, M'
♪

YES... YOU'VE STILL GOT 900 POINTS TO GO...
PiPiPi...
ON OFF
095
IT'S AT 95.
IT'S ALREADY VERY LATE.
GET SOME GOOD REST AND START TOMORROW MORNING.
OH... BEFORE GOING TO THE DEMON LORD'S ISLAND...
MAKE SURE TO STOP BY AND MEET THE NEPTUNES!
NEPTUNES?

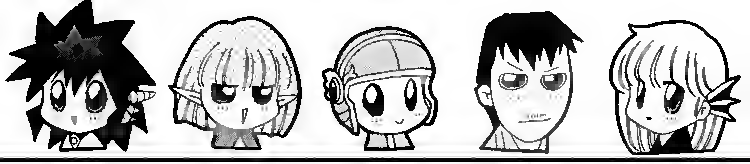
YOU CAN'T TIE THE STRING ONCE CUT...
BUT CUZ THE OTHER END IS LOST...
NOT DUE TO SHAKY FINGERS...
HOW SAD!
OH MANAGER!
NO IT'S MINE!
WHAT A SONG!! IT'S SHUBERT'S ISN'T IT?

HERE'S A LIST OF THE DRAGONS IN THIS REGION
HERE
スッ
DRAGON LIST
OH, I ALMOST FORGOT... DO YOU WANT SOME TIME OFF AGAIN TOMORROW?
……
I FELT THE SORROW OF BEING AN ORPHAN
NO PROBLEM! SLAYING DRAGONS IS IMPORTANT TO ME TOO!
カパチ
THANKS, AS ALWAYS

I'LL AVENGE YOU!
I SWEAR...
バター!!

IN THIS STOREHOUSE LIES A SECRET MAGICAL WEAPON...
MINK WON'T STAND A CHANCE IF I USE THIS GIANT ARMOR!
I COULD EASILY KILL MINK AS SHE IS ON MY OWN...
BUT I DON'T WANT TO TAKE ANY CHANCES
THAT'S GOOD MIG, BUT...
YOU LOOK PRETTY STUPID TALKING SO SERIOUSLY IN THE NUDE
TH-
THAT'S 'CAUSE YOU MADE ME STRIP!!

BEHOLD! THE SECRET MAGICAL WEAPON!
TH... THIS IS IT!?
WHAT DO YOU THINK NOW?
AWESOME! AN INVISIBLE WEAPON!!
ゴゴゴゴゴ...
ガラーン...
EH?
INVISIBLE?
AH!! THE WEAPON IS GONE!
WHAT!? THAT'S NOT A FEATURE?
SOMEONE STOLE IT!!
DAMARAMU WAS HERE!!!!!
V!
WHO COULD IT BE?



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAKA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-TWO NOTES.

PAGE 36: V... AS IN "V IS FOR VICTORY!"

PART. 43

「ULTRA MECHA GOD DAMARAMUDETH!」(I)

NO!!
IT HURTS SO BAD!!
YOU ARE SO MEAN TO ME!
EVEN THOUGH I'M A BIG FAN OF YOURS!
SEE MY FAN CLUB CARD?
AH... IS THAT SO?

WELL... IF IT'S JUST ONE SONG...
THIS CHANCE MEETING IS TOO GOOD TO BE TRUE.. CAN YOU SING ME A SONG?
RED WINGS, FLY TO THE BARON'S CASTLE...
SNEAK SNEAK
コソ コソ
I... I KNOW WHO IT IS!
TRUE, BUT BECAUSE I DON'T KNOW WHO IT IS, I DECIDED TO ERADICATE ALL THE DRAGONS!!
I THOUGHT YOU ONLY HAD A GRUDGE AGAINST THE DRAGON...
THAT KILLED YOUR PARENTS!
NO!! I WAS JUST KIDDING, IT WAS A JOKE!
HUH?

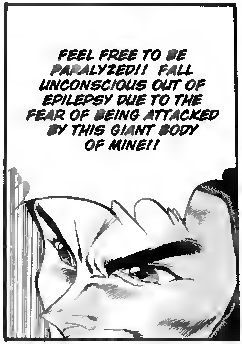
NEXT TIME MINK DOTH SHED HER SKIN...
SHE'LL TURN INTO A MONS-TER...
A MON-STER, MON-STER, OH SO UGLY...
ポーン
STOP IT, RUFA...
WHAT'S WITH THAT SONG?
IT'S FOR YOU!
I CALL IT "MINK'S SPECIAL DAY!"
I MADE IT JUST FOR YOU!
SO I EXPECT TO BE PAID FOR MY HARD WORK!
どげっ
I HOPE THIS'LL DO!
THANK YOU SO MUCH!

WA-I WA-II
WAIT MAPPY!
NOT YESTERDAY. LAST NIGHT SHE KEPT CRYING FOR HER MOM AND DAD AS SHE SLEPT.
PIA'S... CHEERFUL AS EVER.
HM?
COME TO THINK OF IT...
AS THEY SAY... NAITA KARA-MATSU MAO TSETJING.
IT'S NAITA KARASU GA MOU WARAU!
KARAMATSU CRIED FOR MAO THE CRYING CROW NOW LAUGHS

WHY DIDN'T YOUR PARENTS COME WITH US?
...
I DUNNO. THEY SAID THEY HAD SOMETHING TO DO IN DRAGON VILLAGE.
OH, I SEE.
WELL, THAT'S GOOD. THAT MEANS WE CAN BE ALONE...
すっ
HEY ...
CUT IT OUT ALREADY!
STINGY!
PIA WANTS ... TO PLAY TOO!
OKAY, PIA! YOU HOLD MINK DOWN!
NO!
WA-!!!!
ぐいっ
ぐいっ

EH!?
HAVING FUN, MINK?
FU FU ...
GO... GREAT DEMON LORD ...
AZATODETH!?

IT'S DAMARAMU!
FU FU FU... WRONG!
ずるーーっ


FEEL FREE TO BE PARALYZED!! FALL UNCONSCIOUS OUT OF EPILEPSY DUE TO THE FEAR OF BEING ATTACKED BY THIS GIANT BODY OF MINE!!

NOW, MY DEAR ARCHRIVAL MINK!!

WHAT'S WRONG!? OH, YOU CAN'T HELP BUT STARE IN AWE AND ADMIRATION AT MY PITCH BLACK SUPER BODY!

LISTEN ...
FU FU... DON'T REJOICE YET!
EH!?
WE'RE IN LUCK!
GOOD IT'S NOT THE DEMON LORD!
OH, IT'S JUST DAMA-RAMU.
THIS IS THE TREASURED SECRET WEAPON OF THE DEMON GODS!!
THIS BODY HAS AN EXTRA-DIMENSIONAL POCKET WITH 396 DIFFERENT HIDDEN WEAPONS...
YOU FOOL!! THE PROUD DAMARAMU NEVER STEALS!!
HE MUST HAVE STOLEN IT.
WHERE DID YOU GET SUCH A POWERFUL THING?
WH ...
IT'S THE SAME THING...
I MERELY BORROWED IT WITHOUT CONSENT!

WHO'S THE ONE WHO KILLED MY PARENTS!!?
WHO IS IT!!?
DON'T BE SO IMPATIENT... IT'S AN IMPORTANT PIECE OF INFORMATION.
FIRST, SING 500 DUETS WITH ME!!
FU FU... LET'S SEE...
IT WAS A KAISER DRAGON NAMED TITAN!!
I WAS JUST KIDDING, IT WAS A JOKE!!
スラッ

15 YEARS AGO... HE BETRAYED THE NEPTUNES...
HE KILLED YOUR FATHER, THE KING..
AND YOUR MOTHER AS WELL!
HIS ONLY DESCEN-DANTS ARE...
HIS DAUGHTER MANA AND HIS GRAND-DAUGHTER MINK!
...WHAT!? DID YOU SAY MINK?
YOU KNOW HER?
YES... I'VE FOUGHT WITH HER SEVERAL TIMES!
HM ..
I WILL SLAY THEM!
THOSE THREE HATED DRAGONS!
WITH THE SAUCER SPECIAL!
GO GO! L.O.V.E. SAUCER!

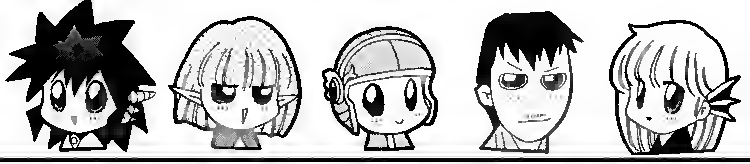
ブンッ
ガッ
HAA
HAA
HOW'S THAT? FEELING POWERLESS YET?
UGH
ギギッ
ギッ
ガーン
EVEN THOUGH HE'S DAMA-RAMU... HE'S STRONG!
EH!

WHEN THE FIGURE REACHES 999, I'LL SHED MY SKIN AGAIN!
PiPi
ON OFF
090
OH YEAH!
YOU HAVE NO CHOICE BUT TO TURN OFF YOUR BRACELET AND LET YOUR STRENGTH INCREASE!
STOP SINGING THAT STUPID SONG!!
MONSTER, MONSTER, OH SO UGLY... POP, SHE'S A MONSTER!
H.. HOW MANY TIMES STRONGER!?
HO-EH!
THAN THE DEMON LORD AZATODETH HIMSELF!!
MANY TIMES STRONGER..
FOR MASTER MIG TOLD ME THIS MAGICAL WEAPONS IS .
WHAT-EVER YOU DO IS USE-LESS!
IT'S A FULL HUNDREDTH OF HIS POWER!

ばっ
DAMARAMU SWORD!!
OH NO! I DIDN'T KNOW THAT! DAMARAMU MADE THE BLUNDER OF A LIFETIME!
YOU MORON! THAT MEANS YOU'RE HOPELESSLY WEAKER!!
ゴソ ゴソ
HOWEVER... FU FU FU!! I'VE GOT 396 DIFFERENT SUPER STRONG WEAPONS!
YUP.
ISN'T THAT A MISSLE?
IT'S A PERISHABLE SWORD
OH..
HOW COULD THIS BE A MISSLE?
YOU FOOLS!!

ハンマー
DAMARAMU HAMMER!
ゴソゴソ
HOW ABOUT THE ..
YUP.
THIS TIME IT'S A BAZOOKA, HUH?
SHUT UP!!
NO IT'S NOT!!
Pi...
108
IF I SAY IT'S A HAMMER, IT'S A HAMMER!!

150
128
OH?
ピッ!
ドガッ
ドーオオオ
ガシ
AH!? JUST FROM THAT THE FIGURE WENT OVER 200?
DAMA-RAMU MADE THE BLUNDER OF A LIFE-TIME!
I UNDER-ESTIMATED HER...
HAA
HAA
203
I TOLD YOU NOT TO SING THAT ANYMORE !!
MONSTER, MONSTER, OH SO UGLY! POP, SHE'S A MONSTER!



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-THREE NOTES:

PAGE 41: KARAMATSU IS A CHARACTER IN AKATSUKA FUJIO'S FAMOUS GAG MANGA/ANIME OSOMATSU-KUN, ONE OF THE STARRING SEXTUPLETS. ALL OF THEM HAVE "-METSU" (PINE TREE) IN THEIR NAMES. MITA'S PUNS ARE ALMOST ALWAYS STRANGE, OR THE TWO WORDS/PHRASES ARE TOO REMOTE TO FIGURE OUT THE PUN. THIS IS YET ANOTHER EXAMPLE OF THAT.

PAGE 45: THE POCKET IS A REFERENCE TO THE FOUR DIMENSIONAL POCKET OF FUJIKO FUJIO'S DORAEMON.

PART.44

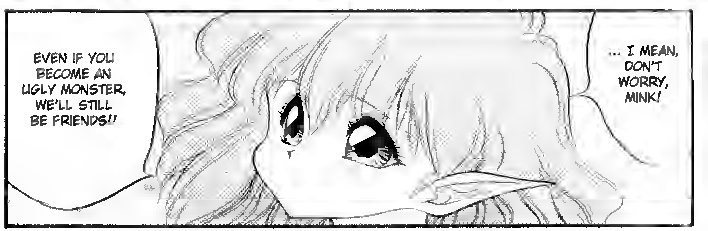
「 ULTRA MECHA GOD DAMARAMUDETH 」(II)

RUFA'S SONG:
THE NEXT TIME DOTH SHED HER SKIN
SHE'LL TURN INTO A MONSTER
AN UGLY MONSTER, OH SO UGLY
POP, SHE'S A MONSTER

THAT PUNCH OF YOURS FELT LIKE A FEATHER SLAPPING MY SKIN!
FUFU
ハ
半
ゾク
ゾク
ゾク

SFX: GLIMPSE
チラ…
Pi
228
WHEN THE FIGURE REACHES 999, I'LL SHED MY SKIN AND BECOME AN UGLY MONSTER.

SFX: GLARE
ピキッ
POP!
POP! SHE'S A MONSTER!


EVEN IF YOU BECOME AN UGLY MONSTER, WE'LL STILL BE FRIENDS!!
... I MEAN, DON'T WORRY, MINK!

THANKS A LOT.
ニヤリ
I'LL SELL YOU TO A MUSEUM AT THE HIGHEST PRICE POSSIBLE

DAMN DAMARAMU...
HE STOLE MY TREASURED MAGICAL WEAPON!
WOAH!!
CALM DOWN!
すう!!
WH..WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!
JUST GO AND GET IT INSTEAD OF MAKING A FUSS, WHINEY POOH!

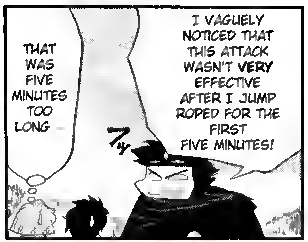
... THAT MAGICAL WEAPON WAS MY BIRTHDAY PRESENT WHEN I TURNED FIVE.
.....
OH... YOU'RE RIGHT.
NO MATTER HOW GOOD THAT WEAPON IS, YOU BETTER HURRY OR HE'LL WRECK IT.
DAMA-RAMA HAS IT
I DECIDED TO WEAR IT TO LOOK LIKE MY DAD AT MY COMING-OF-AGE CEREMONY!!
NOW YOU'RE 20!
RIGHT, DAD!
THAT IS REALY DUMB.
ALIGHT
THEN I BET—
THERE ARE THAT MANY?
DAMARAMU CAN'T POSSIBLY DEAL WITH 396 KINDS OF WEAPONS.
HE COULDN'T GO THAT FAR.
HE'LL THINK A WHIP IS A JUMP ROPE AND A MORNING STAR IS A KENDAMA*

*CUP AND BALL

I BET YOU WANT TO SURRENDER NOW MINK!
TOOOOOOOOH!
びゅん
びゅん
ﾀﾀﾀ
ﾑﾑ
HOW STUPID
UMMM NO?

A JUMP ROPE AND A KENDAMA, IT'S ALL CRAP!!
WHAT'S WRONG WITH THIS POCKET!!
ポイッ
ポイッ
ポイッ

ﾋｮ?
FU I KNEW AS MUCH


I VAGUELY NOTICED THAT THIS ATTACK WASN'T VERY EFFECTIVE AFTER I JUMP ROPED FOR THE FIRST FIVE MINUTES!
THAT WAS FIVE MINUTES TOO LONG
ﾌｯ

HUH!?
YEAH... ALL THOSE WEAPONS LOOK SCARY...
ISN'T IT LUCKY DAMARAMU HAS THAT POCKET?
WAH!
ドォォン
しゅっ
TAKE THAT!
OH NO... THE FIGURE'S RISING AGAIN...
Pi
233
I FINALLY FOUND A DECENT WEAPON!
YOU'RE SO ANNOYING!!
げしっ
♪MONSTER, MONSTER♪

WHAT!?
ROSA NEE-SAN... I'M STILL SCARED...
バキッ
ガッ
NEE-SAN
NEE-
BELIEVE IN YOUR-SELF, LYDIA!
HAVE COUR-AGE!
AH!
ぱしっ
DUMMY!
HO-EH!
I'M GLAD YOU FINALLY UNDER-STAND.
ぱしっ
I'M SORRY. I'LL... I'LL FIGHT, NEE-SAN!

I GOT YA!
YA!
UGH!
RUFA, HURRY, USE THE ROD OF THUNDER!
RIGHT!
WHAT?
I'LL MAKE EASY MONEY BY SELLING MILK TO A MUSEUM, I CAN LIVE A DREAM LIFE, SURROUNDED BY PRETTY BOYS...
THUMP
WAIT, RUFA IF I ALLOW MINK TO BECOME A MONSTER...
THUMP
THUMP
CUT IT OUT!
OOH, SUDDENLY I HAVE A LAME HIP! I'M GETTING OLD!

バキッ
E!!!!!!
240
253
288
320
GRRRR!
ぷろ ぷろ
WHAT!
びゅっ
DRAGON KICK!!

すたっ
スウォーン
UGH!
WHAT'S THE BIG IDEA!?
CHE!
THAT WAS CLOSE
ヒュッ
IF I KEEP GOING, I'LL SHED MY SKIN AND...
WH... WHAT SHOULD I DO?
THE INVINCIBLE GIANT SOLDIER DAMA-RAMU-DETH
...FU YOU FIGHT WELL AGAINST...
EH!?
OAAA!
ビュッ!!

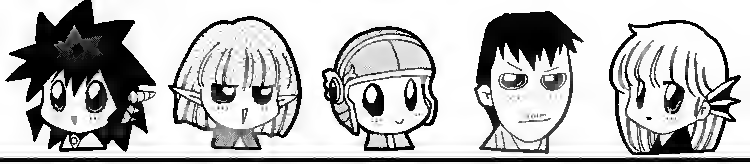
HURRY UP!
ゴ――――ッ
THAT IS REALLY YOUR DREAM?
THEN POP GOES MY DREAM OF DRESSING LIKE DAD AT MY COMING-OF-AGE CEREMONY.
HURRY OR HE'LL DESTROY MY TREASURED MAGICAL WEAPONS!
SHUT UP! I'M GOING AS FAST AS I CAN!
HURRY!
ぐいっ
GYOU!
AH! FASTER, FASTER!
むにゅ
EEEK!
どげっ
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING WINNIE POOH!!

DUMMY! YOU'RE CRYING... DON'T CRY!
ぶるぶる
I DID IT, NEE-SAN!
KYA! YEAH, I HIT HIM!
しゅう...
LYDIA!!
なでっ
NEE-SAN!
IT'S THE NEPTUNES WE'RE LOOKING FOR!!
EH!
WE'RE FIGHTERS OF THE NEPT-UNES!
WHO THE HELL ARE YOU?
ギロ
I, THE NORMALLY WARM AND TOLERANT DAMARAMU, CANNOT BUT FEEL INDIGNANT!
YOU SEEM TO BE MINK'S FRIENDS. DON'T YOU KNOW IT'S RUDE TO SURPRISE ATTACK ME FROM BEHIND!!

AH!
メキ
メキ
AH!
SIT OVER HERE!
LET ME TEACH YOU ABOUT HONOR!
ぎんっ
メキ
EVERY-ONE TO-GETH-ER!
NOW,
DAMA-RAMU MADE
I.. I THINK I SAT IN A BAD PLACE
THE BLUNDER OF A LIFETIME!!

THANK YOU VERY MUCH...
FOR HELPING ME!
THE PLEASURE IS ALL MINE
ニパッ
フロスッ
OUCH!
AH!
WH.. WHAT DID YOU DO, YOU FISH HALF!
DON'T GET ME WRONG. I JUST GOT RID OF THAT GUY,
SO THAT YOU COULD BE KILLED AT THE HANDS OF THE NEPTUNES!
DIE MINK, GRANDDAUGHTER OF TITAN THE TRAITOR!!

AAAAH!
WE'RE TOO LATE... MY PRECIOUS MAGICAL WEAPONS ARE...
あぁ…
SAY...
WHAT?
DAMARAMU IS VERY ASHAMED
ぶつぶつ
BECAUSE HE COULDN'T WIN WITH SUCH A POWERFUL WEAPON.
CHE
HOW ABOUT FORGIVING HIM JUST FOR THIS TIME?
... OKAY ...
OH, HOW NAUSIATING!
THESE STUPID USELESS WEAPONS!!
YOU HANDICAPPED ME WITH THESE PATHETIC WEAPONS!!
TAKE THIS AND THIS AND THIS!
I'LL KILL HIM.



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-FOUR NOTES.

THIS CHAPTER WAS SCANLATED BY UNDEADHUNTER!

NO OTHER SPECIAL NOTES FOR THIS CHAPTER!

PART.45
「SAUCER, PRINCE OF THE NEPTUNES!?」

W ...
YOU SHALL DIE, MINK, GRAND-DAUGHTER OF THE TRAITOR !!
DIE !
WAIT A MIN-UTE !
RIGHT, SISTER ROSA!!
YOU AT-TACK TOO, LYDIA!!
THAT— THAT'S IMPOSSIBLE IMPOSSIBLE !!
?!
NO ooo
EI !
EI !

LYDIA ?!
IM-POS-SIBLE
NO, SHE'S TOO STRONG !
I CAN'T BEAT HER !
CALM DOWN, LYDIA !!
MY...MY SCREW CRUSHER PUNCH IS USELESS!!
SIS
SI
BUT THERE IS SHAME IN NOT EVEN TRYING!
THERE'S NO SHAME IN BEING BEAT-EN BY YOUR OPPONENT!
AH !
DUM-MY !!
WHAT KIND OF GIRLS ARE THESE TWO...
YOU'RE A GOOD SISTER!
I'M SO SORRY! LET'S FIGHT TOGETHER !!

UM...
I HAVE SOMETHING TO ASK YOU
YEAH, LISTEN, WE HAVE SOMETHING TO ASK YOU!!
HOW DO MERMAIDS HAVE SEX WITH THOSE BODIES!? DON'T BE COY, GIVE US ALL THE DETAILS!
THAT'S NOT IT!
OH... REALLY?
I WANT TO KNOW... WHAT KIND OF PERSON WAS TITAN...
MY GRANDFATHER?
...WHAT!? YOU DON'T KNOW THE PARTICULARS...
...FINE, I'LL TELL YOU!!
15 YEARS AGO...
WE NEPTUNES AND THE JOINED TOGETHER TO SLAY THE DEMON LORD.

WE JUST FOUND OUT A COUPLE OF HOURS AGO, THOUGH.
AND THAT DRAGON WAS TITAN.
A DRAGON BETRAYED US!!
BUT THE PLAN FAILED... THE NIGHT BEFORE THE SHOWDOWN...
AND HE ALSO SEVERELY WOUNDED THE INFANT PRINCE SAUCER!!
HE SLAYED THE KING OF THE NEPTUNES AS WELL AS THE QUEEN!
SAUCER!?
WHAT...
...SO YOU'RE TELLING US THAT THE DRAGON WHO SLAYED SAUCER'S PARENTS WAS MINK'S GRANDFATHER?

SHE'S FROZEN WITH SHOCK
MIS-FORTUNE
MINK, YOU GOT LOADS OF MIS-FOR-TUNES ON YOUR BACK!!
POP, SHE'S A MONSTER!
BESIDES THE FACT THAT SHE'S LIKELY TO BECOME AN UGLY MONSTER...
HER BELOVED ONE'S PARENTS' BANE WAS HER OWN GRAND-FATHER ?
AND BLAME IT ON YOUR OWN CURSED BLOOD!!
NOW THAT YOU KNOW, PREPARE TO BE SLAYED BY US...
AH !
DUM-MY !
THE DO DOUBLE SCREW CRUSHER PUNCH IS ALSO USELESS !?
EH !?
EI !
STILL FRO-ZEN
I KNOW, SISTER !!
MAKE FRIENDS WITH COURAGE!

WHO KILLED MY ELDER BROTHER DICK RICK, THE PREVIOUS KING—
WHAT A SURPRISE! WHO'D HAVE THOUGHT IT WAS THAT TITAN...
WHO WAS HE?
I'VE NEVER HEARD OF A DRAGON CALLED TITAN
THAT GUY HAVE BETRAYED US?
BUT HOW COULD...
I HAVE NO IDEA

TITAN IS THE KAISER DRAGON WHO WAS A CLOSE FRIEND OF THE FORMER KING RICK
YES... LORD GILL
HAVE YOU GUYS?
...CLOSE FRIEND?
MAJESTY... I'VE BEEN CONCERNED ABOUT SOMETHING RECENTLY...
YOU TAKE A LONG TIME TO REACT
WHAT DO YOU MEAN?
I MEAN THAT !!

WHAT !?
THIS COMIC IS SUPPOSED TO BE GAG-ORIENTED WHY DON'T YOU REACT FASTER!?
WH... WHAT IS IT!?
ANNA !!
IF YOU'RE GOING TO POINT THAT OUT, I HAVE SOMETHING TO TELL YOU TOO!!
HUH ?
I WANT TO SNACK ON PEROCHOO TODAY

RIGHT!
LYDIA, OUR ONLY CHANCE IS THE MERMAID ATTACK!
FROZEN
ガガーン
THAT SHOCK WAS TOO GREAT...
ゆっさ
ゆっさ
MINK, MINK!!
ゴゴゴゴ
ボヒョン
OH, I KNOW HOW TO CHEER HER UP!
YOU'RE ONLY CHEERING YOURSELF UP, RUFA!
ドウキッ
SEE!? YOU'RE HAPPY, RIGHT!?

BOOM
MERMAID ATTA...
HERE WE GO, SISTER!!
OKAY, LYDIA !!
SHUPOOM
...ACK!
HO-HE ...
WE DID IT, SISTER!
STOP CRYING, LYDIA!!
STOP IT, ROSA, LYDIA

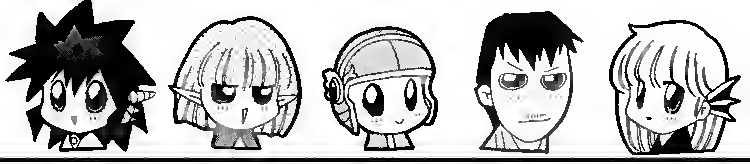
AH? SA... SA.. SAUCER !!
EH !?
ぴょっ
LONG TIME NO SEE MINK
AH
FU... TAKE IT EASY
EVEN THOUGH YOUR GRANDFATHER KILLED MY PARENTS I HAVE NO GRUDGE AGAINST YOU
WHAT !?
どどっ
不幸
WHAT A SUR-PRISE !!

HAPPI-NESS
IT'S A DOU-BLE SUR-RPISE !!
OH !?
IN LOVE WITH YOU !!
FAR FROM IT, IN FACT, I'M...
EH !?
HO-EH
SO YOU TWO... YOU'VE GOT TO STOP ATTACKING MINK...
IF YOU DO, I'LL GIVE YOU SOME OF MY PRIVATE PHOTOS
BUT HOW CAN WE OVERLOOK ONE OF THE CLAN OF THE TRAITOR!
TRUE MASTER SAUCER IS THE FORMER PRINCE PRIVATELY WE'RE GREAT FANS TOO
WE CAN'T !
NOW I KNOW YOU UNDER-STAND
I'M GLAD I'M ALIVE!!
I'M SO HAPPY, SISTER!

ALRIGHT... LET'S GO!
WHAT? WHERE TO?
YOU WANT TO GO TO THE CASTLE OF THE NEPTUNES, DON'T YOU?
TO SEE THE KING?
OH... HOW DO YOU KNOW THAT?
BECAUSE I'M SAUCER !!
AH... YOU DON'T HAVE TO COME...
BECAUSE I'M SAUCER!
?
WH... WHAT A TACKY LOOKING CASTLE...
TA - DA
Castle of Love

I BET HE'S AFTER SOME YOUNG GIRL
HE SAID HE WAS GOING TO THE LAND...
COME TO THINK OF IT, WHERE'S OUR SON SONIC?
The real castle
?!
CUT IT OUT!
I HOPE HE'LL SHARE HER WITH ME

UHM...
WHEN'S THE KING COMING?
HE'LL BE HERE SOON.
SO YOU BETTER REMOVE YOUR ARMOR DO AS SAUCER SAYS
OH OKAY
HERE GOES !!
KYA !?
YOU MUST NOT RESIST! BECAUSE I'M SAUCER
EH !?



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-FIVE NOTES:

THIS CHAPTER WAS SCANLATED BY YUYA!

NO SPECIAL NOTES FOR THIS CHAPTER....

PART. 46

THE NEPTUNE CASTLE, FULL OF LOVE AND HATE

YEAH ....
IS THIS OKAY... MINK?
愛の城
... AH ...
GIVE IT TO ME DADDY-O!!
ぱしゃた
I LOVE YOU, I'M SO EXCITED !!
HAHA SALICER!

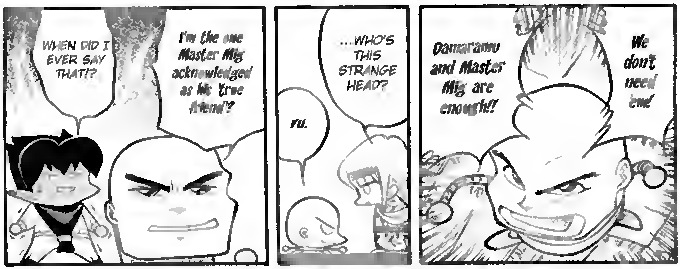
FIRST OF ALL, MINK WOULD NEVER SAY "GIVE IT TO ME DADDY-O!!"
NO WAY!
SINCE THEY'VE GONE IN THERE
THEY'RE DOING IT NOW,
.....
YOU'RE SUCH A KID
HA
SAUCER IS A BIT OF-FENDED !!
OH!! YOU DARE AC-CUSE ME-SAUCER !?
IS THIS REALLY THE CASTLE OF THE NEPTUNES?
WHAT IS IT MY DEAR MINK?
U UMM.
NO, I WAS JUST KIDDING! I BELIEVE YOU. I BELIEVE YOU!
I don't think I love you anymore!

Or Saucer won't love you anymore !!
Yes!! Hurry up!
V...YES!!
A SHOWER ?
SAUCER THINKS YOU BETTER TAKE A SHOWER.
RIGHT!! THE KING'LL BE HERE SOON
FU
YOU HAVE TO LEARN THE SECRET SPELL
TO SLAY THE DEMON LORD

HUH?
THE SECRET SPELL
I WONDER... WILL THE KING TEACH ME
BUT NOW THAT HE SAYS HE LOVES ME, I DON'T HAVE TO... BUT MAYBE I SHOULD STILL DO IT FOR WORLD PEACE...
COME TO THINK OF IT, I WANT TO SLAY THE DEMON LORD SO THAT SAUCER WON'T HATE ME...
Kya !?
SAUCER'S COMING IN!
EH ?
Show me!!
YOU CAN'T !!
KYA!
Why, I'm Saucer!! Show me your yummies!
NO YOU MUSN'T !!

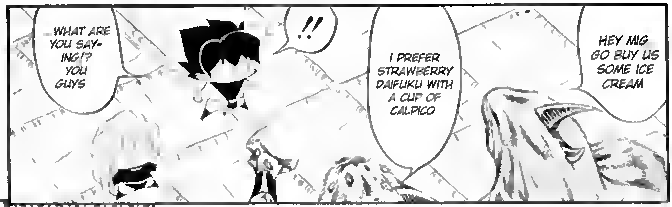
YOU MORON, YOU'RE WORTH MINUS 100 MEN!!
If you have me, you have the strength of a 100 men!!
Master Mig!! Let's go kill Mink ASAP!
DAMN YOU!!
I feel very honored to hear that!!
OH BROTHER ROGUE
HAVE YOU FINISHED OFF MINK?
MIG
NO YOU'RE STUPID!
The fact is he hasn't. After all these two are way too stupid!

IT CAN'T BE HELPED
かき
かき
WE'VE GOT TO DEAL WITH HER RIGHT AWAY
THAT'S NOT GOOD. I TOLD YOU SHE WAS DANGEROUS DIDN'T I?
I'LL LEND THEM TO YOU GO KILL HER AT ONCE.
HERE ARE MY PETS THE FLAME GOD KING AND THUNDER GOD KING


WHEN DID I EVER SAY THAT!?
I'm the one Master Mig acknowledged as his true friend!?
...WHO'S THIS STRANGE HEAD?
ru.
Damaramu and Master Mig are enough!!
We don't need one

SFX GRIN

SFX SLAM



GYAAAA
INFO
THIS SPELL ATTACKS YOU WITH THE STIMULUS YOU FEEL WHEN YOU DRINK 10 BOTTLES OF TABASCO SAUCE AT ONCE
Bomber Lachrymal Gland Spice Wave*!!
ふっ
* TEARS OR FF \G TABASCO WEEP

YOU BETTER IMPRINT THE NAME OF MIG IN YOUR BRAINS ...
HOWEVER SMALL THEY MAY BE.
I'LL REPORT THIS TO MASTER ROGUE AND ASK HIM TO PUNISH YOU!
WHAT'RE YOU DOING?
HEH HE'S REALLY SOMETHING

HOW ABOUT SOME ICE CREAM!? I GOT ICHIGO-DAIFUKU AND CALPICO TOO!
SFX: SHOCK

SAUCER IS A POPULAR SINGER.
YEAH
MINK'S SURE TAKING LONG—
MEOW~
愛の城
MINK MUST'VE ASKED FOR AN ENCORE.
DO IT AGAIN
LET'S PLAY OVER THERE MAPPY
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
WHAT WAS HIS ENCORE? WAS IT A BALLAD OR ROCK'N'ROLL?
ひひっ
OH!! MINK'S BACK!
I'M BACK!

EH ?!
HE'S NOT SAUCER!
AH !!
I'M SONIC, SAUCER'S COUSIN
HA HA NICE TO MEET YOU ALL
WE DIDN'T DO ANYTHING AFTER ALL. HE ISN'T SAUCER
SO? HOW FAR DID YOU GO WITH THIS GUY? DON'T BE STINGY, TELL ME EVERYTHING!
HA HA HA!
THAT MEANS YOU APPROACHED MINK PRETENDING TO BE SAUCER.
No Way !!
DON'T SAY THAT. YOU THOUGHT YOU'D ENJOY YOURSELF ANYWAY, SINCE AT LEAST HIS FACE IS THE SAME AS SAUCER'S. RIGHT?

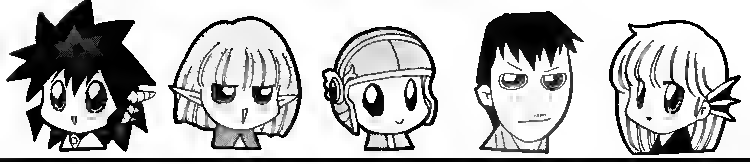
SHOW US TO THE CASTLE RIGHT NOW!
SHE DIDN'T DO ANY-THING...
オレ…
SHE VOLUNTARILY XXXXED MY OOOO WITH HER FINGER AND LICKED MY XX AND...
TO TELL YOU THE TRUTH... MINK IS A DIRTY GAL
ボソボソ
ボソ
SHE REAL-LY DIDN'T DO ANY-THING?
COME AND RIDE THIS!
Really !?
LIKE IT THIS
THIS TURTLE CREATES A MAGIC AIR CURTAIN, SO YOU DON'T HAVE TO WORRY...
WON'T WE DROWN WHEN WE GO UNDERWATER !?
YOU'VE BEEN LYING TO US ALL DAY!!
I'VE NEVER LIED TO A GIRL IN MY LIFE!

WELCOME HOME PRINCE SONIC!
WHAT!? HE'S A PRINCE!?
I GUESS SO
FU-EH!
SONIC !!
YOU WERE AFTER GIRLS, WEREN'T YOU?
WE'VE FINALLY DISCOVERED WHO THE TRAITORS WERE!!
ONE OF THEM, MINK, IS JUST AROUND THE CASTLE!!
OH, AREN'T YOU MINK!?
AH- NICE TO MEET YOU, MA AM

SONIC...
SAY SOMETHING, MY LORD!
YOU LET ONE FROM THE CLAN OF THE TRAITOR INTO THE CASTLE!
SONIC... WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
YOU'VE FOUND A REALLY CUTE GIRL
I... I HEARD MY GRANDFATHER
DID SOMETHING AWFUL I'M SO SORRY
If you really mean that, leave this palace right away!
MOTHER!
IT WAS THE GUY CALLED TITAN WHO BETRAYED US, WASN'T IT?
THIS GRANDDAUGHTER OF HIS HAS NOTHING TO DO WITH IT!

SHE WISHES TO LEARN THE MAGIC SPELL OF THE NEPTUNES TO SLAY THE DEMON LORD!
WHY DON'T YOU TEACH IT TO HER?
.....
HM?...
I SEE... THEN HOW ABOUT THIS?
I ACCIDENTALLY DROPPED A PRECIOUS RING DOWN HERE.
I'LL TEACH YOU THE MAGIC SPELL IF YOU RETRIEVE IT FOR ME.
GARBAGE
GEH!
What!? That's a garbage bin!
It's nauseating; don't do it, Mink!
I'LL FETCH IT.
EH!?
It's filthy though! I'll call you Garbage Mink from now on! Garbage-Mink, Garbage-Mink!
Garbage Mink, I'll have nothing to do with you anymore!
SHUT UP... PLEASE!

THERE'S ONLY GARBAGE AND THAT DREADFUL MONSTER!!
FOOLISH GIRL... THERE'S NO RING IN THERE
I SHOULD FIND THE RING SOON.
THE STENCH IS AWFUL BUT THE ROOM ISN'T SO BIG...
しゃぼ
しゃぼ
COME TO THINK OF IT, MIG AND VENA HAVEN'T ATTACKED ME RECENTLY...
WAIT FOR US, MINK, WE'LL KILL YOU RIGHT AWAY!!
HO HO HO HO HO
AS ALWAYS, MINK HAS A VERY BAD SENSE ABOUT THE FUTURE
MY FUTURE LOOKS ROSY...



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAWA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-SIX NOTES:

THIS CHAPTER WAS SCANLATED BY YUYA!

PAGE 93: DAIFUKU IS A JAPANESE RICE CAKE STUFFED WITH SWEET BEAN JAM. ICHIGO (STRAWBERRY) DAIFUKU WAS INVENTED IN THE PAST CENTURY AND IS REALLY POPULAR.

PAGE 93: CALPIS IS A CONDENSED YOGURT-LIKE SWEET-SOUR DRINK. IT'S ONE OF JAPAN'S POPULAR BEVERAGES. IT'S RELEASED IN ENGLISH AS 'CALPICO' BECAUSE CALPIS SOUNDS LIKE COW PISS. NOT THE MOST ALLURING NAME FOR A SOFT DRINK.

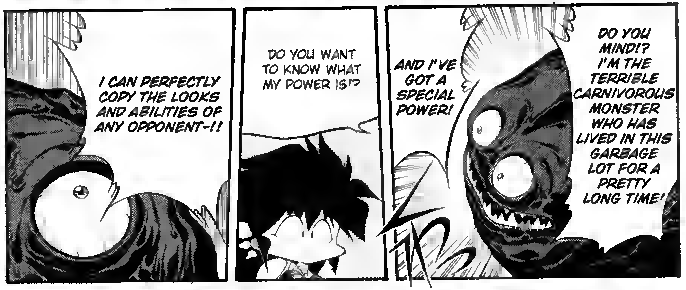
PAGE 96: IN JAPANESE AND CHINESE MYTHS, A TURTLE IS SOMETIMES USED TO GO TO THE SEA GOD'S UNDERWATER PALACE.

PART. 47

「OUGI, SONIC SPECIAL!
THE SWORD OF THE DREAMY METEOR!」

I'LL TEACH YOU THE SPELL IF YOU FETCH ME THE RING I DROPPED IN THERE...
RING RING
UGGGGHH!
KYA!?
AND SO, UTTERING A LITTLE JOKE, ENTERS THE DOPPLE-SLIME!
FORGARBAGE ME FOR SUDDENLY APPEARING OUT OF THE GARBAGE!
RING... RING...

WHAT IS IT, I'M BUSY!
LISTEN TO ME!

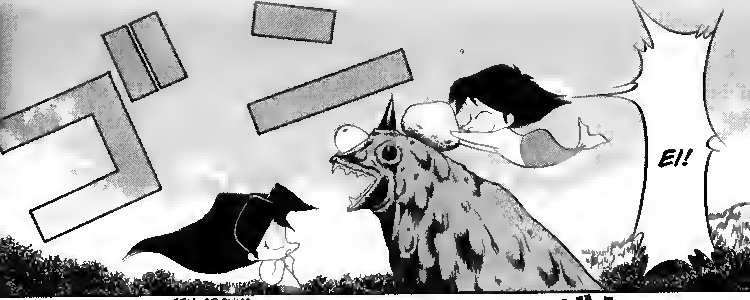

I CAN PERFECTLY COPY THE LOOKS AND ABILITIES OF ANY OPPONENT-!!
DO YOU WANT TO KNOW WHAT MY POWER IS!?
AND I'VE GOT A SPECIAL POWER!
DO YOU MIND!? I'M THE TERRIBLE CARNIVOROUS MONSTER WHO HAS LIVED IN THIS GARBAGE LOT FOR A PRETTY LONG TIME!

IT'S GREAT
.....
RING RING

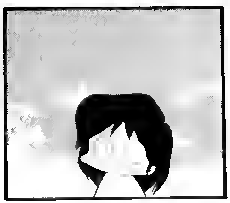
EH!?
FINE, IF YOU WON'T LISTEN, I'LL SHOW YOU!

*THE PUN! 'WANA' IS TRAP, 'WANA-WANA' IS TREMBLE

RIGHT
SHUT UP!! THE VERY EXISTENCE OF THE KAISER DRAGONS IS A SIN!
DIDN'T I TELL YOU THAT MINK ISN'T EVIL!
OH NO! SHE'S ABOUT TO HAVE A FLASHBACK! WHAT CHEEK SHE'S NOT EVEN A MAIN CHARACTER!!
MY SISTER-IN-LAW THETA SHE WAS KILLED BY THAT CLAN
NO WAY, YOU CRY BABY, THETA!
GIVE ME BACK MY CANDY, ANNA!
WHEN I WAS A YOUNG GIRL, I USED TO TEASE HER
EEE
IT'S TIME TO EAT!
THERE'S NO ESCAPING ME! I CAN RUN 100 METERS IN 4 SECONDS FLAT!
OH
WHAT A YUMMY LOOKING KID!
BUT ONE DAY


EI!

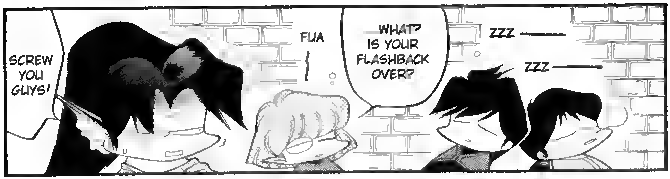
SFX "BONK"



WHY DID YOU SAVE ME?
WH- WHY?

ばたっ

FROM THAT DAY ON, WE WERE THE CLOSEST FRIENDS
WHY WOULDN'T I SAVE YOU?


SCREW YOU GUYS!
FUA
...WHAT? IS YOUR FLASHBACK OVER?
ZZZ
ZZZ

HUH?
WHOSE ARMY IS IT!?
WE'RE UNDER ATTACK!!
HELP!
WHO'S THE ENEMY!?
AH!
ぼしっ
WHY DID YOU RUN FROM THE ENEMY!?
STOP HUGGING EACH OTHER, TELL ME WHO'S ATTACKING US!!
IT'S A CHINESE PROVERB, RIGHT!?
ぎしっ
THEY SAY THAT A WEAK HEART IS A LOSS...
AND VENA, THE PERFECT PRINCESS.
IT'S MIG, PRINCE OF THE DEMON GODS.

SIL-ENCE
MINK CLONING COMPLETE!!

NO WAY!
IT'S LIKE I'M STANDING IN FRONT OF A MIRROR!
ISN'T IT? ESPECIALLY THESE RIDICULOUSLY HUGE BREASTS AND THESE SUPER FAT THIGHS!!
OH, YOU'RE RIGHT!!
AS IF!! IT'S ALL WRONG!!
UGH!?

MINK!!
HUH? WHAT'S WRONG, RUFA?
THERE'S NO RING IN HERE!
THAT WOMAN LIED!
EH?
SHE HAD NO INTENTION OF TEACHING YOU THE SPELL!
SHE MEANT TO HAVE YOU KILLED DOWN HERE!
LET'S LEAVE THIS NASTY CASTLE AT ONCE!!
BUT...
I'LL TRY TO COPY MINK AGAIN!!
THIS TIME WE'LL BE LIKE PEAS IN A POD!
SILENCE
OOPS!
SHE LEFT

FETCH MINK WOMAN
IT'S RUDE OF YOU TO TALK LIKE THAT TO THE QUEEN OF THE NEPTUNES
NEVER MIND THAT FETCH HER!
WHERE IS THE NEPTUNE CAVALRY!?
SOMEONE... GET THIS MAN OUT OF HERE!!
GEH!
HERE
YOU'RE CUTE. WHAT'S YOUR NAME?
HE'S HERE
WHERE'S SONIC!?
THEN SONIC...

YOU FOOL!! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
FLIRTING
ISN'T IT OBVIOUS?
AH!! ARE YOU JEALOUS, MIG-CHAN!?
NO WAY! I JUST HATE GIRLY LOOKING GUYS!
HEY KID... WATCH YOUR TONGUE...
OR I'LL HIT YOU WITH MY DREAMY METEOR SWORD. AKA, THE SONIC SPECIAL!
INTER-ESTING GO AHEAD AND TRY IT
LITTLE MISS
CHALK-BOARD SQUEEK SQUEEK FRICTION HELL!
SONIC SPECIAL!! DREAMY METEOR SWORD!

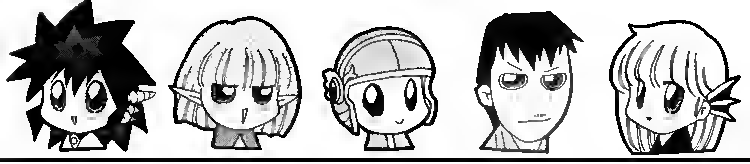
ニヤ
!?
SLOW REPLAY
ぴゅー
HE'S RANDOMLY SWINGING HIS SWORD.
SONIC SPECIAL!
YOU FOOL!
ぴゅ
びっ
HA, IT'S TRUE!
HOW SKILLFULLY THE PRINCE ESCAPES!
WOW! HE DODGED ALL THE ATTACKS WHILE MOVING IN THE SHAPE OF AN 'S'!
ROGER
ベキッ
バキッ
FIRE GOD KING AND THUNDER GOD KING, DESTROY THIS CASTLE!

I'LL SAY THIS ONLY ONCE.
DARLING!
HEY!! MIG!
AH OUR CASTLE
ドカ!!
バキ!!
YOU HAVE REALLY CUTE EARS
ゴッ
S... STOP IT...
I'LL EAT THIS ONE
I HAVEN'T EATEN ONE IN OVER FIFTY YEARS...
I ALMOST FORGOT, NEPTUNES ARE QUITE TASTY, AREN'T THEY?
ﾊﾊﾊ?
かじっ
!?

WHY YOU!!
GYYYY!

MI MINK!!
WH...
WHY DID YOU SAVE ME?
WHY...
WOULDN'T I SAVE YOU?
AH...

YO MINK.
YOU'VE BECOME STRONGER, HAVEN'T YOU?
OF COURSE. SHE'S MANY TIMES STRONGER THAN BEFORE!
YOU'RE NO MATCH FOR HER NOW!!
FU FU ...
ARE YOU SURE ABOUT THAT!?
EH!?



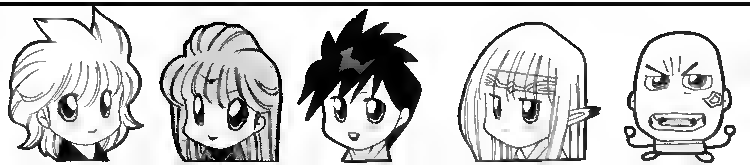
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-SEVEN NOTES:

PAGE 102: THE ORIGINAL PUN USED "GOMI" (GARBAGE) AND "GOMEN" (SORRY.) A VERY POOR PUN, AS ALWAYS. I THINK THE TRANSLATED JOKE IS AS BAD AS THE ORIGINAL.

PAGE 102: DOPPLE, THE GERMAN WORD FOR DOUBLE.

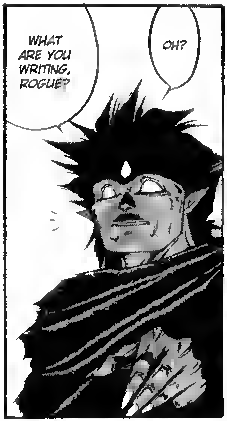


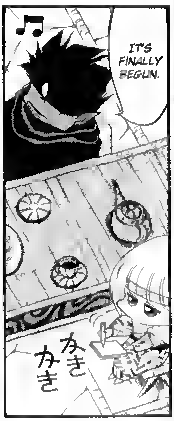
PART.48

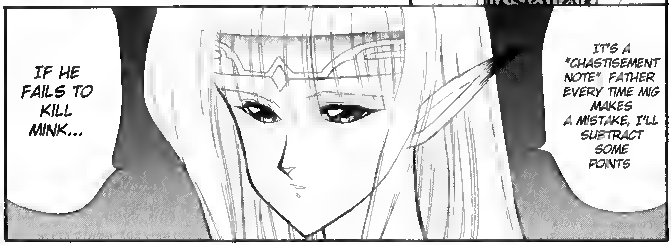
SUPER DESTRUCTIVE BEAST MAN MIG-GUIRAS!

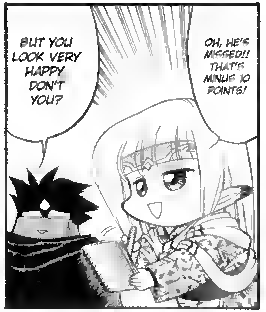
THIS IS MY TRUE FORM...
?!
びくっ
WHAT!? NOW HE'S GOT THREE EYES!! HE KINDA LOOKS LIKE A MONSTER...
DON'T NAME ME WITHOUT FER MIS SION!
Enter the Super Destructive Beast Man Migguiras!!

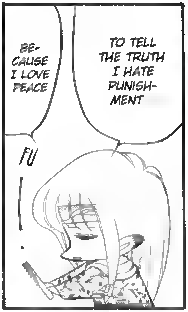
a spinning dual sword on my head!!
Of course!! I've mounted ...
SOMEHOW... HE LOOKS MORE FORMIDABLE...
Gnu !?
I DIDN'T MEAN YOU, LIFETIME-BLUNDERER !!
I'LL SHOW YOU HOW TERRIBLE I AM WITH THIS THIRD EYE OPEN.
Don't say that, you feel insecure without me, don't you?
I ORDERED YOU NOT TO COME SO YOU WOULDN'T MAKE A FOOL OF US!!
NOW

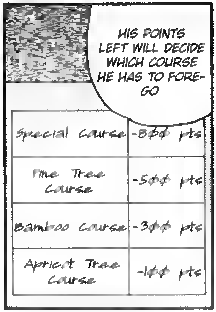

WHAT ARE YOU WRITING, ROGUE?
OH?


IT'S FINALLY BEGUN.
みき
みき


IF HE FAILS TO KILL MINK...
IT'S A "CHASTISEMENT NOTE" FATHER EVERY TIME MIG MAKES A MISTAKE, I'LL SUBTRACT SOME POINTS


BUT YOU LOOK VERY HAPPY DON'T YOU?
OH, HE'S MISSED!! THAT'S MINUS 10 POINTS!


BE-CAUSE I LOVE PEACE
TO TELL THE TRUTH I HATE PUNISH-MENT
FU


HIS POINTS LEFT WILL DECIDE WHICH COURSE HE HAS TO FORE-GO
Special Course -8∅∅ pts
Pine Tree Course -5∅∅ pts
Bamboo Course -3∅∅ pts
Apricot Tree Course -1∅∅ pts

NO DON'T WORRY ABOUT IT. YOU CAN ROOT FOR MINK.
OOPS I I'M SORRY
HN ?
Go Mink go!
AHA, MINUS 10 POINTS
RIGHT
LET'S ROOT FOR MIG SHALL WE?
RIGHT, THE DEMON LORD LOOKS FAIRLY GENTLE, HE'LL LET US GO!
WE'LL BE USELESS, SO HE'LL LET US GO!
WHAT WILL BECOME OF US HOSTAGES?
BUT... IF MINK IS KILLED
NO WAY, I'D KILL YOU ALL!!

HA...
UGH ...
HAA
HA!
DON'T CALL ME THAT.
You're far stronger, aren't you, Mig-guiras !!
HERE GOES !!
I'LL TAKE CARE OF THE COUP DE GRACE!
RIGHT
UGH !?
Dama rama!
The final blow will be by me!
Fu ha ha !!

IT CAN'T BE HELPED... I'LL...
No, it's because I didn't expect that counter punch of hers!
GET OFF OF ME!
OUT OF THE WAY YOU'RE NO MATCH FOR HER
ON OFF
350
ON OFF
!?
She means to fight for reals!
Oh-ho! Mink has turned off the Monster-timer!
I'D PREFER AN ANOTHER SONG
POP, SHE'S A MONSTER!
Alright, I'll sing you a cheer!

USELESS!
WHAT-EVER YOU DO IS
What!?
FU FU.. THAT'S BECAUSE SHE'S INHIBITED HER POWER UP TO NOW!
EH!? HMM. SEEMS TO HAVE BECOME SUDDENLY STRONGER..
OTHERWISE, SHE'LL KEEP GROWING STRONGER UNTIL SHE'S AN UGLY MONSTER!!
HEH, I SEE
OH, SORRY!
コツン
Ruka!! Don't tell her my secrets!

ドカッ!!
DRAGON ROLLING BACK-KICK!!
ボイン!!
OUCH...
Don't look away!!
DEH!
ピカッ
YOU'LL BECOME A MONSTER IF YOU GO TOO FAR
AH...!? THE FIGURE IS ALREADY THIS HIGH!?
Pi
502
IT'S A DUET!
POPPA!? SHE'S A MONSTER!

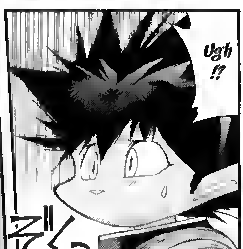
FU... YOU'VE BECOME SOMEWHAT STRONGER.
BUT
YOU'RE STILL NO MATCH FOR ME NOW THAT I'VE GOT THREE EYES!
Ooh !?
OOH!
DON'T STRAIN TOO MUCH, OR YOU'LL BECOME A MONSTER.
530
Pi
618
YOU..!!

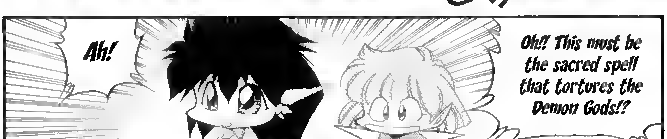
Mink, why are you afraid of becoming a monster !!
UGH...
This spell attacks with the pain of pinching your body all over with clothes-lines!!
INFO
CLOTHES-LINE PINCHING HELL!!
Wa aa a !!
Why are you afraid of such a small thing!
You'll only end your life, be forever shunned by people, and never know the joy of being a woman!
ERUFA !!
DIE
655
Pi
I DON'T WANT TO
NO
YOU'LL BECOME A MONSTER!
YOU'LL BECOME A MONSTER!
ほほほ
ほほほほほ

KUZONI SHI MAKUA MIG MIG!!!!

?

IIGYAAAA !!!
KUZONI SHI MAKUA MIG MIG!!!!


Ugh !?


Ah!
Oh!? This must be the sacred spell that tortures the Demon Gods!?

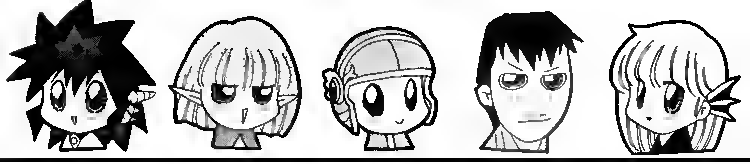
BUT DON'T GET ME WRONG I WON'T REVEAL MAGIC SPELLS TO ONE FROM THE CLAN OF THE TRAITOR.
I OWE YOU ONE BECAUSE YOU SAVED ME

LADY ANNA
BUT, IF YOU HAPPENED TO HEAR IT AND REMEMBER IT, IT'S QUITE A DIFFERENT THING
MINUS 50 PTS
ゴロ
ゴロ
MIG SURE LOOKS STUPID
WAH!
Here goes !!
who can stay Mink!
In the end, it looks like I'm the only one...
ぐる
ん
MINUS 100 PTS
あへ
あへ
……

DON'T CALL ME THAT
Curses!! We'll retreat for now, Megviras!!
MINK YOU REEK
IT'LL BE A SHAME IF THEY SPREAD BAD RUMORS ABOUT THIS CASTLE!
AND PREPARE MEALS TOO!!
SOMEONE, SHOW THEM TO THE BIG BATHROOM!
That's because you put her into the garbage room!
THANK YOU SO MUCH!
WHAT? I WARN YOU, IT WON'T BE A FEAST!
UHM

780 POINTS MEANS THE...
FINE TREE COURSE
UGH
ジャラ!!
THAT WAS CLOSE... ANOTHER 20 POINTS, AND YOU'D HAVE TO FOREGO THE SPECIAL COURSE.
.....
I REALLY HATE CHASTISE-MENTS
Th... then please forgive me, just for this time! I'll do better next time!!
COME THE CHASTISING ROOM'S THIS WAY
すりる
すりる
NO !!

LYING TO YOUR FAMILY MEMBERS IS ANOTHER 10 POINTS.
THAT'S TOO MUCH.
みきっ
No, I didn't say anything!
ばっ
OH, THAT REBELLIOUS WAY OF SPEAKING IS 10 POINTS.
Damn it!
YOU GET THE SPECIAL COURSE!
おしおき帳
OH.... THAT MAKES EIGHT HUNDRED POINTS!
...IDIOT.
GYAAAAAAAA
CHASTISING ROOM
ROASTED E. RTA-WORMS...
YEAH... THAT EX...AINS IT...
THE NEPTUNES ARE BASICALLY FISH AFTER ALL...
Eat to your heart's content!!
Now!! Enjoy the dishes that I take pride in!



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

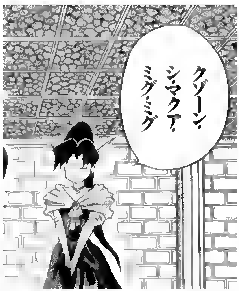
IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAWA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-EIGHT NOTES:

THIS CHAPTER WAS SCANLATED BY YUYA!

PAGE 118: THE NAME VENA COMES UP WITH IS PROBABLY A PARODY OF THE NAME COMES FROM ANGUIRAS, A MONSTER FROM THE GODZILLA FRANCHISE.

PAGE 120: ROUGE'S RANKING COMES FROM JAPANESE RESTAURANT COURSE SELECTIONS - MATSU (PINE), TAKE (BAMBOO), AND UME (APRICOT.)

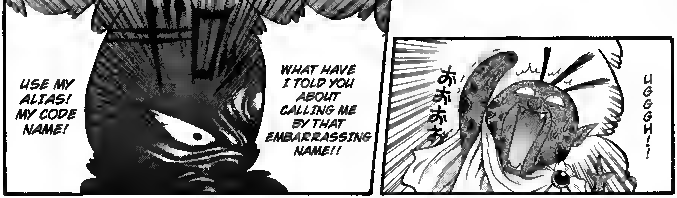


PAGE 128: "KUZON! SHI MAKUA" IS A BACKWARDS READING OF THE PHRASE "AKUMA SHINZOKU" (THEIR RACE, WHICH I'VE BEEN TRANSLATING AS DEMON GODS.)

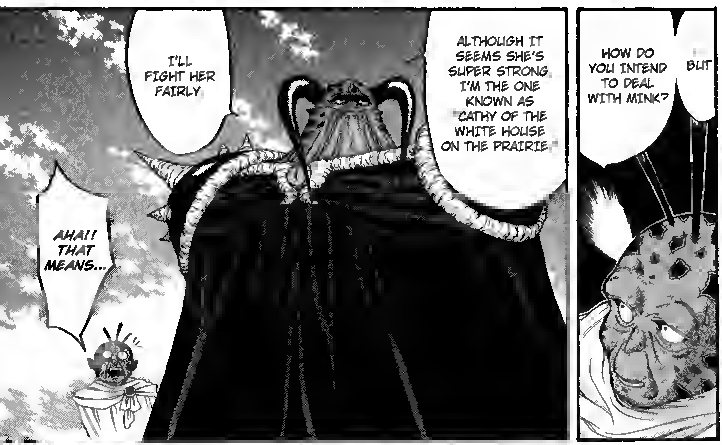
PART. 49

「PAUL'S MIRACULOUS ADVENTURES!」

PAUL
WILL WE REACH THE SHORE SOON?
YE... YES. VERY SOON.
HAVE WE RECIEVED HER PORTRAIT YET, XAVIER?
THE BEAST WOMAN MIG HAD TROUBLE WITH...
HEY!
NOT YET MASTER CATHERINE!


USE MY ALIAS! MY CODE NAME!
WHAT HAVE I TOLD YOU ABOUT CALLING ME BY THAT EMBARRASSING NAME!!
おぶふっ
UGGGH!!

VERY WELL
FORGIVE ME, PETITE CATHY


I'LL FIGHT HER FAIRLY
ALTHOUGH IT SEEMS SHE'S SUPER STRONG, I'M THE ONE KNOWN AS CATHY OF THE WHITE HOUSE ON THE PRAIRIE
AHA!! THAT MEANS...
HOW DO YOU INTEND TO DEAL WITH MINK?
BUT

.....
I'LL FIGHT HER FAIRLY!
FIRST, I'LL DISGUISE MYSELF AS A WOMAN, HAVE DOZENS OF MY MEN ATTACK HER FROM BEHIND WHILE SHE'S DISTRACTED, AND AS SHE'S DYING—

THAT'S THE GREAT DEMON LORD'S ISLAND, ISN'T IT?
MY PARENTS ARE PROBABLY IMPRISONED THERE—
WRONG. THEY'RE NOT ONLY NOT ON THAT ISLAND. THEY'RE NOT IN THIS WORLD.
I'M JUST TELLING YOU THE TRUTH!
CUT IT OUT YOU TWO!
ボカボカ
IDIOT!
ドカ

EVERY-THING SEEMS
THE QUEEN TAUGHT ME THE SPELL TO TORTURE THE DEMON GODS...
NOW I'VE GOT THE SACRED GOURD
.....
GOOD!
I MEANT FOOD - I'M HUNGRY
Y YOU'RE RIGHT! PIA
GOOD!
THIS IS GOOD!

O-HO, THAT'S POP PAUL THE BRAGGER!
WHO'S THAT NOISY OLD FART?
RAMIA'S GOT NO LEGS, POP
THEN MY AXE CUT OFF THE LEGS OF THE LAMIA!
NO, WE DON'T!
AH, HE'S HERE!
WHAT!? DO YOU GIRLS WISH TO HEAR OF MY VALOR!?
おい……
I SEE— THEN LET ME TELL YOU ABOUT THE DAY I SLEW THREE HUNDRED HOBGOBLINS—
UGH!
DIDN'T YOU SAY THERE WAS ONLY THREE HUNDRED?
IN A FEW MOMENTS, I STOOD BESIDE 600 CORPSES!
THE HOBGOBLINS ATTACKED ME LIKE A GIANT WAVE! I USED MY FAVORITE AXE AND THEY FELL LIKE LEAVES...

WHAT IS IT?
WA!?
ドガァ
WHAT'S THAT!?
FU FU... ROUNDING THAT NUMBER MAKES IT FIVE THOUSAND!
I'VE COME... TO BUY SOME BOOZE
I'M PETITE CATHY ONE OF THE PRETTY STRONG SOLDIERS OF DEMON LORD
UMM... YOU FORGOT TO PAY...
すたすた
THANK YOU.
HE'LL YOU GO...
ガチャ
A DOZEN BOTTLES PLEASE.

AH YES?
PAUL!
NO NOTHING!
WHAT WAS THAT?
GET THE BOAT READY.
WE'RE GOING BACK TO THE DEMON LORD'S ISLAND.
SO SUBSERVIENT TO THAT SOLDIER OF THE DEMON LORD!
THAT OLD GEEZER BRAGS A LOT FOR BEING—
PHEEEW— I THOUGHT HE WAS GONNA RAPE ME!!
GRANNY, ARE YOU OKAY?
YES SIR!
WE LEAVE IN THIRTY

AT LEAST HE WAS BRAVE ENOUGH TO RISK HIS LIFE ANYWAY TO PROTECT THE PEOPLE
HE WAS WEAK BACK THEN TOO, BUT...
PAUL...
WAS DIFFERENT IN HIS YOUNGER DAYS
BUT THAT GEEZER OPERATES A BOAT TO THE DEMON LORD'S ISLAND RIGHT?
NOW HE'S A MERE BRAGGART. NOBODY TAKES HIM SERIOUSLY
TO SLAY THE DEMON LORD.
HA!? WHAT ARE YOU GOING THERE FOR?
IF WE ASK HIM, HE MIGHT FERRY US!
BUT IT'S TRUE...
YOU TALK BIG TOO
YOU'D GET ALONG WITH PAUL...

HN... WHAT DO YOU WANT?

OH!
THAT OLD MAN'S THERE!

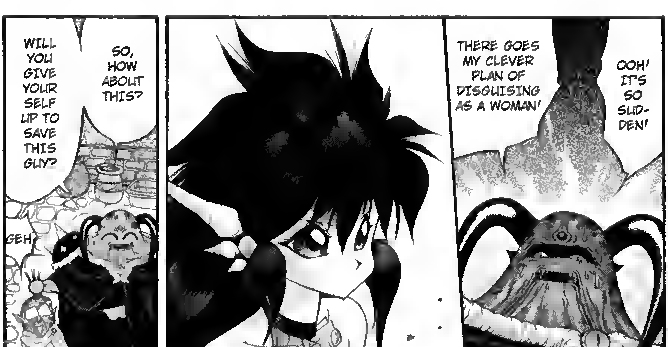
AH!

BUT CAN YOU BRING US TO THE DEMON LORD'S ISLAND?
UMM... I KNOW IT'S ABRUPT...
I INTEND TO... SLAY THE DEMON LORD.
WHAT? WHAT FOR?
I'M SERIOUS!
THAT'S GREAT!
WHAT A JOKE!
ばんっ
ばんっ
ばんっ

UH YEAH THAT'S ME
THAT REMINDS ME... HAVE YOU HEARD OF MINK, THE SUPER STRONG SHE-BEAST WHO'S RESISTING THE DEMON LORD'S ARMY?
EH!?
AN UTTER FOOL
WELL, MINK'S
WHAT A JOKE!
TO BEAT THAT INVINCIBLE EVIL IS LIKE TOUCHING THE THE SKY!! SHE MUST BE THE BIGGEST FOOL EVER NOT TO UNDERSTAND THAT!
NO MATTER HOW STRONG SHE IS, SHE CAN'T BEAT THE DEMON LORD!
I'M NOT THAT EITHER.
NO! MINK'S NO FOOL! SHE' JUST A LESBIAN!

I'M A WISE OLD GEEZER.
I KNOW I CAN'T REACH FOR THE SKY
SO I DON'T RESIST
THAT CATHERINE IS A VETERAN OF THE ARMY. THERE'S NO WAY I COULD BEAT HIM!
LOOK AT ME!
GNU!
SHE'S RIGHT FOR ONCE!
HA, YOU MEAN A FOOLISH SENILE OLD GEEZER! MINK'S FAR BETTER THAN YOU, YOU ROTTEN OLD FART!
MASTER PETITE CATHY!!
!
HEY PAUL WHAT'RE YOU WAITING FOR?
!!

MINK!?
!!
HN
...
WAIT I'VE SEEN HER BEFORE
HAH MINK'S PORTRAIT HAS FINALLY ARRIVED WHAT A PLAIN GIRL
OOH! YOU ARE ...
THE KAISER DRAGON HALF THAT...
DESTROYED THE THUNDER AND FIRE GOD KINGS AND FOUGHT EVENLY WITH MASTER MIG!
OH! HE SAID SHE'S MINK!
NO W..Y!!
AWESOME! SHE'S THE RUMORED RIGHTEOUS BEAST-GIRL!
I KNEW IT FROM THE START!
LIE
WHY DIDN'T YOU TELL ME!
おおっ
I DID, I DID!

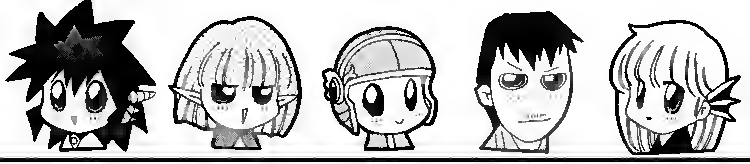

WILL YOU GIVE YOUR SELF UP TO SAVE THIS GUY?
SO, HOW ABOUT THIS?
GEH!
NO WAY
THERE GOES MY CLEVER PLAN OF DISGUISING AS A WOMAN!
OOH! IT'S SO SUD-DEN!

THERE'S NO WAY YOU'LL SLAY THE GREAT DEMON LORD AZATODETH!
FU!! EVEN IF YOU SUCCEED IN KILLING ME ..

UNTIL YOU TRY, FOOL!!
YOU NEVER KNOW...

KYA!
FIGHT YOU FAIRLY LATER!
THEN I'LL TAKE AN INNOCENT WOMAN AND SOME CHILDREN HOSTAGE AND...
HEY!
IT'S LIKE REACHING FOR THE SKY...
I... I WON'T LET YOU!
W... WAIT!
NEVER KNOW UNTIL YOU TRY, FOOL!
YOU
YOU CAN'T HOPE TO BEAT ME!
WHAT!? PAUL, ARE YOU CRAZY?

YOU WERE PRETTY COOL
HEY
おおお
WOW!
COOL
GOOD JOB, POP PAUL!
OH, THE GEEZER SURE HAS LEARNED A LOT...
I'VE REGAINED SOMETHING VERY PRECIOUS
I FEEL LIKE...
HA— HERE I AM, PAUL THE SLAYER OF A THOUSAND HOBGOBLINS!!
OR NOT.

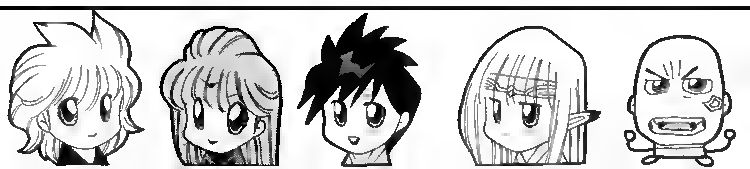


HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAKA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FORTY-NINE NOTES:

PAGE 138. LAMIA IS A GREEK MYTHOLOGICAL BEAST WITH THE TOP HALF OF A WOMAN AND THE LOWER HALF OF A SERPENT. THANKS VERY MUCH TO BRIEN BORU FOR POINTING THIS OUT.

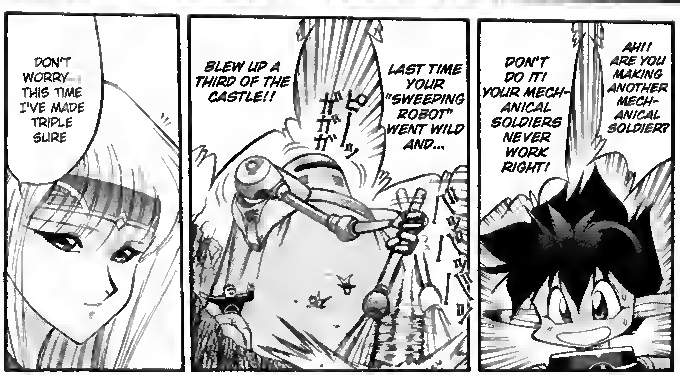


PART.50

「初めまして、鈴木ですっ！」

HOW DO YOU DO, MY NAME IS SUZUKI!

BROTHER ROGUE!!
MINK'S ARRIVED ON THE ISLAND!!
WHY DIDN'T YOU KNOCK FIRST?

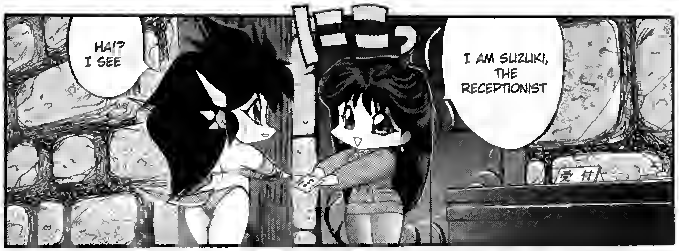

AH!! ARE YOU MAKING ANOTHER MECHANICAL SOLDIER?
DON'T DO IT! YOUR MECHANICAL SOLDIERS NEVER WORK RIGHT!
LAST TIME YOUR "SWEEPING ROBOT" WENT WILD AND...
BLEW UP A THIRD OF THE CASTLE!!
DON'T WORRY... THIS TIME I'VE MADE TRIPLE SURE

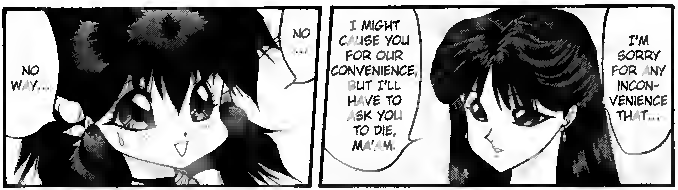
WE'LL HAVE TROUBLE FIGHTING HER, WON'T WE?
NOW THAT MINK HAS ACQUIRED THE NEPTUNES' SPELL
THAT'S ODD... WHY DO I HAVE TWO SCREWS LEFT?
HEY BROTHER, IS THIS THE PART YOU FORGOT TO PUT THE SCREWS INTO?
MEET THE ANDROID SOLDIER FOR DESTROYING MINK NAVEL OB!
YES... THE FRAME-WORK'S DONE
OH YOU'RE RIGHT
BROTHER!!
SCORE!
"TRASH"
ゴロ

WE'VE FINALLY LANDED ON THE DEMON LORD'S ISLAND!
YEAH!!
RIGHT, LET'S DO OUR BEST AND SLAY THE GREAT DEMON LORD!
MINK TAKE THIS WITH YOU!! IT'S A MAP OF THE ISLAND THAT I MADE AFTER INVESTIGATING IT MYSELF
WAH!! I APPRECIATE IT VERY MUCH!
FU FU... USE IT WELL!
N
"PIER"
"THE CASTLE'S MOST LIKELY AROUND HERE"
"WALL"

AT LEAST YOU CAN BE SURE THERE'RE NO TRAPS AROUND HERE!!
I SAID I DIDN'T KNOW THE PARTICULARS, BUT I ROUGHLY KNOW THE PLACE!!
ダムッ
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO WITH THIS, YOU OLD GEEZER!
GNU!!
……
すぽっ
OOPS!!
THE PROBLEM IS THIS WALL
THERE'S A BARRIER OVER IT
バチッ
ON TOP OF THAT
しゅっ
TO PREVENT ANY INTRUDERS FROM GOING INSIDE
THIS WALL GOES AROUND THE ENTIRE ISLAND

YOU'VE COME TO SEE THE GREAT DEMON LORD, HAVEN'T YOU?
THAT MEANS YOU'VE GOTTA SLAY THAT GATE-KEEPER TO GO BEYOND THAT WALL
WELL AH YES
PLEASE STATE YOUR NAME
HEY... MAYBE SHE'LL LET US GO THROUGH IF WE USE PSEUDO-NYMS!
AH!! YOU'RE RIGHT!
THIS GIRL IS NAMED MINK!
ぱっ
SHE'S COME TO SLAY THE DEMON LORD!!
.....
GUESSES?
I SEE
SO YOU'RE MINK


HA!? I SEE
I AM SUZUKI, THE RECEPTIONIST


NO WAY...
NO...
I MIGHT CAUSE YOU FOR OUR CONVENIENCE, BUT I'LL HAVE TO ASK YOU TO DIE, MA'AM.
I'M SORRY FOR ANY INCONVENIENCE THAT...

CLIT!!
LIGHTNING CHOCOLATE!!
A SINGLE NIBBLE WILL ELECTRIFY YOU!!

THAT WAS A GOOD SHOT THANKS!
GLAD TO HEAR IT!
YOU DID A GREAT JOB!
"WAITING ROOM"
控室
Dソーサー
"D SAUCER"
ミュル
SIGH
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE SONIC...
SO...
YOU KNEW...
I THOUGHT I'D TAKE SOME PICTURES OF YOUR CHANGING AND MAKE MONEY BY SELLING 'EM TO YOUR FANS BUT...OH WELL
ANYWAY... I'M GLAD YOU'VE COME TO SEE ME
カシャン カシャン カシャン
CUT THAT OUT
WHY!?

SAUCER, I HEARD THERE ARE 3 KAISER DRAGONS THAT YOU WANT TO SLAY.
TITAN MANA, AND MINK.
YEAH.
DON'T KILL MINK.
WHAT!?
MINK IS A GOOD GIRL.
THE ONE THAT KILLED YOUR PARENTS WAS TITAN. HIS GRANDAUGHTER HAS NOTHING TO DO WITH IT.
THE KAISER DRAGONS ARE A CLAN OF TRAITORS.
IF I DON'T KILL THEM NOW, THEY'LL ATTACK OTHERS SOME DAY
YOU'RE AS NARROW MINDED AS ALWAYS
MINK IS NOT THE KIND OF GIRL WHO'D MURDER PEOPLE
REMEMBER THE GIRL NAMED LAURA YOU DANCED WITH AT SIVA'S CASTLE?

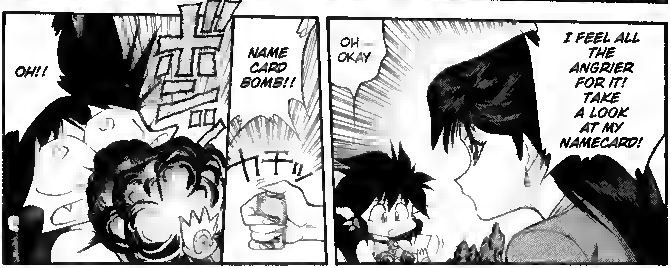
THEIR HEIGHTS ARE BOTH 156 CENTIMETERS. B/W/H MEASURES 82, 55, 86 CM RESPECTIVELY. UNDERBUST IS 65 CM AND THEY WEAR A C-CUP BRA
MINK AND LAURA BOTH HAVE A BLOOD-TYPE OF D THEY HAVE TWO MOLES ON THEIR LEFT ELBOW AND ANOTHER ON THEIR ABDOMEN
!!
ACCORDING TO MY SECRET "FILES OF PRETTY GIRLS"
美少女ファイル
OF COURSE SHE WAS A VERY LOVELY GIRL
!!
THERE IS NO MISTAKE THAT THEY ARE ONE AND THE SAME GIRL
THEIR WEIGHT AND EYESIGHT ARE ALL THE SAME
SO WHAT!!
BUT WHY!! THE DIFFERENCE BETWEEN THEIR BUST AND UNDERBUST IS 17 CM! 17 CM, MAN!!
I'LL STILL KILL MINK
EVEN IF THAT'S TRUE

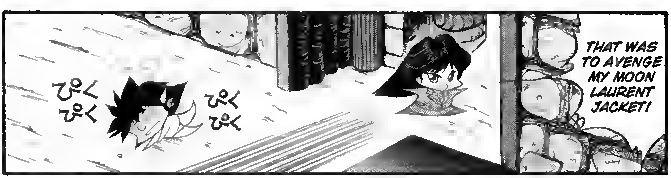
BECAUSE YOU'RE NOT THE ONE WHOSE PARENTS WERE KILLED.
YOU CAN ONLY REASON THAT WAY SO HEARTLESSLY...
IF YOU KILL MINK OR TITAN, YOUR PARENTS WON'T COME BACK TO LIFE, RIGHT?
YOU'RE RIGHT I'M SORRY
.....
C'MON, DON'T SAY THAT!
YOU DON'T WANT TO SIT TOGETHER WITH THIS HEARTLESS GUY, DO YOU?
I OVER-REACTED I MADE SOME TEA, PLEASE HAVE A CUP!
AH NO I'M SORRY
I'M SORRY FOR BOTH-ERING YOU
BYE
THAT CAMERA OF YOURS...
AH!

THIS IS A PERSONAL MATTER, BUT...
IF I SUCCEED IN KILLING YOU, I'LL GET A SPECIAL BONUS PLUS THREE WEEKS OF PAID LEAVE!!
DEH!
OW...
WHO IS SHE? SHE'S SO STRONG!
EVEN THOUGH SHE WEARS PRINTED PANTIES!
IT WAS THE PATTERN OF PETITE TOM TOES!!
HAVE SOME GREEN TEA!
OOOH!

HOW ABOUT ANOTHER CUP...
NOW I'M MAD!!
KYA!?
PLEASE... HOLD ON ONE MINUTE.
.....
...I REALLY ADMIRE YOUR STRENGTH...
THEREFORE... I'LL WELL
EI!
EEEEEEEEEEK!
HAVE TO UNFORTUNATELY RESORT TO UNDERHANDED MEANS...
I HOPE YOU'LL UNDERSTAND MY EAGERNESS TO GET PRECIOUS PAID LEAVE!

THE MOON LAURENT JACKET THAT MY DADDY BOUGHT ME HAS BEEN SOILED!!
OH NO!!
!!
AH!
すべっ
ドカッ
ごろっ
EH
SO SORRY


OH!!
NAME CARD BOMB!!
ハナヂ!!
OH— OKAY
I FEEL ALL THE ANGRIER FOR IT! TAKE A LOOK AT MY NAMECARD!


THAT WAS TO AVENGE MY MOON LAURENT JACKET!
つぶつぶ
つぶつぶ

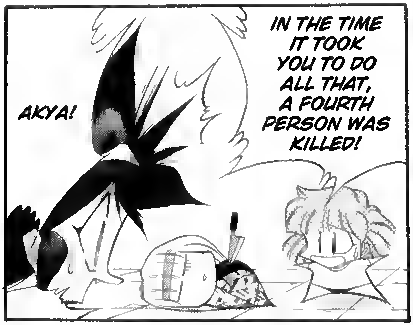
AT LAST WE CAN GO INSIDE THE WALL!
WELL, WELL, CONGRATS! YOU GOT RID OF THAT GATE KEEPER!
YEAH
HO-EH.
WHAT'S THAT OVER THERE!?
HEY
THERE'S NO WAY INSIDE EXCEPT FOR THIS GATE!
AH!
正面入口
"MAIN ENTRANCE"

GEEZ YOU'RE PERSISTENT I FIXED THE PART THAT I THREW AWAY, DIDN'T YOU SEE THAT?
BESIDES THAT, ARE YOU SURE IT WON'T GO WILD OR MALFUNCTION?
IT'S KINDA STRANGE FOR A KILLING MACHINE SOLDIER BUT...
ORDER ME TO DO ANYTHING
LORD ROGUE...
NAVEL 08 SHOW US YOUR MISSILE PUNCH!
THIS MACHINE SOLDIER HAS SOMETHING THAT... GIVES ME SATISFACTION I ASSURE YOU IT'S PERFECT
YES SIR!
HOW'S THAT PERFECT!
PER-FECT!!
MISSILE PUNCH!!
ボヒュ

女子高探偵 美紅
High School Detective MINK
【最終話】
FINAL CHAPTER! THE EXCITING CONCLUSION TO THE MURDER MYSTERY! AT LAST, THE CULPRIT WILL BE REVEALED!
わぁ〜ん
CALM DOWN MINK!
WBBAAH! BMY BELOBED THOOSAA-THENPAI HATH BETHEN MULRDELRED!
THAT'S NOT A CHAIR..
VENA, THAT...
AT TIMES LIKE THIS YOU NEED TO COOL YOUR HEAD AND THINK RATIONALLY.
ごかっ

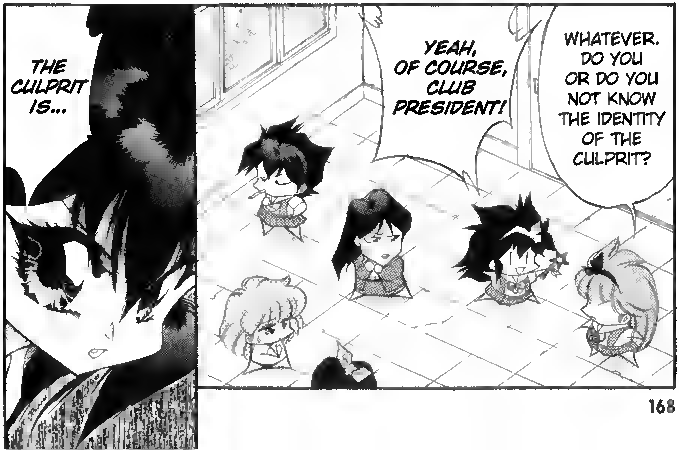
AGYAAA!!!
VICE PRINCIPAL!
HE'S DEAD!
!!
IF WE COUNT THE PRINCIPAL, WE NOW HAVE THREE VICTIMS! WHICH MEANS I CAN FINALLY USE *THAT* ITEM!
THIS MAGICAL WAND THAT WILL LET ME REVEAL THE CULPRIT IN AN INSTANT!
MINK STICK!
IF YOU HAD THAT, YOU SHOULD HAVE USED IT AT THE BEGINNING, MINK!!
BEFORE ANYONE ELSE ENDS UP DEAD LIKE THE VICE PRINCIPAL...
USE THE ROD!
OKAY OKAY!

REVEAL THE CULPRIT!
REVEAL THE CULPRIT!
REVEAL THE CULPRIT IF YOU KNOW WHAT'S GOOD FOR YOU!!


AKYA!
IN THE TIME IT TOOK YOU TO DO ALL THAT, A FOURTH PERSON WAS KILLED!

ピコーン!

WHAT HONOR?
THIS IS A MATTER OF HONOR FOR THE DETECTIVE CLUB!
BUT...
WASN'T THAT WAND SUPPOSED TO TELL YOU WHO THE CULPRIT WAS?


THE CULPRIT IS...
YEAH, OF COURSE, CLUB PRESIDENT!
WHATEVER. DO YOU OR DO YOU NOT KNOW THE IDENTITY OF THE CULPRIT?

SORRY... MY FRIEND DIDN'T WANT TO TRANSLATE THIS PAGE DUE TO ALL THE TEXT. SOMEONE WANT TO HELP OUT? AS YOU CAN TELL, IT'S JUST A REVIEW OF THE MYSTERY, ASKING IF YOU CAN FIGURE IT OUT.

さあ…犯人は誰!?

露座利尾校長(♀)

身体検査を
しようとしたら
異常に嫌がって
服を脱がなかった
…怪しい

逆巻美愚(♀)

犯行時タバコを
買いに行っていた
というアリバイが
あるが
本当だろうか
…怪しい

茜 瑠羽(♀)

最初の殺人の
第一発見者
色じかけをする為
騙羅武に会いに
行ったそうだが
…怪しい

鏡 飛亜(♀)

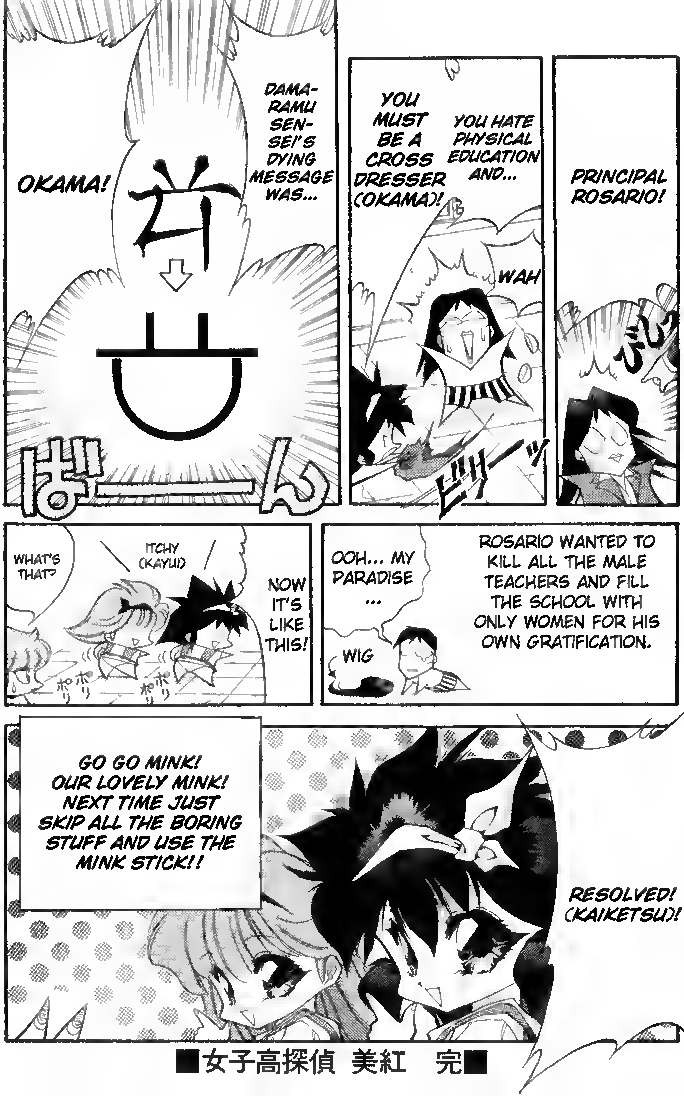
何を考えてるのか
わからない
身長が120cmしか
ない
…怪しい

キーワードは この死者の伝言(ダイイングメッセージ)!!

ヒント メッセージを2メール位
離れた所から見てみよう/
すると…何にみえるかな!?

答えは次のページ!!

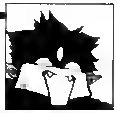
めくる前に犯人を
推理してみてねっ


OKAMA!
DAMA-RAMU SEN-SEI'S DYING MESSAGE WAS...
ばーん
YOU MUST BE A CROSS DRESSER (OKAMA)!
YOU HATE PHYSICAL EDUCATION AND...
WAH
ビリッ
PRINCIPAL ROSARIO!
ぶっ
WHAT'S THAT?
ITCHY (KAYUI)
NOW IT'S LIKE THIS!
ポリ
ポリ
OOH... MY PARADISE ...
WIG
ROSARIO WANTED TO KILL ALL THE MALE TEACHERS AND FILL THE SCHOOL WITH ONLY WOMEN FOR HIS OWN GRATIFICATION.
GO GO MINK! OUR LOVELY MINK! NEXT TIME JUST SKIP ALL THE BORING STUFF AND USE THE MINK STICK!!
RESOLVED! (KAIKETSU)!

■女子高探偵 美紅　完■

COMMENTS for vol.5 EPISODES
by Ryusuke Mita

■PART.41



「ホモ」ってギャグ気に入ってました。この話のギャグはバカっぽいのばっかで好きなんですっ。ネタの濃度も濃い目でイイかも。カラーの方はまあまあかなぁ　　面白味ある塗り方しゃないので、ちょっと着え切らない気はしますケド――。

■PART.42

「つなきの話」って印象が　　。グルグル場面変わってって最後は強引にダマラムで落としているですね――ちょいジタバタしてマス。ヨーゼフ関係のギャグだけとてもイイ感しと思います。好きです。

■PART.43

何かスッキリ氷ないカンジ――ネタがスカスカしてて食べた気しないカンジだわ――。せっかくダマラムだったのに　手く使ってやれてなくて残念デス。　　雪い事しました。

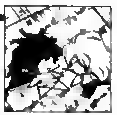
■PART.44

この話も　　ダメ!!　ダマラムに本当に悪い事したけど全然切れ味悪いです――今思うと、この頃の絵柄はギャグ寄り過ぎて逆にギャグを殺してる気しますね。見えすいた感しなのかな　　。

■PART.45

姉はヘンにあさましい感しがして嫌いしゃないんだけど、中味は前回に引き続きウーンな感じです。ルファの下ネタの「エッ――違ったの!?」たけイケてるかも。他がイマイチなのは　やっぱりギャグ寄りの絵柄が貧乏臭い気します。から回ってます。やはいです。

■PART.48



この話はまあイイかなと思います。にしても旧5巻ってですこぶるレベル低い気するですね　旧3巻の前半のスランプもすくさかったけど、旧5巻もそうとうイタイてす――。ウウ――

■PART.47

トッヘルスライムはイイですよねっ!?　彼はかなり好きなヒトです。絵がカタイのがちょい気になりますケド　　英神王達とのアクションはガンバってるかな　　。

■PART.48

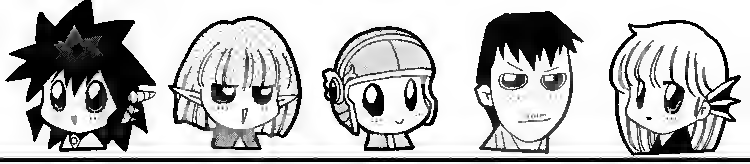
ログって　トラゴンハーフの中でも異彩を放ってたっていうか　　ギャグも完全に独立してたですよね。ログのおしおき関係はこの話に関わらず全品好きでした。愛着ありますっ。

■PART.49

この回はイイッ!!　ホッとしました。5巻にこの話が入ってて救われたかも　　絵もハリがあるしプチ♥キャンーもアホ度高くてナイスに思います。ミンクの雰囲気もはいんしゃないてしょうかっ！　そいえば姉のミンク、ハイレグっぽい部分は単行本で描き足したんです。最初はスッ　　ゴイ小さいハンツはいてるイラストだったんだけと、担当さんに「エロエロ過ぎるから修正しましょうネ♥」とニコやかに恫喝されて描き加えたのでした。やり過ぎました♥

■PART.50

話の構成や内容はそんなだけど　絵が愛情こもってる感しで好感触ですっ。ログも相変わらずのボケっぷりなので　イイ感しと思います。



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY NOTES:

NAVEL IS MEANT TO BE SPELLED NAVEL. IT REFERS TO NAVEL ORANGES. TRUST ME ON THIS.

OH MAN, THE MYSTERY EXTRA. IT'S GOT LOTS OF STRANGE HUMOR, LIKE THAT PUN AT THE END. AS FOR OKAMA... EH, NEVERMIND. IF YOU GET THE EXTRA, YOU GET IT. IF NOT... IT'S OKAY, DON'T WORRY ABOUT IT.

COMMENTS for vol.6 EPISODES
by Ryosuke Mita

■PART.51

この話かなり好きてすっ。カラーの扉も明るい系の絵の調に重量感あってバランスいいと思いますっ。カラーのマンガって描くの大変だったけど最高楽しかったですね　出来！がった時の達成感が何ともいえないんです。快感ですっ。

■PART.52

この話!!　この話が愛蔵版第2巻のPART.25で書いたコメントの「ボノをくらった話」のリニューアル版なんですっ。マノピーが死の危険にさらされるのは30話近く昔になるず走だったんですね。

■PART.53

勇者がイイ思いますっ!!　この後にも出したいキャラだったんだけど機会がなくてコレっきりになってしまいました。残念　。「勇者は裸婦を探した！」をまたやりたかったのに　。ミグとロクの絡みもお約束な感じで好きです。ほのぼのしてます。

■PART.54

姉といいダークチェリーといい　この回は女の子描きたいエネルギーがかなり強まり気味だったんですねきっと　。その為かギャグは小ぶりです。

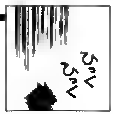
■PART.55

PART.54にひき続き女の子描きたいエネルギーが強まってますね　。でもそのせいかミンクの感じはかなり好きです。何かヘンにお色気っまくて。女のコを自分の好きな感じに描けるかどうかって僕の場合、かなり「描きたいエネルギー」の強弱にかかってる気がしますねっ。

■PART.56

ノーサーひといね　ロザリオとノヴァ工のかけ合いは相当ハカバカしくて良いデス。悪役大集合は描いててスゴく楽しかったのを憶えてますね　。

■PART.57



ぅーん相変わらずスゴイ「女の子描きたいエネルギー」が充満してマスね　ってゆっか暴走してます。わしどっしちゃったんでしょう。えろマンガギリギリの所を旅しているカンジね　。根本的にそっいっ魅力九面のある絵が好きだから（自分の絵でも他人の絵でも）自分としてはかなり　といっか最高峰に近い位好きな絵柄の時期なんですケトねっ。「ヤリ過ぎしゃ！」ってヒトもいるだろっねきっと　。

■PART.58

ログの活躍ぶりがウレイですっ。ギャグのノリも前回　前々回から引き続きイイ感ししゃないてしょーかっ!!　関係ないけどワク線に曲線使ってみたりもしました。

■PART.59

ダマラムはアナぶりの回転が素速くていいカンジっ。残虐非道クイズも好きだけど話自体はミグが中心になり過ぎちゃったね　。ミグに愛着あったもんだからつい　。

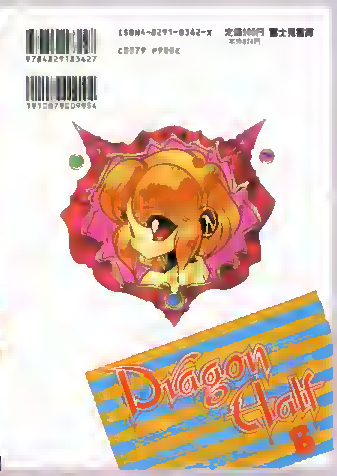
■PART.69

姉も中味もすごく楽しんで描いてる感じで好きですっ。ラストへ向けて気合いの入り具合がガーノと高まっている感じがして。今見ても爆発の力を感じます。イイですね。

DRAGON HALF
TRILOGY

③

これはイイんじゃないでしょうか!! 「重くて明るい」理想のイラストですね。全てのドラゴンハーフ関係のイラストの中でも、ナンバー2に好きな作品です。



[FIRST EDITION COVER of Vol.6]

ドラゴンハーフ

MITA, Ryusuke

見田竜介

このイラストは全体に紫を入れてみたんですね。初めてやったワリに上手く透明感が出て成功だったかなって思います。シリアスマンガのクライマックスシーンをイメージして描いてみたのでした。

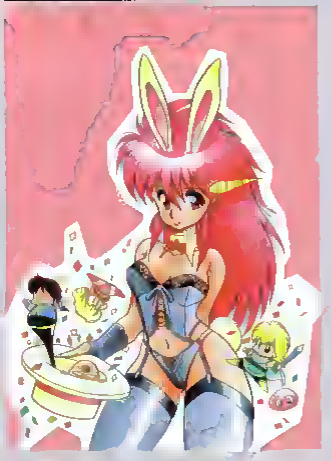
ILLUSTRATIONS GALLERY

FRONTISPIECE COLLECTION

旧シリーズ各巻の口絵
front page 総扉イラスト
contents page 目次イラスト

ここの７枚は単行本の扉に使われたイラストです。⑫、⑬、⑭、⑮が描き下ろしでした。それにしても⑫のキツさと言ったら　　ヤバすぎます。我ながら⑬(旧単行本１巻)から⑱(旧単行本７巻)までよく絵が変わったモノだなぁ――とつくづく思います。⑫はとにかく見るに耐えないとして、⑬もけっこうキてます。ヤル気はあるものの何かダサダサエッセンスが注入されてます。⑭はまあまあでしょうか…可もなく不可もなくといった感じです。⑮はけっこうイイかな。⑯はまた毛色の違う感じでせめてますね、他の人の絵みたい――。⑰は何か絵がカタイです。全体的にはまあ好きな方かも。⑱はかなり好き。青の雰囲気にハリがあって――気に入りマーク２つで良かったかな。⑲はポスター用の巨大絵だから 縮小しちゃうとつまんない絵になっちゃうかも。ちょい残念です。

front page ✖ volume 1 ⑬

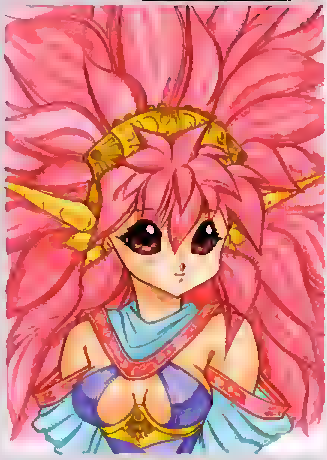


front page ✖ volume 3 ⑮

⑭ front page ✖ volume 2

front page✖volume 5 ⑰

⑯ front page✖volume 4



front page✖volume 7 ⑲

⑱ front page✖volume 6

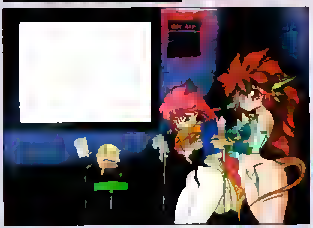
contents page ✖ volume 2

㉑

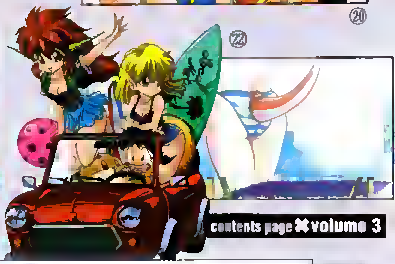
contents page ✖ volume 1

⑳

contents page ✖ volume 5 ㉓



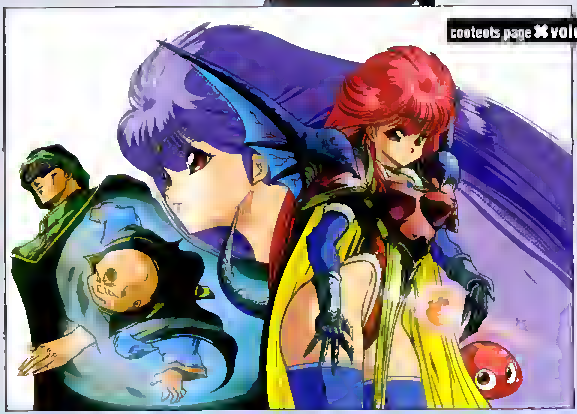
㉒



contents page ✖ volume 3

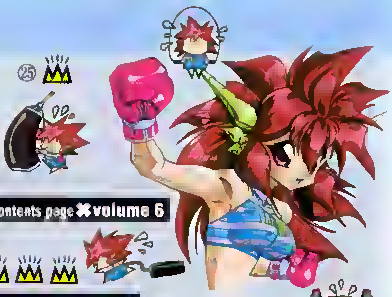
contents page ✖ volume 4

㉔



このページは単行本の目次部分に使われたイラストですね。相変わらず古い絵は寒いものがありますが……。⑳、㉑はイヤ。㉒は車がいいカンジに影付けできたのでけっこう好き。㉓は絵は安定してるものの、何か面白味がないからウーン……。㉔はヤル気が満ち満ちててかなり好き。　　といった感じです。

㉕



contents page ✖volume 6

㉗

contents page ✖volume 7

㉖

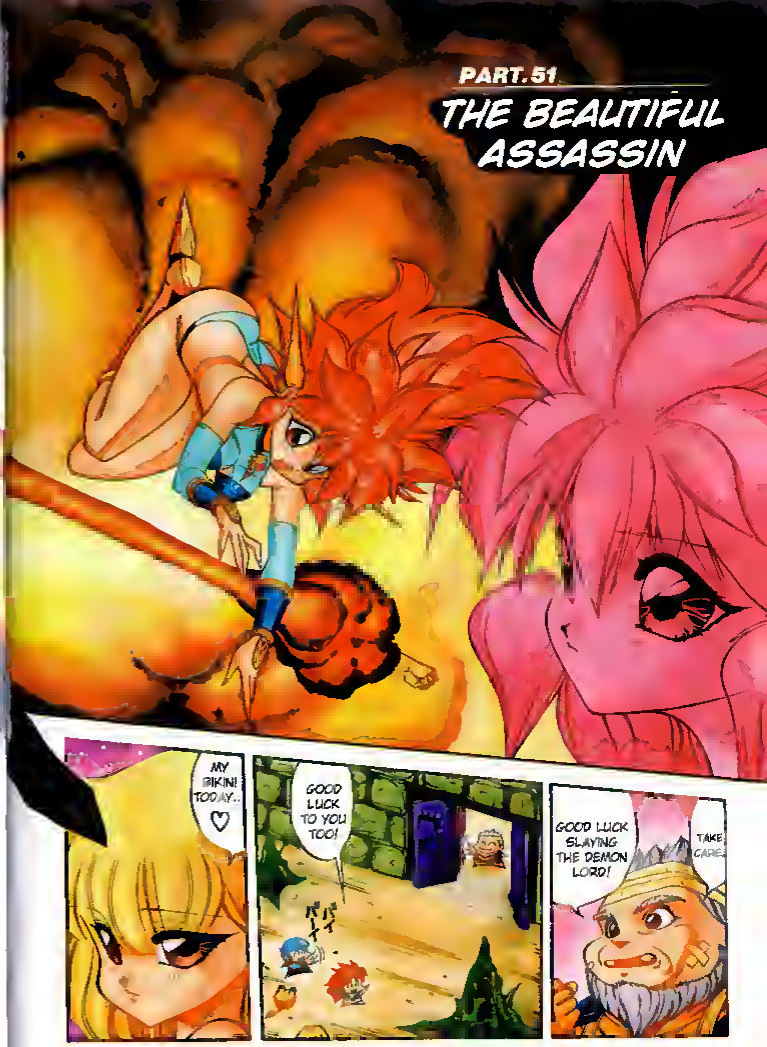
㉘

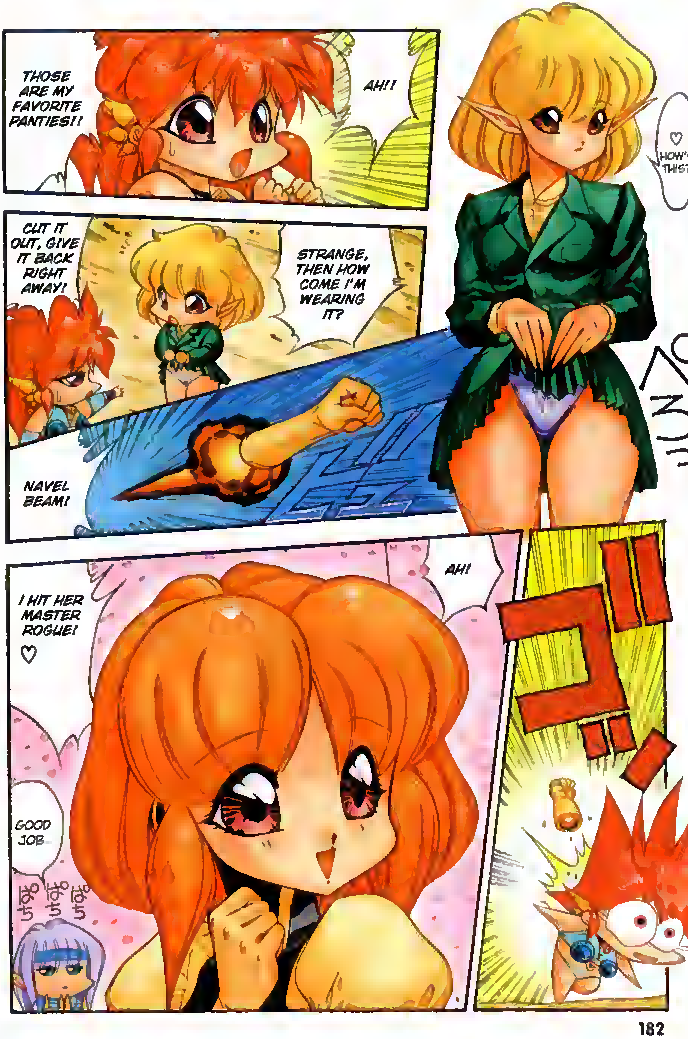
㉘のセルの影は随分リラックスして付けててイイ感じかも。メリハリがあって。㉖の顔はコピーして増やしたものを張り付けて塗ったんでした。㉗はドラゴンハーフイラストの中でナンバー３に好きなミンクです。あ――㉗だけ目次部分に使われた物じゃなかったでした。他に入るスペースが無いゆえに――。

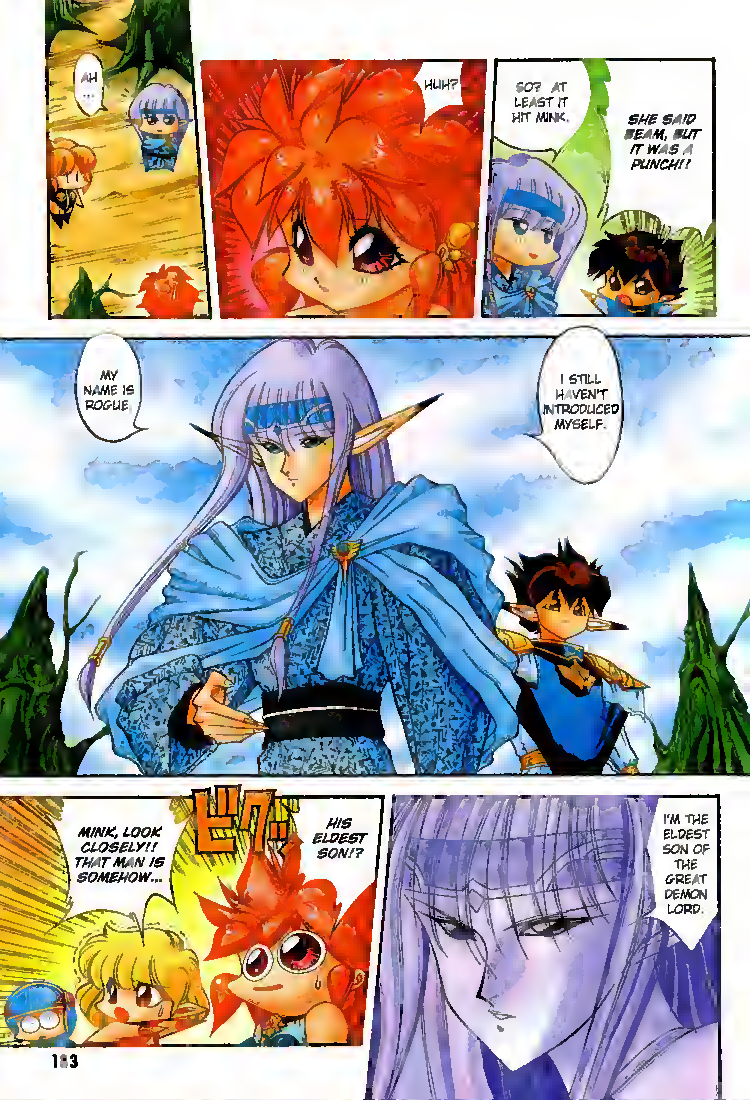
PART. 51

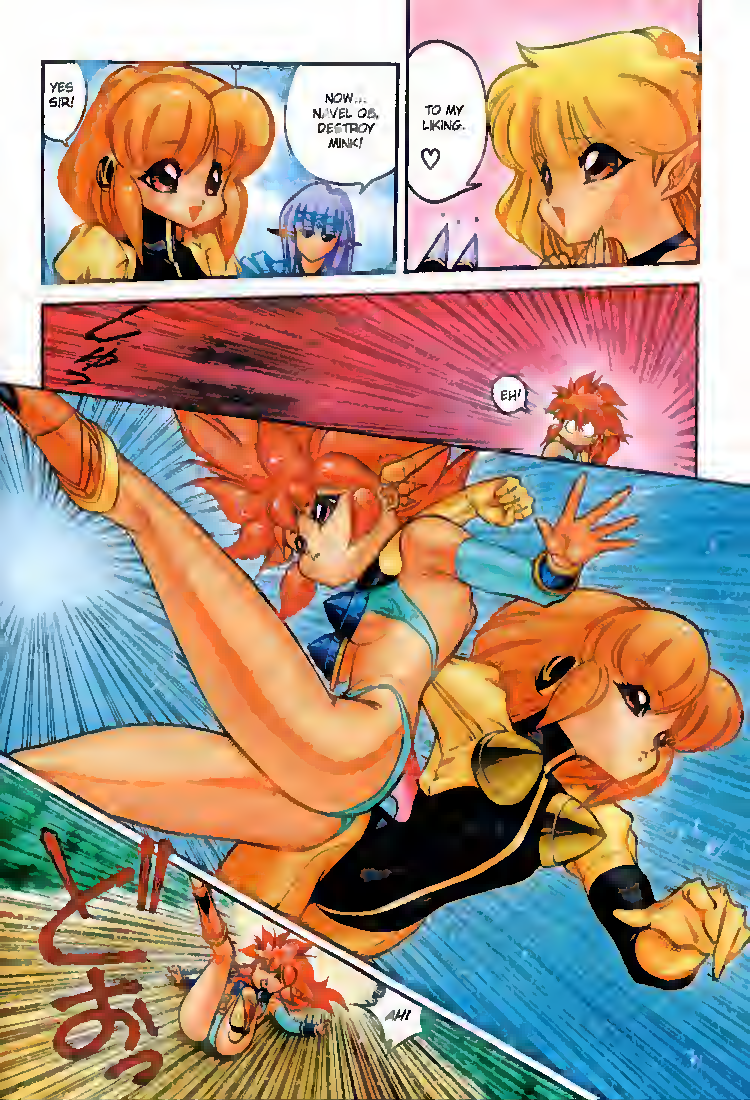
THE BEAUTIFUL ASSASSIN

WHEN IT COMES TO COLOR PAGES, THIS STRATEGY HAS BEEN ADOPTED FOR AGES!
SERVICE FOR THE READERS! SERVICE!
EH?
YOU THINK IT'S A LITTLE TOO BOLD?
DO—
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?




THOSE ARE MY FAVORITE PANTIES!!
AH!!
♡ HOW'S THIS?
CUT IT OUT, GIVE IT BACK RIGHT AWAY!
STRANGE, THEN HOW COME I'M WEARING IT?
NAVEL BEAM!
AH!
I HIT HER MASTER ROGUE! ♡
GOOD JOB
ドピュ


AH...
HUH?
SO? AT LEAST IT HIT MINK.
SHE SAID BEAM, BUT IT WAS A PUNCH!!
MY NAME IS ROGUE
I STILL HAVEN'T INTRODUCED MYSELF.
MINK, LOOK CLOSELY!! THAT MAN IS SOMEHOW...
HIS ELDEST SON!?
I'M THE ELDEST SON OF THE GREAT DEMON LORD.


YES SIR!
NOW... NIVEL 08, DESTROY MINK!
TO MY LIKING. ♡
EH!
AH!

YES SIR!
!!
HURRY AND FIRE YOUR MISSLE PUNCHES!!
MISSLE PUNCH!
WAH!
ぼっ
THAT WAS SO CLOSE... WHAT A QUICK DODGE.
I DON'T THINK THAT'S THE PROBLEM...
AH!?
NOW!
GOOD. SEND HER TO THE HEAVENS IMMEDIATELY.

AS IF I'D LET YOU!
MADD!
BUT I'M TOO GENTLE HEARTED
TO WATCH EVEN MY ENEMY PASS AWAY.
WAIT, NAVEL OB
LET GO OF HER.
WHAT... BUT BRO-THER!

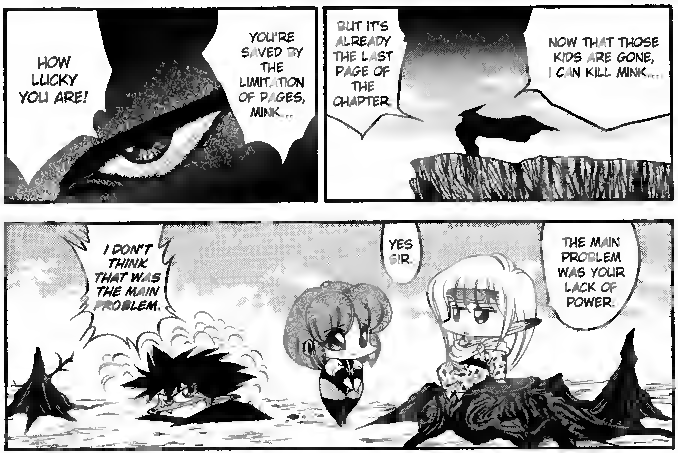
HO-EH!
YES SIR!
I WANT YOU TO HARASS HER MORE FIRST!
YOU'RE MUCH MORE SO
FIGHTING IS SO TERRIBLE
THIS AREA IS MINE! IT BELONGS TO I, VULCANTE!
FU ...
MIG AND ROGUE... ALTHOUGH THEY'RE THE GREAT DEMON LORD'S SONS, THEY DO WHATEVER THEY LIKE... I DON'T LIKE THEM KIDS.

OHO! MINK POWERED UP!!
ON
668
...WHAT'S THAT?
SHE'S TURNED OFF HER POWER REGULATOR IT'S A BIT TROUBLESOME

MINK IS STRONGER, AFTER ALL! GO DESTROY THAT ORANGE GIRL AND KILL THAT WINNIE POOH!!
YOU DID IT MINK!
ドルッ
THAT WOMAN IS SICK
BUT BEFORE KILLING ROGUE, I HAVE SOME UNFINISHED BUSINESS WITH HIM
WAS A HUGE SURPRISE IT WAS BEYOND MY CALCULATIONS
TO OVERWHELM NAVEL OB IN POWER
ドカッ
SHUT UP!
!?
YES SIR!
IT CAN'T BE HELPED DESTROY HER WITH THE NAVAL SWORD AT ONCE!
NAVEL SWORD!!

HEY!? IT'S MALFUNCTIONING AGAIN! IT'S NOT A SWORD! SHE'S FIRING BOOBIE MISSLES!
ナルモッ
OH... HOW EMBARRASSING. THOSE SUPER POWERFUL B-CUP MISSLES GO AFTER THE CLOSEST PEOPLE.
ヴィーン
...CLOSEST... DOES THAT MEAN...
YOU AND...
IT ♡
UWAAAAAA!!
バラララッ
たたたた

...WHAT ARE YOU WIPING YOUR FACE WITH MY PANTIES FOR?
HOW ODD?
HE RAN AWAY SOME-WHERE.
EH !?
WIPE WIPE
...OH? WHERE'S MY ROGUE?


HOW LUCKY YOU ARE!
YOU'RE SAVED BY THE LIMITATION OF PAGES, MINK...
BUT IT'S ALREADY THE LAST PAGE OF THE CHAPTER.
NOW THAT THOSE KIDS ARE GONE, I CAN KILL MINK...
I DON'T THINK THAT WAS THE MAIN PROBLEM.
YES SIR.
THE MAIN PROBLEM WAS YOUR LACK OF POWER.

ファンレターセレクション
FAN LETTERS SELLECTION

これらのハガキは　旧7巻に掲載されたものから抽出。毎月届くファンからの励ましのお手紙が　見田先生のゲンキの素だったのだ。

群馬県×貴森ゆう

福井県×りょうさん

東京都×SPECT

埼玉県×唐原和泉

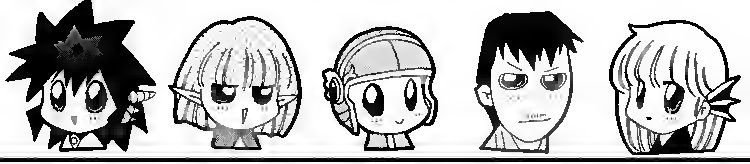
岩手県×青月　姿

石川県×みやけ知泉

兵庫県×高瀬　翔

京都府×見田先生応援隊・都

兵庫県×神威祐太郎



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-ONE NOTES:

PAGE 181: SERVICE REFERS TO FAN SERVICE. IF YOU'VE FOLLOWED JAPANESE ENTERTAINMENT AT ALL... YOU'VE PROBABLY COME ACROSS THIS TERM A LOT.

PART.52

「FAREWELL MAPPY!」

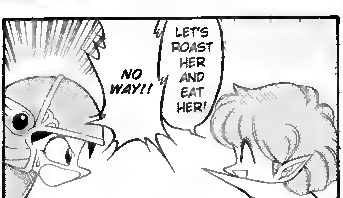
HEY, MAPPY IS...

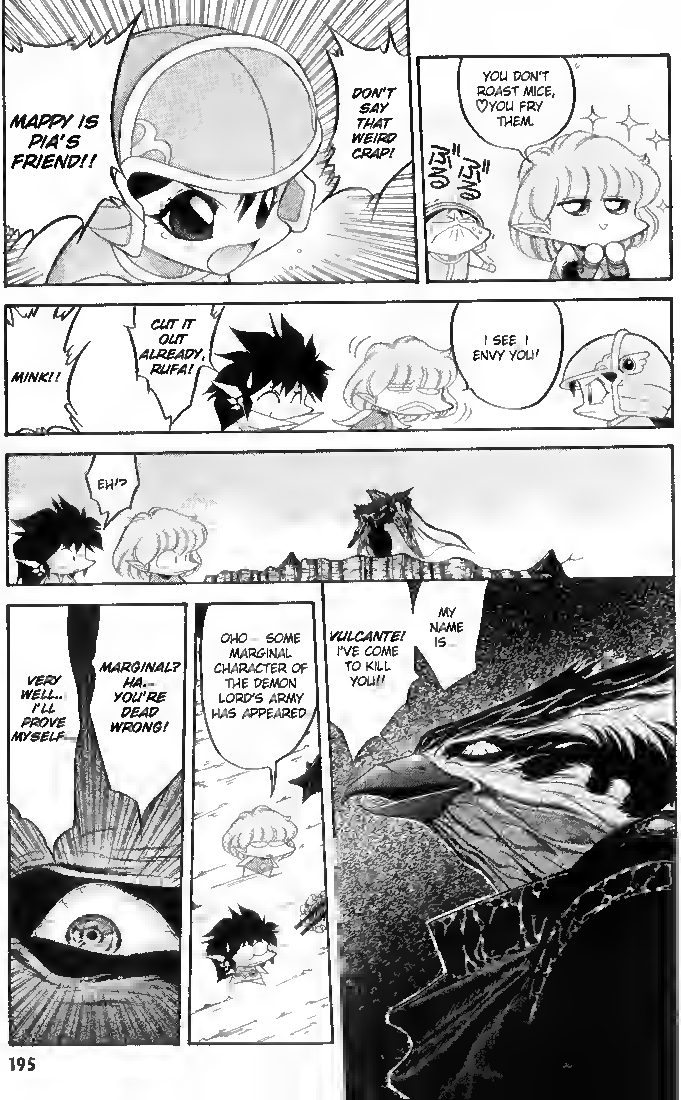
SO
WHAT?
JUSH!!

SO HER JOB IS DONE, Y'KNOW?
JUST A FAIRY MOUSE THAT'S SUPPOSED TO SHOW US THE WAY TO THE DEMON LORD'S ISLAND RIGHT?

?

HOW COULD I ROAST HER WHOLE?
YOU FOOL, IT WAS A JOKE!

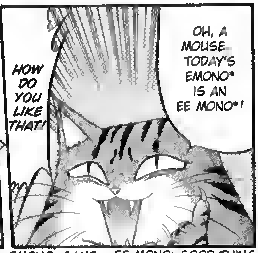

NO WAY!!
LET'S ROAST HER AND EAT HER!


MAPPY IS PIA'S FRIEND!!
DON'T SAY THAT WEIRD CRAP!
YOU DON'T ROAST MICE, ♡YOU FRY THEM.
ONGU!!
ONGU!!
MINK!!
CUT IT OUT ALREADY, RUFA!
I SEE. I ENVY YOU!
EH!?
VERY WELL... I'LL PROVE MYSELF...
MARGINAL? HA... YOU'RE DEAD WRONG!
OHO— SOME MARGINAL CHARACTER OF THE DEMON LORD'S ARMY HAS APPEARED
VULCANTE! I'VE COME TO KILL YOU!!
MY NAME IS—

VULCANTE!
MY NAME IS ... ...
!?
HOW WAS THAT...? HOW COULD A MARGINAL CHARACTER HOPE FOR A HALF PAGE CLOSE-UP?
REALIZE MY POWER!
WHAT HE SAYS DOESN'T MAKE MUCH SENSE... BUT HE LOOKS SOMEWHAT STRONG.
YE... YEAH.
I FOUGHT MIG, THE DEMON LORD'S SON, THRICE, AND I OVERWHELMED HIM THRICE!
NOT JUST SOMEWHAT, MIND YOU.

MINK IT SOUNDS DANGEROUS
D-DON'T WORRY, PIA
おろおろ
IF YOU DON'T WANT ME TO KILL THE KIDS NEXT TO YOU... COME UP HERE AND FIGHT ME!
SMM-
EH!!
AND I CAN SLAY ANY OPPONENT!
IF I HAVE COURAGE "PA-POP" RISES MY POWER!!

I DON'T SAY "MANYO-MANYO!"
YOU CAN'T HOPE TO BEAT ME!
"PA-POP" OR "BA-BOOM" OR "MANYOMANYO!"
FU FU...
ガサッ
I'LL PICK UP YOUR BONES!
GOOD LUCK!
WELL, I'M OFF!
ぱたぱた



EMONO* GAME EE MONO* GOOD THING

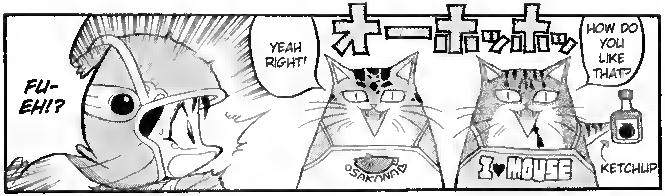
I WARN YOU IF YOU RESIST
I ♥ MOM!!
PIA!! I HAVE A GOOD IDEA!!
I'LL KILL YA!
I WON'T LEAVE MAPPY AND RUN AWAY!!
LET'S
OH, RUFA!? GREAT!
I'LL CREATE A BARRIER WE CAN HIDE IN!
DUMMY... I WASN'T GOING...

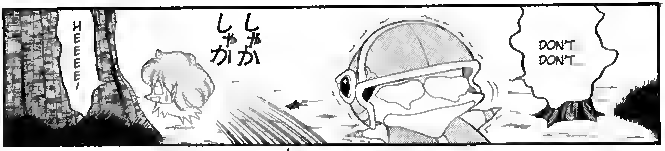
OOH
ちま。
BUT HOW DO WE GET IN?
NO ...
WHAT?
DON'T YOU KNOW WHAT WILL HAPPEN?
OR . DO YOU CHALLENGE ME TO AN AIR BATTLE?
COME DOWN QUICK-LY!!
EH!?
A PHOBIA!?
I HAVE ... ...
'CAUSE I'M SCARED' A HEIGHTS!
I CAN'T FLY!!

IF I LET MY FAVORITE FOOD GO
FEAR FEAR
YOU CAN'T ESCAPE!
I ♥ MOUSE
AH!
HOW DO YOU LIKE THAT?
AS I'M A CAT, HOW CAT I DO WITHOUT EATING THAT MOUSE!
HOW DO YOU LIKE THAT?
I'D FEEL SO BAD, I'LL BE LAID UP WITH IT* BECAUSE I'M A CAT*.
* NEKONJAU, NEKO
THAT'S SO COOL EVEN TODAY'S YOUNGINS WILL LIKE IT!
OH, YOUR PUNS ARE SUPERB!!
I ♥ MOUSE
LET'S EAT!
...NOW THAT WE'VE HAD A HEARTY LAUGH!

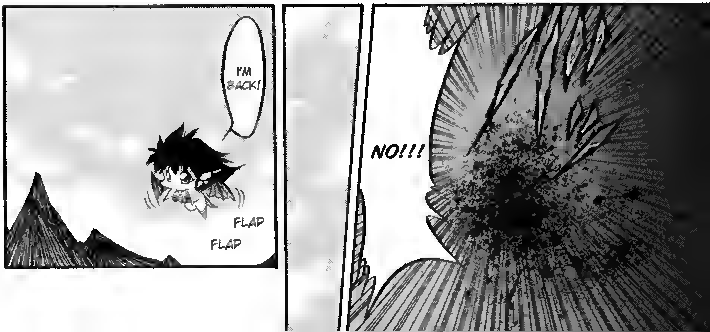
WEAK!!
THAT GUY WAS SO...
AH
FU
FU
YES... OF COURSE.
IS IT TRUE THAT YOU BEAT MIG?
SAY... CAN I ASK YOU SOME-THING?
THAT'S THE PUNCH LINE
AH...
IN A CARD GAME
MEW MEW
MAPPY... LET GO OF MY MAPPY!!

WELL... YOU LOOK SO WEAK THERE'S NO WAY
IF YOU WANT TO STOP US, THEN STOP US!
STOP IT!!
AYE AYE SIR
LET'S CUT IT IN THREE
MEW MEW
I♥MOUSE
MINK SAID...
IF I HAVE COURAGE PA-POP PA-POP...
WHAT!?
IS THIS... THE POWER OF COURAGE!?
EH!?
RISES MY POWER!
AH!
I♥MOUSE


FU-EH!?
YEAH RIGHT!
オーホッホッホッ
HOW DO YOU LIKE THAT?
OSAKANA
I ♥ MOUSE
KETCHUP


HEEEE!
しゃが
しゃが
DON'T DON'T...

NO ...
WELL THEN BACK TO BUSINESS!


I'M BACK!
FLAP FLAP
NO!!!

ARE YOU OKAY?
PIA, WHAT HAPPENED!?
ゆさ
ゆさ
PI... PIA!!
!?
MAPPY ARE GONE!!
RUFF... AND...
!!
MAPPY IS...
MAPPY...
PI...!!
OH... MINK...
CATS CAME AND...
JUST NOW...

EH?
MEW
NO .. MAPPY CAN'T BE...
HEH HEH, STOP IT, MAPPY!
MEW
MEW
OH, BUT IT DID.
NOA!!
MY POWER DIDN'T RISE WITH THAT POP
PIA HAD COURAGE, BUT...
EH?
BUT MINK

MAPPY IS SAFE, ISN'T SHE?
PIA WAS INJURED, BUT...
AND PUT IT ON MAPPY, DIDN'T YOU?
YOU TOOK OFF YOUR HELM...
THAT MEANS THAT "PA-POP!" ROSE YOUR POWER!
RIGHT, THAT'S "PA-POP!"
I SEE, THAT'S WHAT "PA-POP" MEANS!!
MAN, THIS SUCKS!
LET'S TAKE OUT OUR ANGER ON THIS RUFA GIRL!!
HOW LAME!
AS FOR HER

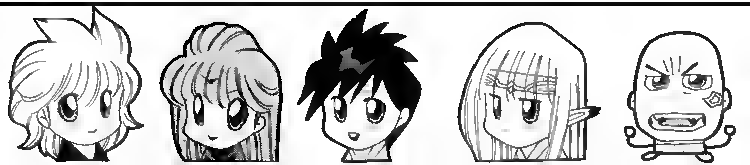
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-TWO NOTES:

PAGE 197: "PA-POP", "THUNDER", AND "MNYOMANYO" ARE ALL SOUND EFFECTS. "PA-POP" WAS "PAPA-N", "BOOM" WAS "DODO-N"... MANYO MANYO, I THINK THAT'S JUST SUPPOSED TO BE A FUNNY SOUNDING WORD.

PAGE 197: RUFA TALKING ABOUT PICKING UP MINK'S BONES IS A JAPANESE CULTURAL REFERENCE. IN A TRADITIONAL JAPANESE FUNERAL, THE BODY IS CREMATED AND AFTERWARDS THE RELATIVES PICK THE BONES OUT OF THE ASHES. YOU CAN READ MORE ABOUT THEIR FUNERAL PRACTICES ONLINE.



PART.53

「THE SECRET OF THE DEMON LORD'S ISLAND!?」

DRAGON KICK!!
ズゥウウウン
•SIGH•
THERE'S SO MANY MONSTERS ON THE DEMON LORD'S ISLAND...
EVERY TEN STEPS YOU TAKE, ANOTHER MONSTER POPS UP.
oh, you've already killed so many
YE-AH...

THE HERO APPEARS!
フラフラ
WHO'S THIS WIERD-LOOKING GEEZER...?
フラフラ
A TREE MONSTER APPEARS!
THE HERO ATTACKS!
MISS!
ビュン
THE HERO DOES 20 POINTS OF DAMAGE
THE HERO DOES 49 POINTS OF DAMAGE
ガツ
ゴッ
THE HERO HAS USED UP HIS POWER
バタリ

I'M ABOUT TO DIE.
DON'T I SAY THAT...
BE STR-ONG
LOOK OVER THERE
OH, THERE ARE SO MANY OF THEM.
THE GRAVES OF THE HEROES

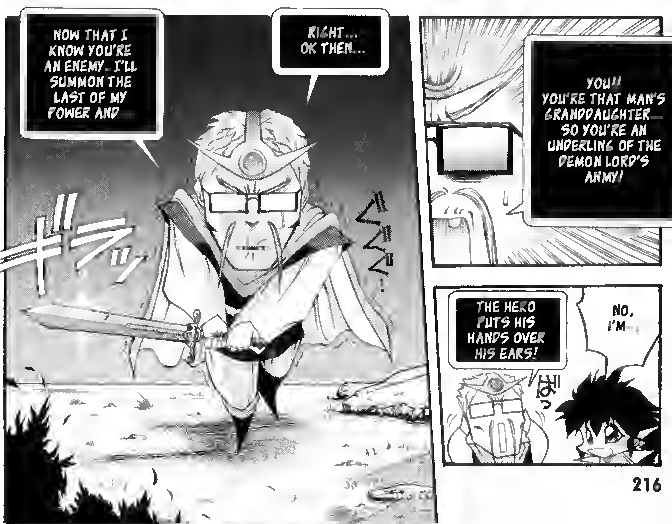
MANY HEROES CAME TO THIS ISLAND TO KILL THE GREAT DEMON LORD.
BUT THEY WERE ALL KILLED BEFORE THEY EVEN ENTERED HIS CASTLE
IF I'M NOT MISTAKEN YOU ARE ...
WHAT?
MILADY...
I DON'T KNOW THAT KICK!
TO ALLOW THE SLAIN HEROES TO REST IN PEACE, PLEASE SLAY THE DEMON LORD WITH YOUR FAMED MONGOLIAN KICK!
NO...
MAJOR GULL OF THE MONGOLIAN EMPIRE, RIGHT?

AHA... I'M MISTAKEN.
AH
ぴょん
PLEASE BE ASSURED
I'LL KILL THE DEMON LORD ANYWAY

YES, MINK IS SUPER-STRONG, SHE'LL BEAT HIM!
OH... IS THAT TRUE?
OKAY... THEN I'LL GIVE YOU THIS. PUT IT ON.
すっ
A RING... IS IT?
MINK IS CURSED!
デロデロデロ
WAAAAAH!
DON'T GIVE ME STUFF LIKE THAT!
THAT'S THE PROBLEM.
ペロッ

IN ORDER TO GO THROUGH THAT FORTRESS, YOU'LL HAVE TO KILL HIM...
HIM... WHO'S THAT?
THAT'S ... HIGH!
ズキッ
HE'S CALLED THE GREAT DEMON LORD'S RIGHT ARM.
はあはあ
HIS NAME... HE'S NAMED...
THE HERO HAS REALLY USED UP HIS POWER THIS TIME
OH... MR. HERO!?
OH COME ON, GEEZER! YOU CAN'T DIE TILL YOU SAY THE MOST IMPORTANT THING!
OH LOOK, THERE'S A NUDE NUBILE SCHOOL GIRL!
THE HERO IS RESURRECTED!
シャキン!!
!
ピーン

EH!?
OH... IT'S THE KAISER DRAGON NAMED TITAN.
FORGET THE GIRL! WHAT'S THAT GUY'S NAME!?
THE HERO IS LOOKING FOR THE NAKED WOMAN!
WH... WHAT!?
YEAH.
OH, TITAN IS... MINK'S GRANDPA!!


NOW THAT I KNOW YOU'RE AN ENEMY... I'LL SUMMON THE LAST OF MY POWER AND...
RIGHT... OK THEN...
ギラッ
YOU!! YOU'RE THAT MAN'S GRANDDAUGHTER... SO YOU'RE AN UNDERLING OF THE DEMON LORD'S ARMY!
THE HERO PUTS HIS HANDS OVER HIS EARS!
NO, I'M...

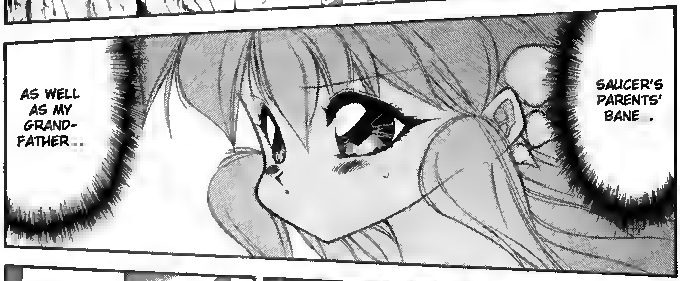
THE HERO RUNS AWAY!
ダダダダ
すぅるっ
OH... BUT YOU ARE WRONG.
IT CAN'T BE HELPED... THIS IS THE LAW OF THE MONSTER FAMILY!
WHO'S IN A MONSTER FAMILY!
ヒュー
・SIGH・

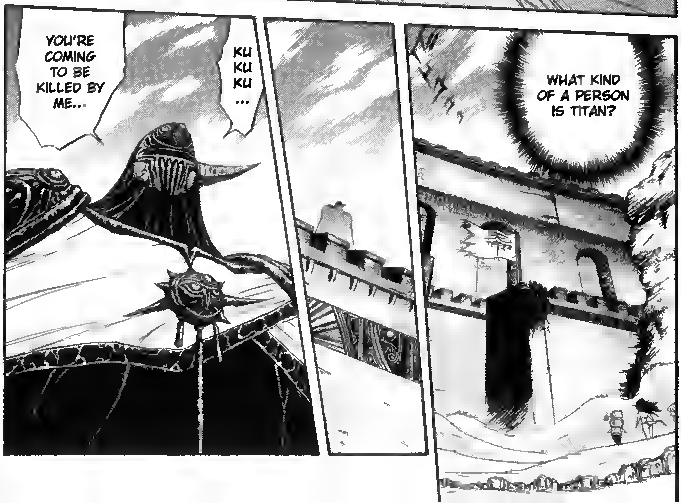
BROTHER ROGUE IS BUILDING ANOTHER MECHANICAL SOLDIER.
WHAT ARE YOU SIGHING FOR MIG?
I FEEL DEPRESSED 'CAUSE IT'LL BE DISASTROUS AGAIN.
AND?
MIG-KUN
SFX: KNOCK KNOCK
I'M HAPPY TO REPORT I'VE COMPLETED THREE MORE MECHANICAL SOLDIERS

I DIDN'T HEAR ANY-ONE!
WAH!
ぶんっ
ぶんっ
IS THAT SO?
ごそごそ
I THOUGHT SOME-ONE WAS TALKING ABOUT ME?
BUT...
OH!! GREAT! ROGUE'S MECHANICAL SOLDIERS ARE THE BEST!
THIS GUY
ハッ
AH...
CLICK
CAUSE IT'LL BE DISASTROUS AGAIN.
...IDIOT.
Chastising Room
CYAAAAAAAAAAAA

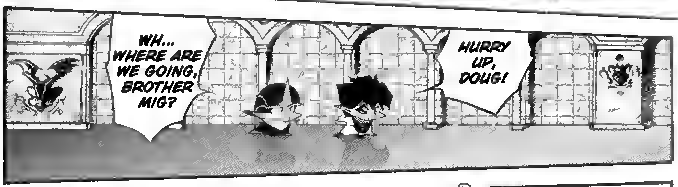
ぱっ
いてて
THESE ARE THE NEWEST MECHANICAL SOLDIERS
FROM THE RIGHT, THEY ARE NAVEL (REVISED), DARK CHERRY, AND APPLE.
ぱぺ
ぱぺ
ぴぺ
NAVEL AND THE DARK ONE ARE FINE, BUT...
WHAT!?
ぱぺ
ぱぺ

WHAT'S WRONG WITH THAT ONE!
ざざざ
ざざざ
OH... MIG LIKES APPLE, HUH?
UMM... NOT REALLY
THEN I'LL LEAVE APPLE TO MIG AND ...
DARK CHERRY TO DOUG.
WA-I, IT'S A SEXY GAL!
WA-I, WA-I!
ROGUE, DOUG TOLD ME HE WANTS APPLE.
I. I LIKE THIS ONE BETTER!
?


SAUCER'S PARENTS' BANE..
AS WELL AS MY GRAND-FATHER..


WHAT KIND OF A PERSON IS TITAN?
KU KU KU ...
YOU'RE COMING TO BE KILLED BY ME...

MY GRAND-DAUGHTER MINK...


WH... WHERE ARE WE GOING, BROTHER MIG?
HURRY UP, DOUG!

SHUT UP AND FOLLOW ME!
BUT IF BROTHER ROGUE NOTICES...

SO LET'S HURRY UP AND SLAY MINK OURSELVES RIGHT AWAY!
EH ...

WITH ROGUE'S MECHANICAL SOLDIERS, WE DON'T STAND A CHANCE OF WINNING!

IT'S ...
WELL... WE'RE..
WHERE ARE YOU GOING?
HN?
AH!
THAT'S A LIE!!
DOUG TOLD ME WE'RE GOING TO GO SLAY MINK 'CAUSE YOUR MECHANICAL SOLDIERS CAN'T BE TRUSTER!
AHN!
BLUSH
ごそっ
HOW RUDE, DOUG...
そんな
おしおき室
GYAAAAAAAA

HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-THREE NOTES.

THIS CHAPTER WAS SCANLATED BY UNDEADHUNTER!

AH... THIS CHAPTER IS AN RPG PARODY. YOU KIDS FROM TODAY MAY NOT KNOW, BUT BACK IN MY DAY, RPGS MEANT LOTS AND LOTS OF TEXT BOXES. WE DIDN'T HAVE FANCY 'VOICES' LIKE YOU HAVE TODAY. HEHE... JUST KIDDING... RPGS AREN'T OLD ENOUGH FOR THESE KINDS OF JOKES.

REMEMBER, WHAT I SAID BEFORE? NAVEL IS FOR NAVEL ORANGES. AH, IT ALL MAKES SENSE NOW, EH? A FRUITY ROBOT MENAGE A TROIS...

PART.54

「STRIKE BACK! THREE ROBOT SOLDIERS!」

SISTERS

THE LIEUTENANT TO THE GREAT DEMON LORD THAT RULES THIS FORTRESS...
?
IS MY OWN GRANDFATHER.

M-NK
.....
ぱ
ぱ
WAH!
ぴくっ
FU FU
MINK IS SCARED JUST BY APPLE'S PRESENCE
SHE'S NOT SCARED, SHE'S CONFUSED
NAVAL, NOW! OPERATE THE NEW SUPERSONIC ATTACK CV-MIXO MODE!
YES SIR!

MINK'LL BE STRUCK FOR SURE!
WITH NAVEL ATTACKING AT A SUPERSONIC SPEED...
AND MINK DISTRACTED BY APPLE...
HN?
UH
DID SOMETHING JUST FLY BY RIGHT NOW?
SFX "SHOCK"

ARE YOU EVEN LISTENING?
IT'S MIG'S MECHANICAL SOLDIER'S TURN NOW.
THAT'S NOT THE PROBLEM!
I TRULY UNDERESTIMATED MINK...
HEY, SHE DIDN'T...
TO EVADE THAT ATTACK...
GO!! DARK CHERRY!
THOSE TOO INSISTENT SHOULD BE PUNISHED!
ボンッ
ドドド

KYA!
AH, SHE'S REALLY SOMETHING!
QUITE DIFFERENT FROM NAVEL!
HARD SPINNING KICK!
!!

みんっ
NOPE, SHE'S EXACTLY THE SAME.
EH?
MINK, LOOK! OVER THERE!
EVEN IF YOU SEARCHED THE WHOLE WORLD, YOU COULDN'T FIND FIVE SUCH PEOPLE EVEN COUNTING YOU!
BUT YOU'RE REALLY SOMETHING TO BEAT MY MECHANICAL SOLDIERS SO EASILY
OH SHE SPOTTED US
AH!!
YES, YOU COULD DEFINITELY

ギコ ギコ ギコ
AH... YES, BRO-THER!
NOW DOUG
YOUR POWER IS USELESS AGAINST APPLE
BUT WITH THAT SAID
ピキーン
THAT CAN CALCULATE A STRATEGY TO BEAT THE OPPONENT
APPLE HAS AN ULTRA POWERFUL PLASMA COMPLITER
AT THE PROBABILITY OF 99.8%!!
ぱくぱくぱくぱくぱくぱくぱくぱく

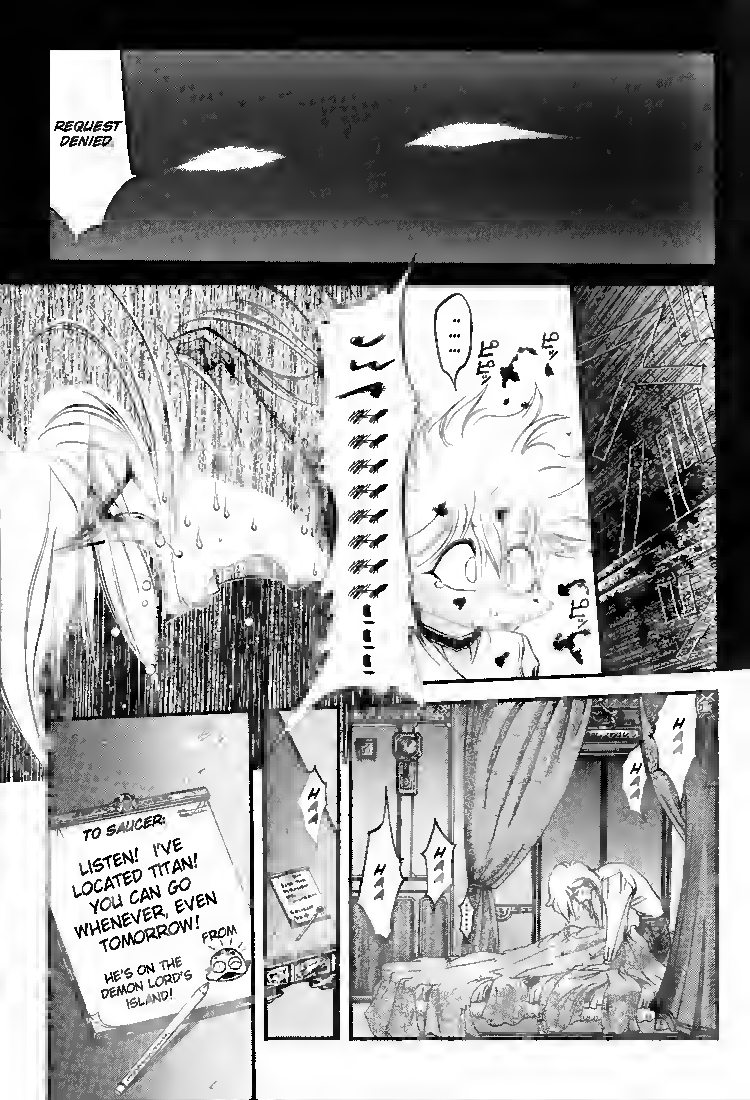
APPLE'S SFXS "PAKU"

SHE'S COME UP WITH A SUPERB STRATEGY!
APPLE, WITH ITS ULTRA POWERFUL PLASMA COMPUTER ...
?
SILENCE
ITS ONLY DEFECT...
IS THAT IT CAN'T ACT OUT WHAT ITS COME UP WITH.
THEN ITS TOTALLY USELESS!
AH!
ボロッ
バチ
バチ
バチ
バチ

AH!
HN?
AAAAAH!
NO WAY!! NO, IT WAS YOU, BROTHER MIG!!
DOUG... DID IT?
NO — IT WAS
IT'S NOT RIGHT
DOUG... IT'S NOT GOOD TO LIE...
I DUNNO
WHY WERE THEY HERE?
GRIN
EEK!
CHASTISEMENT FOR DOUG WHEN WE RETURN

!?
!
TITAN
EH!?
IS THAT MY GRAND-FATHER?

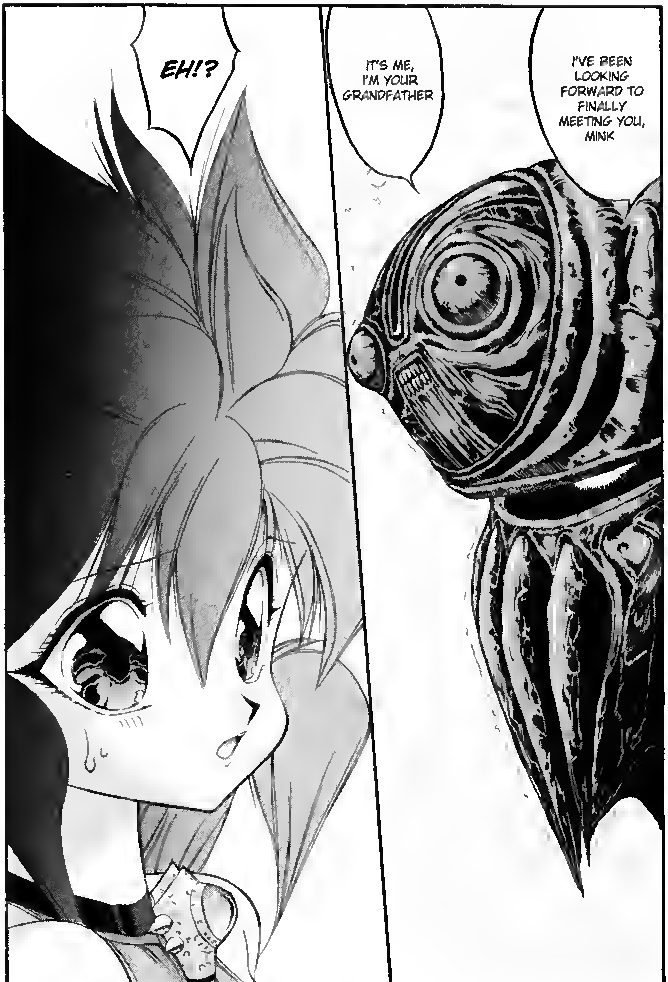
STOP IT!
HAA
HAA
HAA
HAA
I WON'T LET YOU...
HURT MY PARENTS!
YOU DON'T WANT ME TO KILL THEM?
THEN BOW DOWN AND BEG ME!
I BEG OF YOU! DON'T KILL MY FATHER AND MOTHER!!
PLEASE, I IMPLORE YOU!

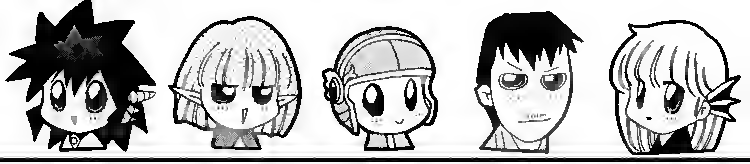

REQUEST DENIED.
...
TO SAUCER:
LISTEN! I'VE LOCATED TITAN! YOU CAN GO WHENEVER, EVEN TOMORROW!
FROM
HE'S ON THE DEMON LORD'S ISLAND!

DEMON LO
ISLAND

NOW THAT ALL THREE MECHANICAL SOLDIERS ARE DESTROYED
LET'S GO HOME
EH?

HE... MAKES ME SICK
TITAN THE KAISER RED DRAGON
EH?
WHY DON'T WE STAY AND WATCH THAT TITAN GUY FIGHT MINK?
AHN! NO!
HEY... THAT'S MIG'S FINGERPRINT ON APPLE
OH WELL IT'LL BE FUN WATCHING DOUG'S PUNISHMENT
TCH... I GUESS THAT'S THAT
SO LET'S HEAD BACK
HEY...
MINK...
WHO KILLED SAUCER'S PARENTS...
HE'S THE ONE...


EH!?
IT'S ME, I'M YOUR GRANDFATHER
I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO FINALLY MEETING YOU, MINK

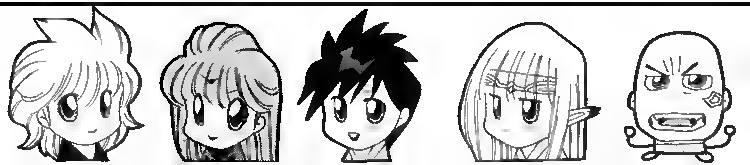


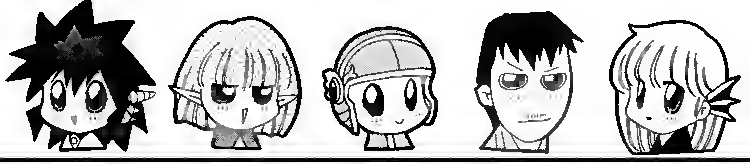
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-FOUR NOTES:

COVER: THE ORIGINAL TITLE USED THE KANJI FOR SOLDIERS, BUT GAVE A PRONOUNCIATION OF 'SISTERS' IN KATAKANA. I HAD NO IDEA HOW TO PORTRAY THAT, SO HERE YOU GO.





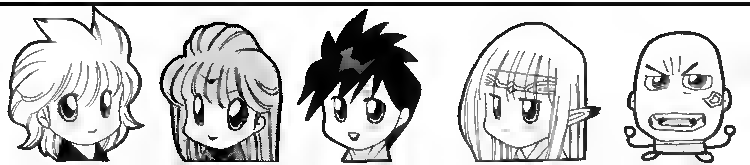
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAKA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-FOUR NOTES:

COVER: THE ORIGINAL TITLE USED THE KANJI FOR SOLDIERS, BUT GAVE A PRONOUNCIATION OF 'SISTERS' IN KATAKANA. I HAD NO IDEA HOW TO PORTRAY THAT, SO HERE YOU GO.

NOW SEE WHY NAVEL WAS NAVEL? ALL THE ROBOTS ARE FRUIT ORIENTED.



PART.55

「HIS NAME IS TITAN」

HAVE WE ARRIVED AT THE DEMON LORD'S ISLAND YET?
SLOW
SLOW
HEY DO YOU WANT TO HEAR OF MY BRAVE DEEDS AGAIN?
NOT YET.
I'LL TELL YOU ABOUT MY SLAYING OF FIVE HUNDRED COCKATRICES!
FU
THEN
OKAY! I GET IT!!
I'M IN A BIT OF A HURRY
SO WILL YOU PLEASE GO A LITTLE FASTER?
NO, I'VE HEARD ENOUGH OF THEM...
I'M SPEEDING UP!

EH
I'VE LONGED TO SEE YOU, MINK I'M YOUR GRANDFATHER
NO— YOU'VE GOT IT ALL WRONG!!
YEAH!
CUT THE SMOOTH TALK!! YOU'RE THE DEMON LORD'S UNDERLING!
LOOK PLEASE TRUST ME
がばっ
OH YOU
I HAD NO CHOICE BUT TO PRETEND TO OBEY HIM!
AND THEN SCREW METAL SCREWS INTO EVERY HOLE IN MY BODY..
おろおろ
I WAS THREATENED! HE SAID I'D BE TAPPED ON THE FOREHEAD 300 TIMES AND SLAPPED ON THE BACK OF MY HAND 500 TIMES!

!!
YOU DODGED IT!
DAMN!
FOOL! STUPID! IDIOT! MORON!
YOU COWARD!!
YOU! RE A FAKE, AREN'T YOU!?
NO! YOU KNOW WHAT I THINK?
HEY MINK, ARE YOU SURE HE'S REALLY YOUR GRAND-FATHER!?

YOU THINK I'M A FAKE?
VERY WELL... I'LL PROVE THAT I'M THE REAL DEAL
MANA
MY DAUGHTER, YOUR MOTHER...
UGH!
LMM IS THAT TRUE?
BLEH
NO ONE KNOWS THAT BUT MY FAMILY!
AND IF IT'S SEASONED WITH SEIRO-GAN PILLS, SHE LIKES IT EVEN MORE, RIGHT!?
UGH!!
THAT'S TRUE TOO!?
MANA'S FAVORITE FOOD IS A BOWL OF RICE..
SCRAMBLED WITH BUTTER AND KETCHUP, ISN'T IT!?

YOU WERE BRAIN-WASHED*!
AH... YOU'RE RIGHT!
MINK, MAYBE YOUR GRANDPA GOT... WHAT'S THE WORD? BRAINWASHED!
OH!!
*JAPANESE SENNOU
UGH
しら
THERE WAS NO SUCH BRAINWA-SHING*
*JAPANESE SENNOU NANTE SENNOU
YO, MINK!
RUFA!
I BECAME A SUBJECT OF THE GREAT DEMON LORD..
OF MY OWN ACCORD!!

THEREFORE, IF YOU OPPOSE THE DEMON LORD...
GET IT?
WAH!
I MUST KILL YOU!!
SO YOU KILLED SAUCER'S PARENTS?
...YES.
KU KU KU ...
AND I ENJOYED IT.

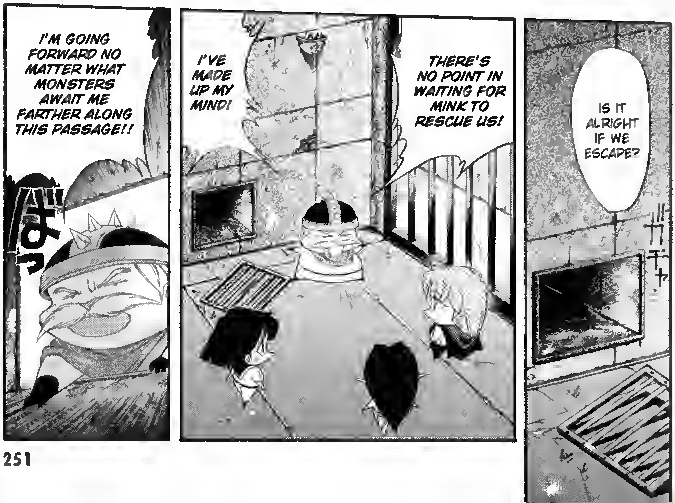
SFX CLICK
パキッ
HE WAS.. HA HA. CRYING!
!!
THAT KID SAUCER EVEN SAID, "DON'T KILL MY PARENTS!"
BEING ROYALTY, THEY TRIED TO RUN AWAY MISERABLY, JUST LIKE DYING RATS!
ON OFF
680
ピロロロ
SFX BEEP
HM?
GUH!
HMPH!

WHAT ..
I CAN'T BELIEVE THIS...
WHY IS SHE SO POWERFUL!?
EEEEEEEEK! STOP IT!!! DO YOU MEAN TO KILL YOUR GRANDFATHER!?
イヤ
イヤ
STUPID GIRL!
OW!

YOU WASTED MY TIME ...
UGH ...
I'LL HIRE YOU AS A TOILET SWEEPER WOMAN.
MINK, SINCE WE'RE RELATED, IF YOU SURRENDER RIGHT NOW...

I WANT TO EVEN LESS NOW!
FINE, I'LL EVEN LET YOU WIPE THE DEMON LORD'S BUTT ONE TIME!
NO WAY!

AH!
FINE!!
WAIT!!
THEN YOU SHALL DIE!
TITAN, I'VE COME TO KILL YOU.


I'M GOING FORWARD NO MATTER WHAT MONSTERS AWAIT ME FARTHER ALONG THIS PASSAGE!!
I'VE MADE UP MY MIND!
THERE'S NO POINT IN WAITING FOR MINK TO RESCUE US!
IS IT ALRIGHT IF WE ESCAPE?

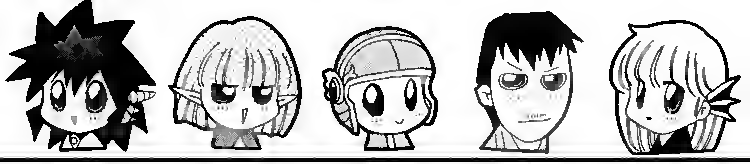
エッホ
エッホ
AH!
くらっ
SFX: FAINT
DIDN'T THE DEMON LORD SAY HE'D BEAT US UP IF WE TRIED TO ESCAPE?
COME TO THINK OF IT...
MARIO, YOU LOOK PALE.
I... DON'T FEAR SUCH THREATS AT ALL...
I FOUND THE WAY OUT!
AH!
...HUH!

WE ESCAPED FROM THE DEMON LORD'S CASTLE ALL BY OUR-SELVES!!
WE... WE'VE DONE IT!!
OH...
.....
?
OUGI ...

ぴゅ
SONIC SPECIAL!
!?
YEAH, LONG TIME NO SEE!
AH!? IT'S SONIC!
ぴゅ
ぴゅ
THEY GOT AWAY!?
SH... SHIT!
THANK YOU FOR SAVING ME
DO YOU MEAN IT?
YES
がばっ
KYA!?
THEN THANK ME WITH YOUR BODY!!

I SAW SAUCER THAT NIGHT...
DO YOU KNOW WHAT HE SAID?
YE... YEAH.
BACK AT THE BALL IN SIVA'S CASTLE YOU DANCED WITH SAUCER AND CALLED YOURSELF LAURA, RIGHT?
I CAME HERE...
TO GIVE YOU AN IMPORTANT MESSAGE
SORRY, I DIDN'T MEAN IT...
TODAY I MET A VERY LOVELY GIRL...
NAMED LAURA
SO... WHAT I WANT TO SAY IS
ドガガガガガ
NO WAY!! I CAN'T BELIEVE IT!
WHAT!?

LIKE I ALREADY TOLD YOU, WHAT'S DONE IS DONE.
SONIC
SAUCER DOESN'T REALLY HATE Y...
TODAY I WILL KILL YOU!
MINK OF THE TRAITOR'S FAMILY...
AH!?
MINK HURRY UP AND SAVE US!

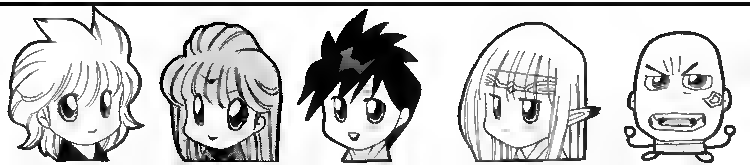


HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-FIVE NOTES:

PAGE 245: SEIROGAN SEEMS TO BE A PILL. IT'S A HERBAL DIETARY SUPPLEMENT TO HELP REGULATE DIGESTIVE SYSTEM TO MAINTAIN NORMAL BOWEL FUNCTIONS



PART.56

「THE GREAT DEMON LORD'S ROYAL CONFERENCE」(ON AIR)

I SHALL SLAY YOU!
NO... NO...
STOP IT!!!
IT'S OBVIOUS THAT SHE HAS THE TRAITOR KAISER DRAGON'S BLOOD IN HER!! THAT'S WHY...
EVEN IF SHE LOOKS LIKE A HUMAN GIRL...
SHE'S A GOOD GIRL!
I TOLD YOU, MINK IS NOT THE SAME AS TITAN! HE KILLED YOUR PARENTS!

SHE MAY ATTACK PEOPLE AT ANY MOMENT!!
!!
RUFA!
SLAP!

SORRY, THERE WAS A MOSQUITO ON YOUR CHEEK!
ANYWAY, MINK LOVES YOU!
TO TRY TO KILL ONE WHO LOVES YOU...
IS DESPICABLE.
...IF YOU STILL DON'T UNDERSTAND...
RETURN THE CANDY I GAVE YOU TEN YEARS AGO!
I'VE LONG SINCE ATE IT.
MINK... SINCE WE'VE BEEN INTER-RUPTED...
I'LL KILL YOU AFTER I'VE SLAYED TITAN HERE ON DEMON LORD'S ISLAND.

SNIFF
SNIFF
ぴぃっ
ぴぃっ
WAAAAH!
CHEER UP, MINK! IF YOU SLAY THE DEMON LORD AND BECOME HUMAN WITH THE PIDO POTION...
ぴぃっ
ぴぃっ
RUFA!
REALLY?
ONCE YOU BECOME HUMAN, HE'LL CHANGE HIS MIND!
I'LL BRACE MYSELF AND SLAY THE GREAT DEMON LORD!!!
RIGHT... THERE'S NO USE IN CRYING LIKE THIS!!
ゴォォォ
THERE'S NO POINT
ぴぃっ
ぴぃっ
ドカ!!
きえ〜っ
YOU'LL NO LONGER BE A KAISER DRAGON HALF! THEN SAUCER WON'T HATE YOU!
さっ
RE...
REALLY?
IT WON'T CHANGE A THING.
ぐいっ

THOSE INTENDING TO SLAY MINK ARE REQUESTED TO REPORT TO THE CONFERENCE ROOM #3
I REP-E-T...
CON-FER-ENCE ROOM?
WHAT IS IT?
AH!
?
WHY YOU! WHAT D'YA THINK YOU'RE DOING IN OTHER PEOPLE'S ROOMS!!
NO NOTHING
SO YOU SAY WITH RICE AROUND YOUR MOUTHS!

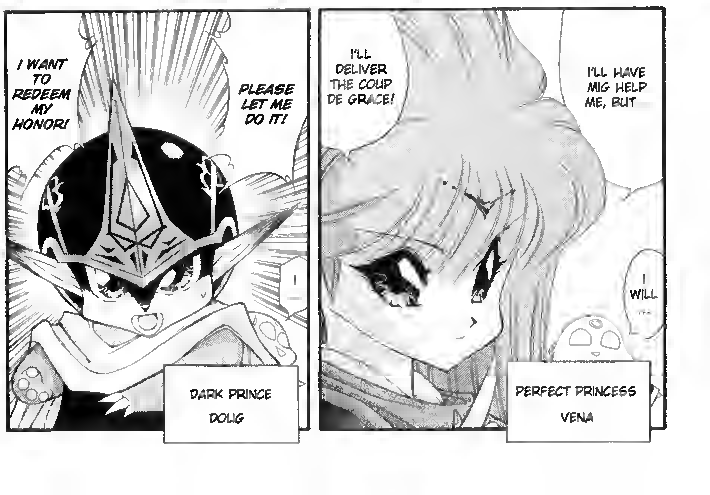
LIKE MEAT AND POTATO MISO SOUP!
YOU KNOW, YOU SHOULD BE ENTERTAINING US WITH A HOME COOKED DINNER
WELL, WE ARE THE GUESTS, AFTER ALL...
WHO DO YOU THINK YOU ARE, EMPTYING THE FRIDGE!
ふきふき
VENA PROBABLY BROUGHT THESE MORONS IN. WHERE IS THAT WOMAN?
トン トン トン
YOU LIKE WHITE MISO RIGHT?
I'LL SPREAD YOUR PHOTO AROUND THE WORLD AND REVEAL THE SECRET OF YOUR WINNIE POOH UNDIES!
IF YOU GO AGAINST MY WILL...
WOAH, WHEN DID YOU COME!?
I'M HERE!
SO...
ひらひら
すぅる

DON'T BE SO ANGRY WE'RE FRIENDS, RIGHT?
CHUP
FINE.
HE'LL BEAT ME UP FOR SURE!
...CRAP!! MIG LOOKS LIKE HE'S IN A BAD MOOD...
AH!
HN?
HMPH
すたすた
HUH?

I'M PLEASED THAT YOU'VE ALL MADE IT HERE

IT'S COMMON KNOWLEDGE THAT MINK HAS ACQUIRED THE HOLY GOURD AND THE NEPTUNES' SPELL.
AND ACCORDING TO TITAN'S REPORT, SHE HAD UNFATHOMABLE STRENGTH TOO.
I INTENDED TO KILL HER MYSELF...
BUT I'VE RECONSIDERED. IT WOULD BE A SHAME IF I SHOULD BE HURT. SO I'D LIKE FOR YOU TO KILL HER IN MY STEAD.
HOW ABOUT THIS, GREAT DEMON LORD
KILL HER
GENIUS TACTICIAN ROSARIO
I SEE WHAT IS IT?
ガタ!
I, ROSARIO, HAVE A SUPERB PLAN!
ANY-ONE ELSE?
DID YOU EVEN LISTEN TO HIM!?
WITH YOUR OWN POWER!

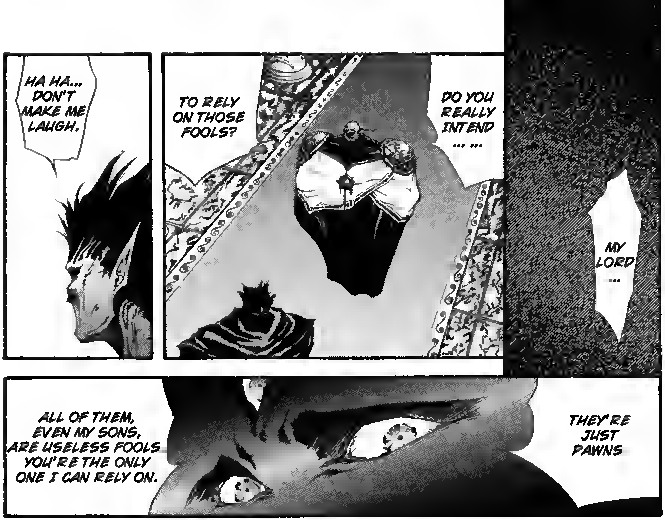
LET ME TAKE CARE OF HER!
I HAVE A SCORE TO SETTLE WITH HER!
SLAUGHTER MACHINE MIG
DAD!
I WILL ...
I WILL GO AND KILL HER WITHOUT FAIL.
DEATH EMPEROR TITAN


I WANT TO REDEEM MY HONOR!
PLEASE LET ME DO IT!
DARK PRINCE DOUG
I'LL DELIVER THE COUP DE GRACE!
I'LL HAVE MIG HELP ME, BUT
I WILL ...
PERFECT PRINCESS VENA

HEARTLESS GENTLEMAN ROGUE
AFTER EVERYONE ELSE DIES, I GUESS I'LL DO THE JOB.
HEY, WE MADE HIM CRY!
WHEN I JOIN, WE'LL BE THE FOUR ACES OF THE ARMY!
YOU SHUT UP!
YOU TOO, BALDY!
WELL, THE STRONGEST OF THE DEMON LORD'S ARMY SEEM TO BE THE THREE OVER THERE... THAT IS TO SAY...
STOP FIGHTING AMONGST YOURSELVES!
WHAT? YOU'RE PRETTY HAUGHTY, KID...
SO
DON'T CALL ME BALDY!
AH, MY EYES!
I'VE ALWAYS HATED YOU!
DON'T CALL ME BALD!
ME, ME!
I, ROSARIO, HAVE ANOTHER SUPERB IDEA!

WE CAN'T SEEM TO REACH ANY CONSENSUS! THIS CONFERENCE IS OVER!!
SO... ALL OF YOU JUST GO OUT AND ONE OF YOU BRING ME HER HEAD!
WHAT A USELESS CONFERENCE, HUH?
YOU'RE RIGHT!
OH YEAH... I'VE BEEN MEANING TO ASK YOU WHY DO YOU WANT TO KILL MINK?
DIDN'T I TELL YOU?
MINK MESSED WITH MY LOVER, SAUCER.
EH?

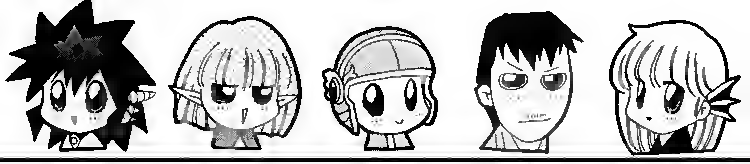
THAT LIZARD GIRL SHOULD KNOW HERSELF WELL ENOUGH TO NOT MAKE ADVANCES ON MY LOVER!!
.....
HEY... DID YOU HEAR ME, MIG?
HUH... YEAH.
YOUR LOVER.. WELL...
AH.. I FORGOT SOMETHING, I NEED TO GO!
LATER... SEE YA...
WHAT? WAIT ...
STRANGE
?
AH!
BROTHER MIG!
すた
すた
WHY!?


HA HA... DON'T MAKE ME LAUGH.
TO RELY ON THOSE FOOLS?
DO YOU REALLY INTEND ... ...
MY LORD ...
ALL OF THEM, EVEN MY SONS, ARE USELESS FOOLS. YOU'RE THE ONLY ONE I CAN RELY ON.
THEY'RE JUST PAWNS

.....
SHE MAY ATTACK PEOPLE AT ANY TIME!
SHE LOOKS LIKE A HUMAN GIRL

I THOUGHT FOR SURE TITAN WOULD BE HIDING SOMEWHERE...
MAKING THROUGH THE FORTRESS WAS A CINCH

THE DEMON LORD'S CASTLE MUST BE NEARBY!
どきどき
RIGHT!!
どきどき
OKAY!! IT'S TIME TO SLAY THE GREAT DEMON LORD AND BECOME HUMAN!!
YEAH, YOU CAN DO IT!!
SNIFF SNIFF
ゴオオオ
WH... WHAT'S WRONG, MINK!?
I DIDN'T SAY A THING YET
OH... SORRY, I JUST REMEMBERED SOMETHING
AH...
I FEEL A LITTLE BETTER AFTER CRYING A BIT
RIGHT, I'LL CHEER UP AND...
SLAY THE GREAT DEMON LORD!
SLAY HIM GOOD!
SNIFF SNIFF
SOUNDS UNLIKELY, HUH?

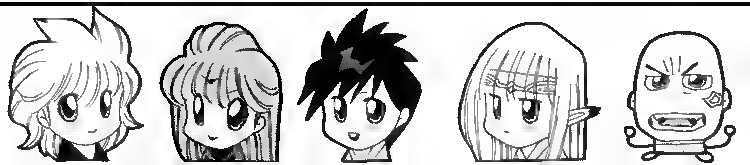


HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAWA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-SIX NOTES:

NO NOTES THIS TIME! ALL THESE ENDING CHAPTERS ARE QUITE STRAIGHTFORWARD!



PART.57

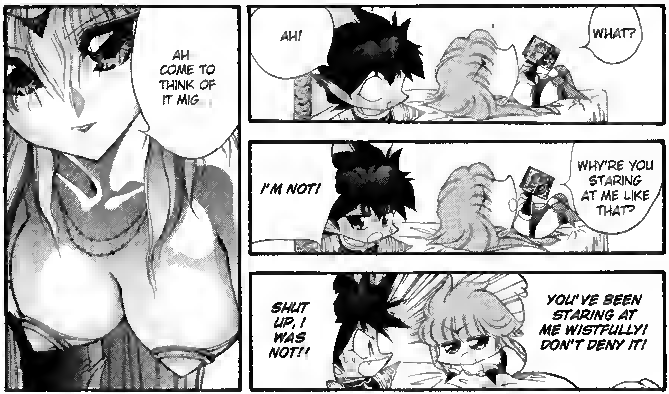
「SHOWDOWN AT THE DEMON LORD'S CASTLE!」(I)

PLEASE DON'T HATE SALICER...
HUH?
SOMETHING HAPPENED TO HIM AFTER HIS PARENT'S WERE KILLED...
MINK!! I'LL KILL YOU!!
THE TRAITOR'S CLAN...
I'D NEVER DREAM OF HATING HIM.
I ALREADY KNOW THAT.
DEEP DOWN, HE'S GENTLE AND GOOD SO...

I KNOW SAUCER IS A KIND MAN.
I'VE WATCHED HIM ON TV AND HAVE BEEN A LONGTIME FAN!
I'M GLAD TO HEAR THAT
AND IF I BECOME HUMAN...
HE MIGHT CHANGE HIS MIND!!
NO HE WON'T
ひっく ひっく

HN?
KEH, I'M JUST TELLING THE TRUTH...
AH!
WE'RE HERE!

VENA. KYA HO HO HO!


AH COME TO THINK OF IT MIG
AH!
WHAT?
I'M NOT!
WHY'RE YOU STARING AT ME LIKE THAT?
SHUT UP, I WAS NOT!!
YOU'VE BEEN STARING AT ME WISTFULLY! DON'T DENY IT!

MINK IS RIGHT OUTSIDE THE CASTLE!
MIG!
AH
HN?
DON'T LIE, MIG
NEVER KISSED ANY-ONE?
WELL... MIG TOLD ME HE'S NEVER KISSED ANYONE... SO I WAS GOING TO TEACH HIM HOW...
NO! YOU HAVE IT ALL WRONG!
WHAT ARE YOU TWO DOING AT A TIME LIKE THIS?

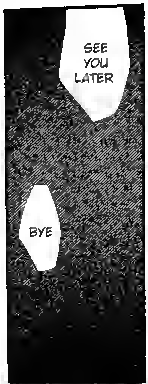
HAVEN'T WE SHARED SO MANY?
WHEN IT COMES TO KISS-ES
WHAT CAN WE DO?
AH, BUT MINK CAN USE THAT SPELL AGAINST US
MIG, GET READY FOR THE BATTLE AND COME TO THE LOBBY
EEH, REALLY!
WHAT'S WRONG WITH YOU?
OF COURSE NOT
I HAVE AN IDEA
DON'T WORRY

WE'RE FINALLY HERE...
YEAH!
OKAY!! LET'S GO!
YEAH!!
WHAT!?
IS THIS ...

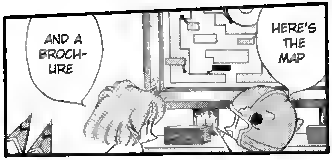
GAYA GAYA...
WAI WAI
歓迎 大魔王の城
魔界農協御一行
DON'T GET LOST MAN!
OOOO OOOO OOOH!

BUT IT'S REALLY A VERY COMPLICATED LABYRINTH!!
I KNOW!! IT MAKES YOU FEEL SAFE...

REALLY THE DEMON LORD'S CASTLE?
IS THIS ..
わはははは


SEE YOU LATER
BYE

WELL... I'M GOING TO LOOK FOR SAUCER.


AND A BROCHURE
HERE'S THE MAP

OH... I SEE
THE GREAT DEMON LORD'S CHAMBER THIS WAY!

YEAH
IT'S STARTING TO LOOK DANGEROUS
OH!
HEY LISTEN
みひっ
WHO'S A KID?
DON'T WORRY ABOUT IT, KID.
ROSARIO, MINK'S HERE!!
NEITHER TITAN NOR ROGUE, BUT THE GENIUS TACTICIAN ROSARIO!
THE ONE WHO'LL KILL MINK IS...

HAS MY DREADFUL TRAPS WAITING FOR HER!
THE PASSAGE THAT MINK JUST WENT THROUGH...
AN 800 TON STEEL NEEDLED CEILING AND KILLER NUCLEAR GUNS (PLUTONIUM BUSTER)!!
I'VE LAID OUT HUNDREDS OF ANTI-TANK MINES...
MINK, ARE YOU OKAY?
OH SHE MADE IT THROUGH
THERE'S NO WAY SHE'LL MAKE IT THROUGH!
WITH THOSE TRAPS..
YEAH.. I WAS JUST A BIT SURPRISED.
ちらっ
MY BUTT!
JUST AS I EXPECTED

THE TRAPDOOR LEADS TO A PIT COATED WITH SUPER ADHESIVE AND DEMONIC EELS!
ONE STEP PAST IT LIES A TRAPDOOR.
IN A FEW SECONDS MINK'LL OPEN THAT DOOR!
HURRY, THIS WAY!
SEE THAT DOOR?
EELS WILL SURELY PENETRATE NOT ONLY HER MOUTH BUT...
UNABLE TO MOVE, MINK WILL BE RAPED TO DEATH!!
HERE SHE COMES!
HE'S EYES GOT ALL CREEPY
OTHER, UNNAMABLE, PARTS OF HER BODY!! HOW DO YOU LIKE THIS SHUDDERING, LASCVIOUS OPERATION!!

HN?
AH
LIKE THIS!
YOU'RE SUPPOSED TO USE YOUR FEET!
ARE YOU ABSOLUTELY SURE!?
I'M ABSOLUTELY SURE!!
IS THAT REALLY TRUE?
IT'S REALLY TRUE!!
DON'T WORRY! I'VE TRAINED THE EELS, SO THEY WON'T ATTACK US!!
GRAAAAAAAAP!
EEEEEEEEK!!!
MY BUTT!
AAAAH!!!

WH WHAT WAS THAT?
MINK!
THIS IS AS FAR AS YOU GO!
DOUG!
OH!
IT'S THAT LITTLE GUY WHO LOST THE GENERAL MINK BEAT A LONG TIME AGO
SHUT UP!!
I'VE BEEN TRAINING HARD SINCE THAT DAY!
DON'T UNDER-ESTIMATE ME!
OR YOU'LL BE SORRY!

THE GREAT DEMON LORD'S CHAMBER IS THIS WAY...
UGH
WA... WAIT MINK...
WHAT A SORE LOSER'! USE THE SPELL, MINK!
RIGHT!
ROGER!!
KUZON! SHI MAKUA DOUG DOUG!
GOOD, HE'S OUT
I FEEL A LITTLE SORRY FOR HIM
BUT YOU DON'T HAVE TO FEAR MIG OR ROGUE...
SINCE YOU KNOW THAT SPELL, HUH?

OH THANKS!
GOOD JOB, HAVE SOME JUICE!
YUP!
OVER THERE
WHERE'D YOU FIND THAT JUICE?
おいしいジュース
DELICIOUS JUICE
HELP YOURSELF TO SOME REFRESHING JUICE
(ESPECIALLY MINK)
AH? WHAT?
DON'T GIVE ME SUSPICIOUS DRINKS!!
FU FU FU
!!
I CAN'T TALK!!

SHE FELL INTO MY TRAP
I CAN'T BELIEVE SHE DRANK IT
ROGUE MIG
YOU DID WELL
YOU MANAGED TO PENETRATE THE GREAT DEMON LORD'S CASTLE, MINK
BUT WITHOUT THAT ACCURSED SPELL...
YOUR LONG JOURNEY ...
ENDS HERE!!

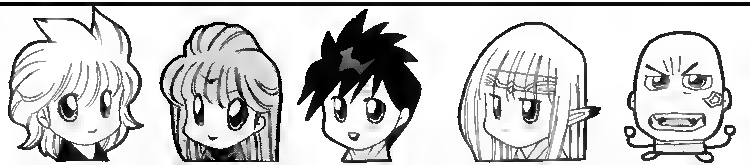
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-SEVEN NOTES:

THE COVER WAS A PROMOTION FOR THE DRAGON HALF OVA, WHICH PROBABLY WAS RELEASED AROUND THE TIME THE CHAPTER ORIGINALLY CAME OUT. MINK'S HOLDING AN ANIMATION CELL OF HERSELF FROM THE OVA.

YOU SHOULD TRY AND WATCH THE ANIME SOMETIME, IT COVERS MOST OF PARTS ONE THROUGH SIXTEEN. IT COMPLETELY LEAVES OUT AZATODETH THOUGH. THAT ANIME IS THE REASON FOR THIS SCANLATION. I THINK IT'S HARD TO GET NOW, SO GOOD LUCK FINDING IT.



PART. 58

「SHOWDOWN AT THE DEMON LORD'S CASTLE!!」(II)

JASRAC 出9803614-801

I LOST --
MY VOICE!!
HA HA... WITHOUT THE NEPTUNE'S SPELL...
YOU DON'T STAND A CHANCE
PLEASE RUFA!! USE THE SPELL!
HUH?
SHE CAN'T TALK!! I THINK SHE WANTS TO SAY SOMETHING THOUGH...
WHAT'RE YOU DOING? IMITATING A CARP?

I WANT YOU TO USE THE SPELL!
OH... I GOT IT!
WHAT DID MINK SAY?
"I LOST MY VIRGINITY AT EIGHT"
I DID NOT!!
ULTRA STINKY OUT HOUSE HELL! BROWN HOLE DRIP DRIP!
INFO
THIS IS AN AWFUL SPELL THAT ATTACKS YOU WITH THE FEEL AND SMELL OF FALLING INTO AN OUTHOUSE!!
SMELL BAD!!!!
BRING IT ON!
WHY YOU!!

DO YOUR BEST TO ENTERTAIN ME!!
HM?
HUH

HMPH
RE-ALLY?
MINK'S AWESOME!!
I WAS A BIT OVER-CONFIDENT!
LOOKS LIKE
I DON'T HAVE TO...
PULL MY PUNCHES!
しゅう……
RE-ALLY?
MINK'S SO STRONG!

MINK SEEMS TO HAVE FAR SURPASSED MIG
SINCE THEY LAST FOUGHT
YOU'RE ONE TO TALK, BARELY STANDING
DR.. PRETTY COCKY, AIN'T CHA?
EVEN THOUGH I'M A PACIFIST, IF MIG INSISTS, I'LL FIGHT HER IN HIS PLACE
うずうず
I GUESS IT CAN'T BE HELPED
BUT... NO... I'M...
IF YOU INSIST, I'LL FIGHT HER!
NO
ONLY IF YOU INSIST
.....
ONLY IF YOU INSIST!
I STILL WANT TO FIGHT HER!!
NO WAY! I'M NOT BEATEN YET!

I GUESS IT CAN'T BE HELPED... I'LL FIGHT MINK FOR YOU
I INSIST
OH, HOW I HATE FIGHTING
OH YES, THIS IS A FINE WEAPON
NOW... I DON'T WANT TO DO THIS...
BUT HERE I COME MINK!
ひゅっ
HURRY UP AND CAST THE SPELL!
WHAT'S SHE SAYING?
"I HAVE AN ITCH ON MY ASS."

I SEE ROGUE IS FINALLY FIGHTING MINK... HA HA
VERY WELL... SPYDOR! BEGIN THE OPERATION!
KEH KEH ...
KEH KEH KEH KEH!

CURSES!
DAMN IT ALL!
WHAT!?
WHAT... WHAT'S YOUR PROBLEM?
I'M JUST IN A CRAPPY MOOD. NEVER MIND THAT, SINCE YOU'RE NOT BUSY, COME WITH ME!!
DON'T JUST ASSUME I'M NOT BUSY...

WITH THOSE MAGICAL WEAPONS, I'LL STILL BE FAR WEAKER THAN BROTHER ROGUE...
BUT I SWEAR I'LL BE THE ONE TO DELIVER THE COUP DE GRACE!
HEY, DID YOU FIX THOSE MAGICAL WEAPONS!?
YES, BUT THEY HAVEN'T BEEN TESTED...
THAT'S FINE, WE'RE TAKING THEM OUT!!

SHUT UP!!
DON'T DO IT! LEAVE IT TO BROTHER ROGUE OR YOU'LL BE PUNISHED!

THIS FIGHT WILL DECIDE ...
WHO WILL SUCCEED THE GREAT DEMON LORD!

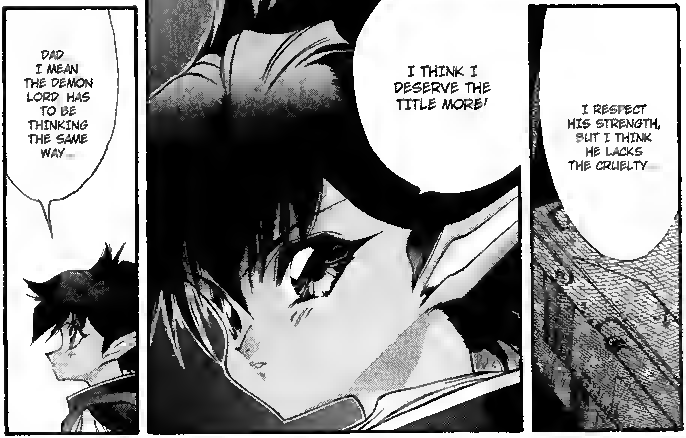
YEAH
THAT RIFLE ROGUE HAS MUST BE DANGEROUS!

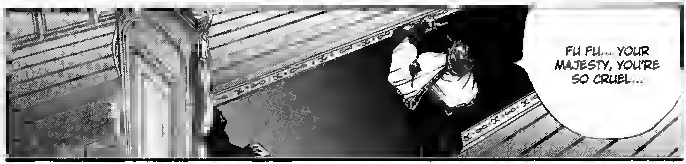
スカッ
TAKE THIS!
ぐっ
ぷすっ
"PRICK"
OUCH!?
HAH— YOU WERE PRICKED WITH THIS POISON NEEDLE!
すっ
WHAT— POISON NEEDLE!? ISN'T THAT A RIFLE?
YEAH, THEN WHAT'S THAT OPENING FOR?
IT'S ALSO A LIGHTER
ぼっ

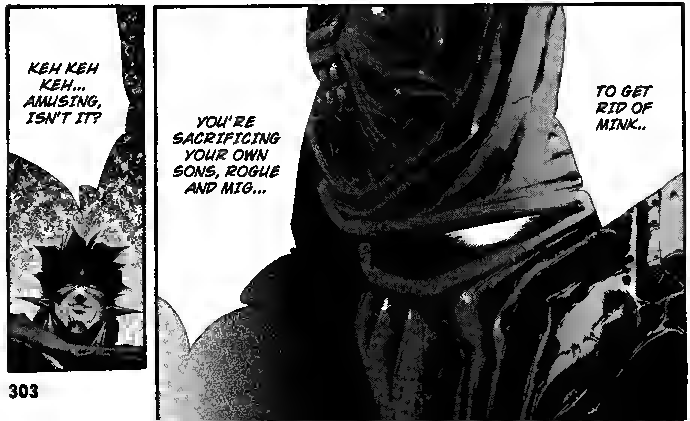
THE MOST DREADFUL WEAPON IN THE WORLD!!
HA HA... DESPITE ITS ELEGANT SHAPE THIS POISON NEEDLE IS
WHEN YOU'RE PRICKED WITH THE NEEDLE TEN TIMES...
FU FU AND IT'S TAKING EFFECT
ぴくっ
OOH!
AND FINALLY YOU'LL DIE AFTER SUFFERING BEYOND ALL IMAGINATION!
YOU'LL BE STRICKEN WITH HEADACHE, FEVERM RHEUMATISM STOMACHACHE LAME HIP MUSCULAR PAIN, COUGH RUNNING NOSE AND NASAL CONGESTION FOR A HUNDRED DAYS
SEE? ISN'T IT DREAD-FUL?
ひび
NO HOW DREADFUL!

I DON'T LIKE TO SEE PEOPLE SUFFER, EVEN IF THEY ARE MY ENEMIES...
OH!! WHY MUST I USE SUCH A DREAFUL WEAPON!?
YOU CHOSE IT SO CHEERFULLY!
I FEEL PITY FOR YOU, EVEN IF YOU ARE MY ENEMY!!
THEN WHY ARE YOU SMILING!?
OH!! I'VE GOT AN IDEA!
HEY!! WHAT IF WE CAST THE SPELL IN MINK'S PLACE!?
OH YEAH...
PIA!
I CAN ALWAYS COUNT ON PIA!!

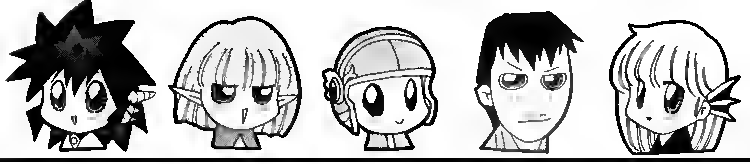
KUZONI SHI MAKUA ROGUE ROGUE!
LET'S SEE... HOW DID IT GO AGAIN?
OH! I REMEMBER NOW!!
KOO...
I THINK IT STARTS WITH THE SOUND KOO, RUFA!!
KOOL, KRAZY 'N' SEXY RUFA!!
WHAT'S THAT!?
THE NEXT GREAT DEMON LORD WILL BE THE ELDEST SON, ROGUE
THE SUCCESSOR?


DAD... I MEAN THE DEMON LORD HAS TO BE THINKING THE SAME WAY...
I THINK I DESERVE THE TITLE MORE!
I RESPECT HIS STRENGTH, BUT I THINK HE LACKS THE CRUELTY...


FU FU... YOUR MAJESTY, YOU'RE SO CRUEL...


KEH KEH KEH... AMUSING, ISN'T IT?
YOU'RE SACRIFICING YOUR OWN SONS, ROGUE AND MIG...
TO GET RID OF MINK..

I'LL LIVE UP TO YOUR EXPECTATIONS ...
GREAT DEMON LORD! (FATHER!)
I CAN READ HIS MIND LIKE AN OPEN BOOK
HE THINKS THAT...
IF I CAN SLAY THE DREADED ENEMY MINK, I'VE MADE A HUGE ACHIEVEMENT!
THAT WOULD ALLOW HIM TO OVERRIDE THE SENIORITY SYSTEM AND APPOINT ME!
THAT FOOLISH MIG IS ESPECIALLY FOND OF ME...
I CAN'T WAIT TO SEE HIS FACE WHEN HE FINDS OUT I'VE BETRAYED HIM!!



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAKA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-EIGHT NOTES:

COVER: MINK IS SINGING THE ENDING THEME TO THE DRAGON HALF OVA, SUNG BY MITSUISHI-SAN, ENTITLED "WATASHI NO TAMAGOYAKI" (MY OMELETTE.) YOU CAN WATCH IT ON YOUTUBE, PROBABLY. ONCE AGAIN, THIS WAS A PROMOTION FOR THE OVA.

PAGE 294: ALL THE SOUND EFFECTS ARE ROGUE BEING ANXIOUS.

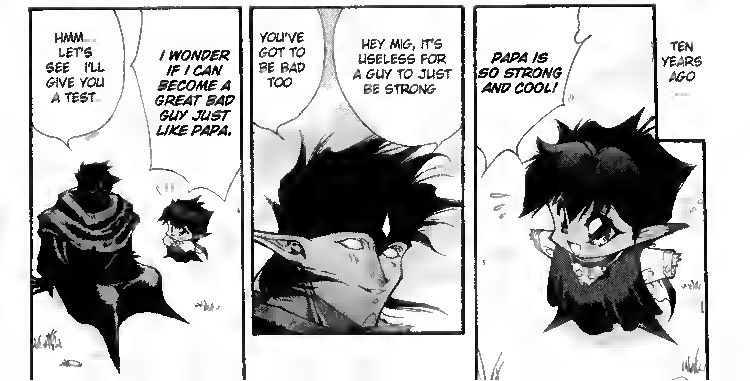
PART. 59

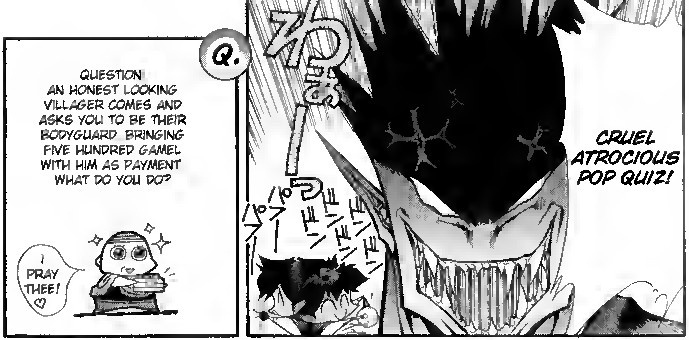
「BOOBY TRAP!」

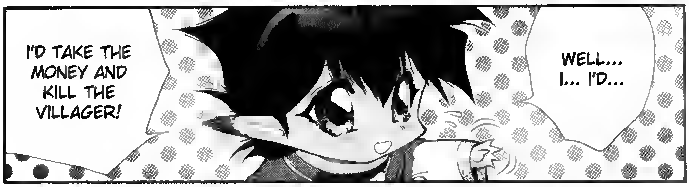
THE DESPERATE BATTLE BETWEEN MINK AND ROGUE RAGES ON!!
ゴオッ
!!
TAKE THIS!
HYA!
びゅっ
I MUST ADMIT, I'M SURPRISED
はあ
はあ

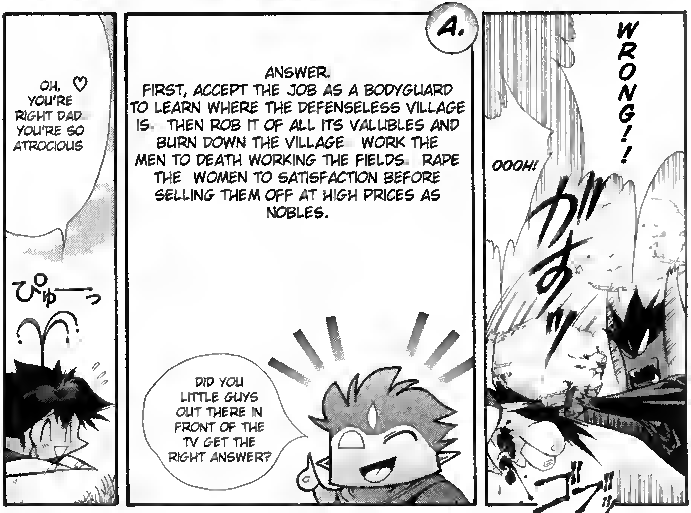
AS ROGUE STATED, MINK IS TRULY POWERFUL..
TO SEE YOU'VE GROWN THIS POWERFUL
BUT THERE'S NO GUARANTEE THAT SHE'LL WIN THIS BATTLE.
IF SHE IS KILLED...
WHAT A SELFISH NARRATION!
NO!! SURELY, PRINCESS RUFA WILL...
WILL THE DUMB KID, THE STINKY MOUSE, AND THE BEAUTIFUL PRINCESS RUFA BE KILLED TOO?
TI.. TIME OUT?
YOU GOT A MESSAGE FROM THE GREAT DEMON LORD...
WHAT!? OH...
OH... TIMEOUT!
MASTER ROGUE!
STOP THAT!
DON'T RELAX!

I'LL BE THE ONE TO SLAY YOU!
PREPARE YOURSELF MINK!!
AND SUCCEED THE GREAT DEMON LORD!
...TO PROVE MYSELF...


HMM... LET'S SEE I'LL GIVE YOU A TEST.
I WONDER IF I CAN BECOME A GREAT BAD GUY JUST LIKE PAPA.
YOU'VE GOT TO BE BAD TOO
HEY MIG, IT'S USELESS FOR A GUY TO JUST BE STRONG
PAPA IS SO STRONG AND COOL!
TEN YEARS AGO


Q.
QUESTION
AN HONEST LOOKING VILLAGER COMES AND ASKS YOU TO BE THEIR BODYGUARD. BRINGING FIVE HUNDRED GAMEL WITH HIM AS PAYMENT WHAT DO YOU DO?
I PRAY THEE! ♡
CRUEL ATROCIOUS POP QUIZ!


I'D TAKE THE MONEY AND KILL THE VILLAGER!
WELL... I... I'D...


A.
ANSWER.
FIRST, ACCEPT THE JOB AS A BODYGUARD TO LEARN WHERE THE DEFENSELESS VILLAGE IS. THEN ROB IT OF ALL ITS VALUBLES AND BURN DOWN THE VILLAGE. WORK THE MEN TO DEATH WORKING THE FIELDS. RAPE THE WOMEN TO SATISFACTION BEFORE SELLING THEM OFF AT HIGH PRICES AS NOBLES.
OH, ♡ YOU'RE RIGHT DAD. YOU'RE SO ATROCIOUS
DID YOU LITTLE GUYS OUT THERE IN FRONT OF THE TV GET THE RIGHT ANSWER?
WRONG!
OOOH!

DO EVIL EVERY DAY, AND THEN ONE DAY YOU'LL FIND THAT YOU'VE BECOME...
BUT MIG, YOU HAVE GREAT POTENTIAL. MAKE OTHERS SUFFER.. BE INCONSIDERATE OF THEM...
I'M SPECIAL...
DAD
HA HA... I'VE NEVER SAID THIS TO ROGUE OR DOUG... BECAUSE YOU'RE SPECIAL.
RE... REALLY?
THE GREAT DEMON LORD.
DOOOOOOOOOOOOOOOOH!
HAA

WHAT?
OW!
OH!
DOOOOOOOOOOOH!
WHAT IN THE WORLD IS THIS PLACE!?
NOW THE GREAT DEMON LORD CAN WATCH YOUR FIGHT!
YOU DID IT, MASTER ROGUE! YOU'VE DRIVEN HER INTO THE COLLISEUM!

MINK!
HO-EH!
YES, I GOT HER!!
OOPS!
HM?
I'M BEING IMPUDENT, BUT GIVE ME THE CREDIT FOR SLAYING MINK!
FORGIVE ME, BROTHER!!

MIG SHOULD HAVE CORNERED MINK BY NOW.
IT'S TIME FOR ME TO COME IN AND DELIVER THE COUP DE GRACE!
I'LL ACCOMPANY YOU, PRINCESS VENA!
!?
?
AH...
GREAT DEMON LORD AZATODETH!
!?
THE ENTRANCE IS CLOSED!
WELL DONE, YOU'VE WEAKENED MINK! I APPRECIATE IT ROGUE AND MIG.

THIS BURNING DESTRUCTIVE FIGHTER GENERAL...
無敵
DAMRMU!
SEE YA.
すた
すた

I'D BE HAPPY TO HAVE NEVER SEEN YOU AGAIN!
IT'S BEEN SO LONG.. DON'T BE SO CRUEL!
I'M BUSY NOW! I HAVE NO TIME TO DEAL WITH YOU!!
YES— AS YOU GUESSED THIS MANTLE HIDES A GREAT SECRET!
WHY'RE YOU TELLING ME THIS!?
無敵

WHAT'S THIS!? YOU LONG TO KNOW ITS SECRET?
NOT EVEN A LITTLE.
OKAY THEN!
SINCE YOU INSIST, I'LL SHOW IT ONLY TO YOU!!
LISTEN CLOSELY. LEAVE ME ALONE!
I HEAR MASTER MIG IS FIGHTING WITH MINK...
DON'T FOLLOW ME!
MINK IS NO MATCH FOR MASTER MIG.
YOU'RE WRONG...
HE MAY BE CHILDISH, BUT MIG IS PRETTY STRONG
SO BY NOW...

……
OH, MY SHOELACES
ニャーゴ
したたた
WHAT? MIG'S PHOTO
FE
NO THEY'RE NOT!
OHO! GREAT! THERE ARE LUCKY SIGNS!
THAT'S NOT NECC-ESSARY!
WA... WATCH, DAD... I'LL BE THE ONE TO DELIVER THE COUP DE GRACE!
AH
YOU SHALL ALL DIE HERE!

TH... THAT WAS A CRUEL JOKE...
I'M RELEASING THE LAVA AS WE SPEAK.
THAT'S WHY I HAD YOU DRIVE HER IN HERE.
ALL THE WALLS, FLOOR, AND CEILING ARE MADE OF SPECIAL METAL.
AH!
MY VOICE IS BACK...
IN THEIR WEAKENED STATE, MINK AND ROGUE COULD NEVER BE ABLE TO DESTROY THEM...
WH... WHAT?
WAIT... LET ME THINK...
I... I... UMM... SOMEHOW...
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING AT ALL!
ARE YOU STUPID!? I'M USING YOU TO KILL MINK!

I'VE SAID THE SAME THING TO DOUG, ROGUE, AND ALL MY MEN!
YOU BELIEVED ME?
YOU TOLD ME I COULD BE THE GREAT DEMON LORD!
NO NO!
YOU'RE SPECIAL
YOU CAN BE THE GREAT DEMON LORD!
I GUESS YOU THOUGHT YOU WERE SPECIAL AND FELT HAPPY! WHAT A PITY! IT WAS ALL A LIE!!
SUCKS TO BE YOU, FAG!
GEH, THIS GUY HAS TEARS IN HIS EYES...
YOU CAN'T BE SERIOUS, FATHER!
AZATODETH!

THE DEMON LORD WOULDN'T HAVE IT ANY OTHER WAY
YOU'RE THE ONE THAT SUCKS!
KYA!!
I WONDER IF I CAN BE LIKE DAD
PIA-, RUFA!!

WHY WON'T YOU LEAVE ME ALONE!?
I TOLD YOU NOT TO FOLLOW ME!
I'M ANXIOUS TOO!
I FEEL SOMETHING OMINOUS... IS MIG ALRIGHT?
WHY'RE WE HAVING THIS CONVERSATION AGAIN!
YES... AS YOU GUESSED THIS MANTLE HIDES A GREAT SECRET!

HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

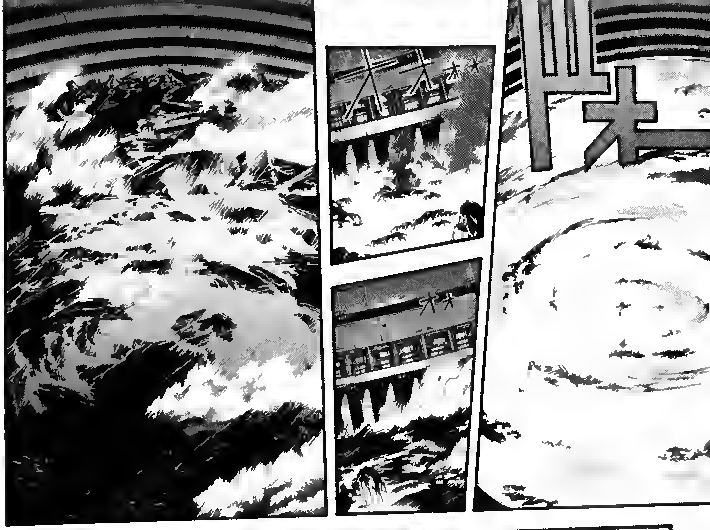
IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART FIFTY-NINE NOTES:

NO NOTES THIS TIME.

PART. 60

「CRASH! SAUCER VS TITAN!」



KE KE KE KE EVERYONE'S DEAD MINK, MIG AND ROGUE
WELL DONE YOUR MAJESTY

OH! IT'S AN EARTHQUAKE!
ドドドド…
...THE... THE EARTHQUAKE ... ... IT...
BENT THE IRON BARS!!

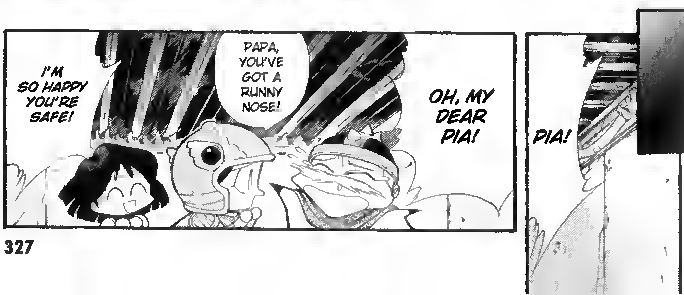
ULTRA LUCKY!!
WE CAN ESCAPE!!
WAH!!
OH!?
IT HURTS... WHAT WHAT DID I TRIP ON
HA...
PI PI PI PI PI PI PI PI
PI!?
AH!
FAINT

WAH!!
STAY AWAY, DEMON LORD!!
STAY AWAY!
YO SO YOU'RE AWAKE NOW?
WHERE ARE WE?
I DON'T KNOW. I THOUGHT WE WERE DROWNED IN THAT LAVA... BUT HERE WE ARE.
HO-EH!?

NOT THIS TIME
WHAT'S WITH THAT FOOT WORK?
HMPH! SO ARE YOU HERE TO FIGHT?
AH!
YOU'RE MIG!!
I NO LONGER HAVE ANY REASON TO FIGHT WITH YOU.
WHY YOU!
BETRAYED YOU AND MADE YOU CRY
OH YEAH... THAT'S RIGHT, THE DEMON LORD...
YOU NO LONGER HAVE TO SERVE HIM!!
YOU KNOW, THIS MIGHT HAVE BEEN FOR THE BEST!
AH, I'M SORRY!
YOU'RE RIGHT...

NIKKORI, NIKKORI!
OH, DON'T BE DEPRESSED SMILE! SMILE!!
WHEN I WAS A PRINCE I WAS ABLE TO GET TONS OF GIRLS...
NOW THAT YOU'RE ON YOUR OWN, YOU CAN PROBABLY GET MORE GIRLS!
I GOT THREE BILLION GAMEL A MONTH AS PRINCE
WELL, AT LEAST YOU'LL BE ABLE TO MAKE MORE MONEY!
NOPE, WE HAD CHINESE FULL COURSE*
BUT YOU HAD TO EAT DRY CENTIPEDES AND BATS FOR DINNER EVERY DAY, RIGHT!?
*CHINESE COURT DINNERS WOULD TAKE AT LEAST A WEEK TO EAT ALL OF IT
OH, MY BAD!
BZZZT! THAT'S NIPPORI!
NIKKORI? OH, YOU MEAN THE THIRD STATION FROM UENO?
I WAS JUST TRYING TO..
HEY YOU!!
WHAT ARE YOU, STUPID?
AH..?
TA DA!

THANKS FOR TRYING TO CHEER ME UP.
I KNOW. SORRY. I APPRECIATE WHAT YOU'RE TRYING TO DO.


I'M SO HAPPY YOU'RE SAFE!
PAPA, YOU'VE GOT A RUNNY NOSE!
OH, MY DEAR PIA!
PIA!

MR MARIO, THERE'S SOMEONE OVER THERE!
THAT'S RIGHT! THAT ARMOR PROVIDES MATCHLESS DEFENSE!
IT'S ALL THANKS TO THE ARMOR YOU BOUGHT FOR ME!
IT'S AN EMERGENCY! WE'VE GOT TO RUN AWAY BEFORE MY PARENT'S GO UNCONSCIOUS!
TOO LATE
(ばったり)
TITAN!
SO YOU THOUGHT YOU ESCAPED DEATH, EH?
OH, IT LOOKS LIKE I'VE FOUND MINK'S FRIENDS.

YOU DUMMY! DON'T MAKE FUN OF ME!
YOU CAME ALL THIS WAY TO SLAY THE GREAT DEMON LORD FOR SOMETHING THAT PETTY!?
TO MAKE A GUY LIKE YOU!?
SAUCER!?
HE'S A TRULY WONDERFUL MAN
HIS NAME IS DICK SAUCER...
NO NO NO NO NO! YOU'VE GOT IT ALL WRONG! SHE'S NOT HIS LOVER!!
WAIT... IS THAT THE SAME SAUCER WHO LOVES VENA?
SAUCER IS REALLY COOL BECAUSE
OH... HE'S NOT HER LOVER AFTER ALL...
あ?
WHAT!?

HE'S AN IDOL SINGER, A SUPERSTAR IN FACT. BUT...
HE DONATES ALMOST ALL HIS PROCEEDS FROM CONCERTS TO ORPHANAGES!!
ON TOP OF THAT, HE VOLUNTARILY GOES OUT TO SLAY MONSTERS OTHER PEOPLE WOULDN'T GO AFTER EVEN IF THEY WERE PAID. OF COURSE FOR FREE!

I SEE. I WOULDN'T DEAL WITH SOMEONE ELSE'S PROBLEM FOR ANY PRICE
HE HAS LOTS OF OTHER GOOD POINTS TOO! ♡
THAT'S ENOUGH!
WHY DO I HAVE TO LISTEN TO YOU PRATTLE ON ABOUT SOME GUY YOU LIKE?

HEY!
SO THAT'S HOW IT IS?
WHY SHOULDN'T YOU? I CHEERED YOU UP, SO YOU OWE ME!!
!!
MIG, SINCE WHEN DID YOU BECOME FRIENDS WITH THAT ACCURSED MINK!?
.....
WELL, A LOT OF STUFF'S HAPPENED
AND I'VE DECIDED NOT TO FIGHT MINK ANYMORE
WHAT!?
BLEEH

HOW DID YOU STEAL HIM!? OH, YOU MUST HAVE LET HIM SQUEEZE YOUR TITS!!
HEY BUMPKIN! YOU STOLE A KISS FROM MY LOVER SAUCER! YOU STOLE MY PET MIG! YOU CAT THIEF! I MEAN, LIZARD THIEF?
STOP CALLING SAUCER YOUR LOVER, YOU BIG FAT LIAR!! AS THE PROVERB GOES, THE SON OF A LIAR IS AN ASSASSIN! YOU CAN'T BE A DECENT ADULT THIS WAY!!
WATCH YOUR MOUTH!
DAMA... RAMU..
EH?
ドリャーう!!
DORYAAAA!
YOU WANT TO KNOW WHAT I'M HIDING UNDER MY MANTLE!!
I SEE!
WHAT?
.....

HMPH. I'M GOING TO BE A FULL FLEGED HUMAN SOON!
ANYWAY, SAUCER'S TOO GOOD FOR A HEALF-BEAST LIKE YOU!
NDERSTANDABLE
DER THIS MANTLE
THE SCENT OF
N ASTONISHING
ND TERRIFYING
ECRET THAT...
FINE, SINCE YOU INSIST....
WHAT'S *FLUFF* *FLUFF* *FLUFF*!?
THEN SAUCER WILL LIKE ME! AND IN TIME WE'LL *FLUFF* *FLUFF* *FLUFF* ♡
GEH
EH?
IN THE FIRST PLACE...
THIS IS MY NEW BODY!
I'LL SHOW YOU!

AH——— !!
IF PLASTIC CAN BE CONSIDERED MATCHLESS! KE KE KE!
IT TRULY IS A MATCHLESS DEFENSE
OOH
OH! SO THAT I CAN WATCH YOU SUFFER MORE
HOWEVER, MERELY KILLING PEOPLE IS NO FUN
I'LL KILL YOUR PARENTS FIRST!
!!
STOP IT!!

DON'T HURT...
MY PARENTS!!
HMM? HA HA HA! HOW NOSTALGIC
FINE THEN, IF YOU DON'T WANT ME TO KILL YOUR PARENTS
THEN BOW DOWN AND BEG ME...
I... I BEG OF YOU! DON'T KILL MY FATHER AND MOTHER!!
PLEASE, I IMPLORE YOU!
REQUEST DENIED.
WHAT!?
WHO... WHO'S THERE!?

TITAN
YOU SHALL NEVER KILL AGAIN.
WHAT ...!?
FOR THE ATROCIOUS DEEDS YOU'VE COMMITTED..
PREPARE TO ATONE FOR THEM IN HELL!!
.. OOH! THE SECRET OF MY BODY MUST NOT BE REVEALED TO THE READERS YET!!
IT MUST BE SAVED FOR THE THE COLOR ISSUE!
CENSORED

ドラゴンハーフと私
GUEST COMMENTS

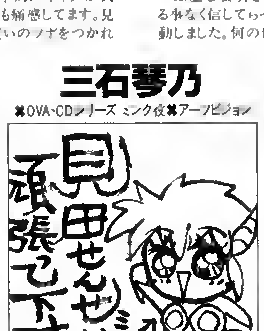
8年間の長きに渡って連載された「ドラゴンハーフ」。OVA、CDゲームにまでなった。今回、愛蔵版を記念して当時お仕事をした人達からお言葉をいただいた。

MITSUISHI, Kotono / Yasuda, Takeshi / SASAKI, Shirou / SADAMITSU, Shin-ya / KOYAMA, Masahiro / TAKEDA, Yousuke / YAMAKAWA, Fujio / TANAKA, Kouhei / SUZUKI, Norihiro / OGASAWARA, Tadeshi / HATANO, Jun / TAKAHASHI, Nobuyoki / OGISHIMA, Chiehi

［項目：✖ドラゴンハーフとの関わり✖所属（当時、現在）］

三石琴乃

✖OVA・CDシリーズ ミンク役✖アーツビジョン



インタビュアー（以下I）✖前のコミックスでもコメントを頂きましたが（P338掲載）、愛蔵版を記念して見田竜介2作品「ドラゴンハーフ」「聖髪のキャプチュード」で重要なキャラを演じました三石さんにお話をお聞きしたいと思います。まずミンクの第一印象はどうでした？

三石（以下M）●「七役だ――ノ♥」と緊張しつつも気合を入れたのを覚えています。私は基本的にギャグが大好きで「人に笑ってもらうこと」の難しさも痛感してます。見田さんのギャグセンスは人好きで、笑いのツボをつかれまくってます。見田さん自身が「マンメ」風なので「ここの人がこんなギャグを考えるのかぁ」とビックリしました。シリアスだったり、でもギャグになったり純愛があったりで、てすから、マンガの一読者として人ファンでした。

I ✖ヘタ褒めですね。

M●ミンクが戦うたびに強い敵が出てきていつも「ああ、今度こそ負けちゃうかもしんない」ってハラハラしてました（笑）。追力のある敵はかりで。でも最後、笑顔で終われて良かったです。

I ✖その後の「キャプ」と人違い。

M●彼も人変な人生をしょってます（笑）。「キャプチュート」も「ドラゴンハーフ」も主人公が"陰"の部分を持ってますよね。生まれながらに背負っている、自分にはどうしようもないコト。その陰の部分とギャグの部分がそれぞれしっかり描かれてて しめる所はしっかり押えてくれるので読んでて感動するんですね。

I ✖「ドラゴンハーフ」のお仕事（CD・アニメ）で何かエピソードはありますか？

M●前回（旧版コミックス）も言ったんですが歌も歌ったんです。「私のたまご やき」というインパクトのある曲（笑）。私、レコーディングの時っていつもりキんしゃうんですが「ドラゴンハーフ」の時は「あ こーすれはいいんだ。ハンけちゃえばいいのか」って摑めて 人魂のレコーディングができました。

I ✖ 石さんは見田さんのトラブルでの2作品向力 演なさいました。それは見田さんからの強いプッシュ ったからなんですが（笑）。見田さんとのご関係は？

M●「ドラゴンハーフ」の仕事の最中、ある日突然い 石ったんです。その時の印象が、真面目な本 しそうな人。でもとってもハングリー精神もあって、な つ謙虚な姿勢をくずさない。自分の力というのを過 る事なく信してちっしゃって「ああ この人は凄い ノ」 動しました。何の仕事でも 回成功して称賛を浴び 足元がうわつく人が多いんです も見田さんはいくら称賛を浴び しっかりと大地に根を張り巡ら ように見えました。地に根を張っ 人は 何があっても強いんですよ そんな人柄がキャプチュートに なされて 戦って戦ってボロボロ ても 必ず復活するという部分 真実味を感じるんです。キャメル 後の旅後で「ええっ!?そうだった と人トンデン返しでビックリしま CDドラマの時は知りませんでし ぅ。

I ✖「トラハ」からの読者は ようです。「ボクの知ってる見田 ルドじゃない ノ」って、でもどちら 本に流れるものは同じですよね 載後の読者ハガキで「最後キ が笑って終われて良かった いつの声を聞きました。

M ✖私も最後の方はボロボロ泣いちゃいましたもの

I ✖最後に見田さんにエールを

M●お会いする機会は少ないですが、常に応援し 著のマンガ家さんなので頑張って下さい ノ 何 いましたら気軽にお誘い下さい。力になれることでし ひ手伝わせてもらいたいです ノ 私、「トラゴンハ の世界観が大好きなんです。「あったかみ」とか人 しの"動き"がひしひしとにじみ出てくる作品をこれ 描き続けてください ノ でも ギャグも忘れないで ♥

（98/1/19 アーツビジョン）

児山昌弘

✖フリーアニメーター✖ＯＶＡ１話作画監督、キャラクターデザイン

そう「トラゴンハーフ」とはギャグ物です。そして私はギャグをやるためにアニメーターになった男。まだしく当時「これこそ俺が求めていた仕事！」とか思ったものです。ま 力不足で 監督、ファンの皆様にはゴメン　　てな感じですが。でも２話の作画はスゴイぞ！　岸田隆去さんが半分以！康典を描いたなんてゴージャスすぎる！　さあ活も今スグGETだ！　　もう無理かな　　。

真光紳也

✖プログクション！、Ｇ　演出✖ＯＶＡシリーズ監督

「ドラハ」のアニメはやってて楽しかったです。２巻で終わってしまったのが非常に残念　　。「ドラハ」は何よりもキャラが面白く、２巻目を内容式開入会にしたのも、とにかくキャラを出したかったから。特にダマラムが良い！　続いていれば"首なしダマラム"が出せたのに　エンディングだけの出演になってしまいました。アニメーター達にも評判が良く 続編が決まったらぜひ声をかけてくれ！と何人もから言われました。自分でやったアニメは 出来！かって貰っても見ることなくラノクに放り込んでおしまい――ということが多いのですが「ドラハ」はちゃんと見ました(笑)。続編を作る機会があったら ぜひやりたいです〃

✖MEDIA✖

佐々木史郎

✖ビクターエンタテインメント プロデューサー✖ＯＶＡプロデュース&CD制作

トラゴンハーフの思い出といえば、まずトラマガのキャンペーンで見田先生と成者の方々と香港にに行ったことが思い出されます。観光ではあまり行かない所に行ったりして楽しかったっス。あとＯＶＡに関しては キビィ制作状況の中 全編色つきでアフレコで録事が素晴らしかったです。ＯＶＡはギャグ色が強かったので、全編絵がてきあがってると役者さんのノリも全然違うのです。そーいった意味で監督を始めスタフの方々の頑張りにたいへん感謝しています。また、役者さんも皆 達者な方が揃っておりアドリブの嵐に笑いをこらえるのに苦労しました。そして何より 僕らの暴走をいつもニコニコして快く許して下さった見田先生にとても感謝しております。見田先生また何かやらせて下さい。そして今度は香港じゃなく世界　周旅行でも行こーではありませんか。だーっはっはっ。？　予算があるのかって？　こ、これはダマラム一生の不覚っ〃

✖PRODUCTS✖

安田 猛

✖角川書店 ドラゴンマガジン編集長✖プロデュース

10年ほど前のこと、ドラゴンマガジン創刊にあたって ファンタジー色の強いマンガを連載しようという事になった。その時のオーディションに集まった10人近くの作家のうちの　人が見田さんだった。単純に「絵が上手い」人は他にいた。しかし、おかられのファンタジーブームの中、埋もれやすくメディア展開に向いてる絵柄・作品性でピカイチだったのが見田竜介という作家だったのだ。

結果はご存しの通り。ＯＶＡ、ＣＤ、ゲームとメディアミクス展開を広げた。贅沢な不満を言うならば、ＴＶにしたかった事と、もっと早くからメディア展開を出来たのではないかという事。

しかし 当時"ファンタジー"といえばウィザートリーやＤ＆Ｄといったダークでシリアスなイメージが主流だったところに「こんなのもあり！」とポップなファンタジーを提示し 定着に少しでも貢献できただろう事を思えば得心もする。

そんな「トラゴンハーフ」という金字塔的作品を作り上げた見田さんへ贈った言葉。

「早く講談社から帰って来い！」

すると彼は笑ってこう言った。

「ええ、出世魚のように ですね！」

●コミックス完結記念

三石琴乃とドラゴンハーフ

ミンクとふたりの人しかいない三石琴乃ちゃんからの記念メッセージ

このインタビューはコミックス1巻に収録されたものです

初めて「ドラゴンハーフ」を読んで、ミンクちゃんを見た時、とにかく可愛いなぁって思ったんです。単純だけど、そういう気に入っちゃいました。

お話は ちょっとHかなと思ったけど女の子でも笑って読めるところはGOOD！って感じですよ。

声を演じる側の私としては とても素直にやれるキャラなんですよね。なんというか、他にないってのがかなぁ？

ミンクは元気で強くてちょっとおバカなところがあって　でも恋は一生懸命な女の子で、私と同じく可愛いっていい！。

トラゴンハーフは 他のマンガとはすごく個性的ですよね。ミンクが一番アマルがもしれない。ＣＤドラマの時、強く感じました。それから、ギャグで等身が急に変化する時も、タイミングが難しくて、ドキドキでした！

アフレに ゲーム、ＣＤ、歌と色々やらせていただけてとても楽しかったなぁ。

そうそう、歌といえば、アフレの主題歌「私のたまご」やきは 皆さんが口をそろえて「三石さんの代表作っていえる傑作ですね」と言って下さるんですよ。

どうしてかなぁ？(笑)

レコーディングの時も【何でベートー

田中公平

✖作曲家✖OVAシリーズ音楽

(大阪府出身。東京芸術大学音楽学部作曲科卒業後 ビクター音楽産業に3年間勤務。その後 ザストンのハークリー音楽学院に2年半留学。帰国後 本格的に作・編曲活動を始め現在に至る。

代表作：

TVアニメ「笑ゥせぇるすまん」 TBS

OVA「トップをねらえ！」ビクター

特別ドラマ「ウルトラマンを作った男たち」 TBS

OVA「ドラゴンハーフ」日本ビクター

TVアニメ「勇者王ガオガイガー」 テレビ朝日

劇場アニメ「銀河鉄道999 エターナル・ファンタシー」 東映)

山川富士男

✖マイクロキャビン✖ゲームの企画・ゲームデザイン・プログラム

「ドラゴンハーフ」は私にとって忘れられないゲームです。

ゲームオリジナルキャラ「マーリル」。極端な話、キャラを考える時に「ドラゴンハーフ」の世界観から抜けてるようなキャラにしよう」といってて「いって〜な夏〜」のイメージから雪女と(笑)。しかも人間になりたがる理由が「海で泳ぎたいから」。性格ともども気に入ってるキャラです。

ゲームデザインをする上で最初にかかげた目標に「どの画面にもシンクをどこかに表示しよう」というのがあります。結果 ありとあらゆる場所、YES／NO選択方法までシンクになったわけです。いや 私が好きだっただけなんですけどね(笑)。結果的に雰囲気は良くなったと思ってます。

バトルシステムも「ドラゴンハーフらしさ」を追求した結果 一風変わったカードバトル＋ちびキャラアニメというシステムに落ち着きました。あのシステムは今でも気に入ってる自信作だったりします。

そんなこんなで 本当に思い出がたくさんつまった「ドラゴンハーフ」。あふれんばかりのギャグの中にチラと見えるシリアスな部分。見田先生の作品は今でも大好きです。「重愛のキャプチュート」ゲーム化させてくれないかなぁ(笑)。

竹田悠介

✖美峰✖OVAシリーズ美術監督

「トラハ」懐かしいですネ。

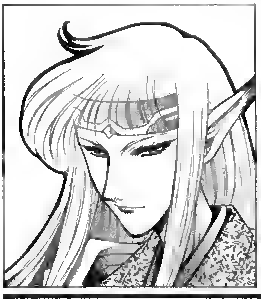
自分にとっての「トラハ」の思い出は確か 5年くらい前の事です。

その頃自分は、フリーで活動していたプロダクションIGからスタジオ美峰の立ち上げに参加するという大きな転機を迎えていまして、その最中作業したのがアニメ版「ドラゴンハーフ」でした。

制作中は、IGの石川社長 ビクターの佐々木さん等と新宿のオカマバーに行ったり 声優さんとのお酒に早い打合せに制作の女の子が目を丸くしたり等、楽しい現場でした。

あとドラハのCDがとても気に入って(一石さんのレコーディングのくだりが笑えます)スタジオではそればかりかけてた時期もありました。

最後に 見田さんへ。あまりお話をしたことはありませんが末永くご活躍し続けて下さい。



✖ETC✖

御祈島千明

✖マンガ家

✖友人

ヘンで駄肉食べ放題なの？ 本当にこれでいいのかぁ？」って、歌詞を見て悩んでしまったのですが、田中公平さんのアドバイスもあり、「そっか！ この歌は考えちゃいけないんだ、深く考えないで楽しくやればいいんだ！」と気がついて、楽しく勢いで唄いました。

だから皆さんが好きになってくれたのかも知れませんね。

見田先生のおかげで、「ドラゴンハーフ」という素晴らしい作品に巡り会えて、本当に楽しいキャラクターをやらせていただくことができました。

ありがとうございます。

私も頑張りますので、先生、これからも叱咤激励下さいね。

新作の「Z」でまさか続のビックちゃんが出てくるとは思いませんでしたけど、こうなったら親子両方演れたら幸せだなぁ。

シンクが幸せになって本当に良かった。私も早く幸せになりたいなぁ。 な んちゃって♥

平成7年 桜の咲いた日

三石琴乃

三石琴乃プロフィール

1月8日生まれ、神奈川

ツビジョン所属の超人気

ボイス・アクトレス。

畑野 純

✖角川書店 ドラゴンマガジン編集
✖「ドラゴンハーフ」3 代目担当

見田竜介先生は、大変に礼儀正しく腰が低い。それが見田先生の第一印象だった。会う前は、「20級の大きさの文字で文章を書く人」(20級とは写植の大きさのことで、見田先生は基本的にこの大きさで文字を書いてくれていたので、写植の指定が楽だったのです)「成分几帳面な人なんだ きっといい人に違いない」だった。会ってみてその通り。でも よくよく考えてみると、とてもあんなギャグを描く人に見えないからすごいです。こんなに作品と本人が結びつかない人は、いないんじゃないだろうか？

この間、久々にお会いして食事をしたのだけれど、やっぱりその印象は変わらず でした。

今回こういったコメントの機会を頂いて『ドラゴンハーフ』の関わることができて、見田竜介という人に会えて良かった、と感謝しています。

高橋信之

✖スタジオハード代表✖元上司

「センスのいいギャグマンガないかなあ」

トラゴンマガジン創刊前夜の事でした。当時、見田氏はゲームブック景気に沸く当社で挿し絵を担当していました。

「彼の独特の"間"って面白いじゃない」

RPGの世界背景も定着してきた頃なので、ファンタジーを舞台にした彼のギャグはよさそうでした。

編集部への推薦は思いのほかすんなり通りました。才能に加えて担当者氏の慧眼と幸運、そして天真爛漫な彼の人柄。かくしてキラ星のごとくデビューしたのでした。

単行本 巻分の原稿がたまる頃、彼は当社の籍を離れ一本立ちしました。

作家の権利は個人にあるからとカッコイイ正論を吐いて、所属する会社としての法人著作を主張しなかった私は いまさらちょっと後悔しています。その後の展開や活躍を見るごとに頼もしくも微笑ましくも思いつつ、心の隅でソロバンの音が聞こえてくるのでした。

今後もシンにガンガン稼がせて目一杯私を後悔させてください。

小笠原 禎

✖角川書店 ドラゴンマガジン編集部✖「ドラゴンハーフ」2代目担当

見田竜介は言わなくとも、デビューから数年もすれば、良くも悪くも技術(うまさ)が身についてくるものだ。余裕と言ってもいいだろう。だが 見田竜介は違う。彼は 一 作品ごと 一話ごと、いや 一日ごとに再生(リセット)され、生まれ変わるタイプの作家なのだ。

10年目であるにもかかわらず まるで昨日デビューを果たした新人作家のような、誠実さ 情熱 野心 こだわり そして休むことを知らない向上心を胸に、彼は打ち合わせに挑む。そのあまりにも純粋(ピュア)な熱意と真剣なまなざしは編集者にとって 建前的な表現である"つれしい悲鳴"などという次元を越えるほどの恐怖ですらある。なにしろ毎日が全身全霊を込めた真剣での斬り合いなのだ。息の抜けない"死合い"なのである。見物人である読者にとっては、これほど面白い見せ物はないだろう。連日S席で 特別席で 異種格闘技選手権や矢吹丈ＶＳ力石徹の試合を観戦できるのだから——。しかし 実際に斬り合う編集者にとってはどうか？ 日々全力で戦い続けるたびに疲れ しかも相手は 毎日生まれ変わってはあくなき戦いを挑んでくる怪物のような作家なのだ。早々に引退して田舎にでも帰った方が 利口な選択ではないのか？

冗談じゃない！ こんな作家と出会えるからこそ 編集者をやっているのだ。こんな恐るべき作家と闘えるからこそ 編集者はやめられないのだ！

編集者を そして読者をとりこにする見田竜介は—— やはり恐るべき作家なのだ。

✖COMIC✖

鈴木稔浩

✖角川書店 コミックドラゴン・ドラゴンJr 編集部(担当時はフリーのコミック編集[ドラゴンスレイヤーケプテン兼コミックノーラ])✖「ドラゴンハーフ」連載開始時の担当

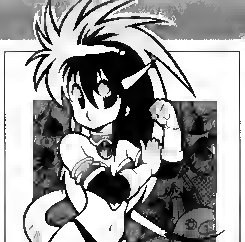
「トラゴンハーフ」愛蔵版完結おめでとうございます。

さて10年前の"連載開始時の思い出を"とのこと。こういった昔話を編集者がする場合は「締め切りがギリギリで」とか「ネームができなくて」とかいった苦労話を、面白おかしく語るのが普通(？)なんでしょう。実際そういった苦労は編集者にはつきものです。しかし、この『ドラゴンハーフ』に関しては そういった苦労がまったくありませんでした。それどころか 締め切り前に編集部に原稿を持ってきて、さらに写植まで貼ってくれたマンガ家は見田先生だけです。

連載開始当時はファミコンの普及により「ファンタジー」というジャンルはかなりポピュラーなものになっていました。しかしそのイメージは、剣と魔法で戦闘をする ダークでシリアスな 世界に限られていたように思います。そこで「トラゴンハーフ」ではそのジャンルを使用、徹底的に遊んでしまおうと考えました。『ドラゴンマガジン』誌上での連載という事は 読者との間に「ファンタジー」という共通の認識があります。その利点を最大に生かし 見田先生は次々にユニークなキャラクターや、ストーリーを作り上げていきました。

その後「スレイヤーズ」をはじめとしたコメディタッチのファンタジー作品が『ドラゴンマガジン』から次々と誕生します。そう考えると『ドラゴンハーフ』は この手の作品のパイオニアといえるのではないでしょうか!?

見田竜介インタビュー
INTERVIEW



インタビューは、スレイヤーズ本編の第7巻に掲載されたものに、一部修正を加えたものです。

ドラゴンハーフからキャプチュード、そして未来へ……

ギャグ漫画は僕に最も合ったスタイルなんです

インタビュアー（以下I）✖丸牛　足掛け8年お疲れさまでした。さっそくですが「トラコンハーフ」という作品を描かれたのは、ファンタジーのイメージに対する挑戦だったのですか？

見田（以下M）●自分としてはこれしかない、と思ってました。ノリアス物に比べてギャグは反応が明快で　受ければ笑ってくれますよね？　凡々そういうハノキリした部分が好きだったのと　ノリアスで読者を感動させるテクニックも、自信も　なかったんで　。価値のある作品が描けないんじゃないかと（笑）。もちろんギャグもきちんと落とさなければ笑ってくれませんけど　。その頃ファンタジー物っていうのは、ギャグ作品がなかったでしょ？　だから受け入れてもらえたんじゃないかと思います。

I✖「甲冑のキャプチュード」（ノリアス物）を始められたのは自信がついたということですか？

M●　一番の理由は　同じ傾向の作品を続けたくなかったことです。自分としては、常に違うものに挑戦していきたいと思ってますから。ただ　予想よりキャプチュードは人気だなぁーと（笑）。やっぱりノリアスは難しい。ギャグはアドリブでも作れるし面白さの評価はストレートですけど　ノリアスだと本当に読者が感動してくれるかとうか自己判断しにくいんです。ここで応援してくれるだろうか、燃えてくれるだろうか、とか。やっぱり　僕はギャグの方が体質にあってるのかなぁ（笑）。

I✖トラコンハーフの話作りで苦労したことは？

M●良くあったのが　これだ！と思うキャラクターを創って、主役に登場させてみるとこれが結構使えないキャラだったこと（笑）。頭の中でプップこれは人様笑と思っても、コンテにすると以外につまらなかったり。名前は出せませんが、そういうキャラは短命に終わってます（笑）。逆にそんなに長く出すはずのなかったダマラムやロザリオなんかが　皆の長い活躍をしてくれました。彼らは　僕の中にある人格の要素の　部だったので、とても成長させやすかったんですよね。

I✖マンガの勉強はどこで？

M●基本的に独学です。ほとんどアシスタントの経験もありません。色々好きな作家さんはいますが　特に話作りをマネようと思った人はいませんでした。中学生くらいから　色々とハロディ物のギャグマンガを描いて友達に見せてましたけど　いまおもえるとあれがトラコンハーフの原形だったんだと思います。話作りのパターンは、この時期に形が出来上がったような気がします。

I✖するとプロ・デビュー作が長期連載ということで　かなりプレッシャーがありました？

M●連載のプレッシャーと言うが

のはあまり感じませんでした。もちろん初めは切られるんじゃないかという心配はありましたし（笑）、いかに楽しんでもらうかいつも考えていましたが、あまり気負いはありませんでした。今となると反省点はありますが、その時はいつも全力投球でしたから――。

それと、あくまで僕の考えなんですが、デビュー作は長期連載になりやすいんじゃないかと思っています。それまでの自分が培ってきた物を100％出しきることで作品が作れると思うからです。どちらかといえば、その後の作品に120％、140％を出して続けていくことの方が大変じゃないかと考えています。いま僕自身が実感していることなんですけどね（笑）。

連載中の思い出というと、とにかく一話一話、描くことが楽しかったということですね。今もそうですが、一番の趣味がマンガを描くことですし、本当に夢中であっという間の8年間でした。

実はマンガ家になりたくなかった？

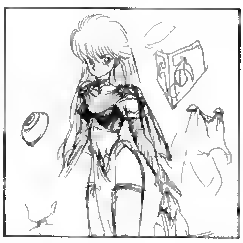
I✖順のマンガ家になれた喜びの方が大きかったということですか？

M●というより、ここだから言ってしまいますけれど、凡々マンガ家になりたかった訳ではないんです（笑）。本当の話です。子供の頃から絵を描くのが好きで、ずっと絵を描く仕事につきたいとは思っていました。ただ漫画っていうのは、たったの1ページ描くのにも凄くエネルギーがいるんです。それを毎回毎回、何ページも描かなくてはいけないんで、自分なんかにはとても無理だと思っていました（笑）。

だから単純に絵を描くだけなら漫画より楽かも知れないというトンでもない短絡思考で（笑）、アニメーターになることを考えて専門学校に進みました。ところが、実際に現場でアルバイトをしてみたら色々と思うところがあって、自分にはあっていないことに気付いて。

そこで今度は、もう一つの趣味であるゲームの方をやってみようと、会社に入って企画とかゲームのイラスト描きをやっていました。企画がいくつも来ノになったりして、空いた時間でイラストを描いていたら、いつの間にかそれが本業ということになってしまって――。そのうちドラゴンマガジンの創刊号用にマンガを描いてみないか？というお話があって、その時もまるで自信はなかったのですが"ダメもと"で挑戦してみようということになったんです。

というような訳で、結果的にマンガを描くことになったんです（笑）。マンガというのは個人作業の部分が多いですから、監督から、演出、キャスティングなど色々ひとりでやらなければなりませんよね？　元々実は僕、けっこう頑固な部分があったので、自分の思う通りに出来るということを考えると、今になってみれば、実はマンガ家が一番合っていたのではないか（笑）と思っています。ドラゴンハーフの第一話の企画が通っていなければ、今ごろは、きっとゲーム会社で仕事をしていたんじゃないでしょうか。



読者のハガキを見るのが何よりもうれしいんです

I✖マンガ家になって嬉しかったことは？

M●読者から手紙をもらったり返事を書いたりすることで、直接色々な意見が聞けたり、自分自身が気付かなかったところを発見出来たりして――、ああこれがマンガ家としての特権だなあと感動できることが、何よりも嬉しいことですね。

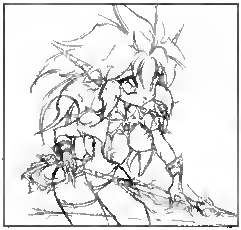
実を言うと、僕は昔から雑誌などにハガキを投稿しても、見事なまでに全然掲載されたことが無いんです（笑）。だからなか

なか難しいんですが、可能な限りファンレターには返事を書いて、イラストなどがあった時にはそれの良い点を誉めるようにしています。これは別にサービスとかじゃなくて、欠点を指摘することよりその人の長所を誉めることの方が、ずっと絵を上達させる良い方法だという信念があるからなんです。誉められたことが自信になって、挫折とかスランプを乗り越えて、とても多くのマンガ家やイラストレーターが育って欲しいですね。

✖「ドラゴンハーフ」はOVAなどメディアミックス化されましたがそれに関して。

M●実は、これが連載中一番悩んだことです。何かと言うと、僕の実力不足のことなんです。もっともっと原作であるドラゴンハーフ自体が超人気作品になって、メディアミックスを盛り上げられれば良かったのにと悔しい思いをしています。ビデオにしても、ゲームにしても、本当に素晴らしいスタッフの皆さんが作って下さって、ビクター賞までいただいたんですが……僕の方がもっと書けたらなぁ……なんて考えてしまうんです。

ちょっと言葉としては良くない感じがするかも知れませんが、読者にショックを与えるというか、それ自体が社会現象になる程の衝撃的な人作を必ず描いてみたいと思います。それをメディアミックス化するときに「今度あの見田作品をやることになったんだ」と言っていただけるようにして、そういう形でスタッフの皆さんにご恩返しをしたいと思います。自分の未熟さが本当に悔しかったけれど、逆にそれが前向きな目標を生み出したかも知れません。絶対そういう表題作になる作品を描きますのでぜひ見田竜介を見守っていて下さい。



I✖今後の見田先生の目標は？

M●僕自身は、もしも単にお金を稼くための仕事という気持ちでマンガを描くようになってしまったら、そのときはマンガをやめようと思っています。やはり常に違う作品を、常に表題作にするつもりで描いていくことが僕のマンガに対する気持ちだと思うんです。

デビュー作である「ドラゴンハーフ」は、僕の中では今までの見田竜介を100％出し尽くした作品のつもりです。だからトラゴンハーフ自体は100％満足した作品なのですが、これからの作品は120％の物を出していかなければならないと思っています。

いままで自分でも気付いていなかった違う部分を出していく作業というか……。あえてきついを稼くための仕事という気持ちを使いますが、もっと毒とかアクの強い要素を持ったコメディ作品をやってみたいと思います。思わずギクッとするような部分も含んだ、ブラックユーモアみたいなものでしょうか。それから、さらに10年20年経って、マンガ家としての見田竜介のイメージが固まったなと思われ始めた頃になったらいままで誰もやったことがないような作品を描いて、読者を驚かせたいと思います。「えっ！こいつこの歳になってもまだこんな作品が描けるのか！」と言われるように頑張ります。

いつも新しい可能性には挑戦し続けていきたいんです。やる気だけは人一倍のつもりですから。

（平成7年3月）

HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART SIXTY NOTES:

PAGE 326: THE CHINESE COURT DINNER NOTE WAS IN THE ORIGINAL VERSION. I'M NOT SURE WHY IT WAS IMPORTANT ENOUGH TO POINT OUT.

PAGE 328: PUNS ON THE STATION NAMES OF THE JR YAMANOTE LINE (TOKYO BELT LINE.) MINK IS IMITATING A COMEDY CALLED 'MANZAI.' IT'S A JAPANESE COMEDY ROUTINE THAT'S USUALLY DONE IN PAIRS. ONE PERSON USUALLY SAYS SOMETHING WRONG, THE OTHER PERSON CORRECTS THEM, AND THE FIRST PERSON MAKES AN EXAGGERATED REACTION.

COMMENTS for vol.7 EPISODES and EXTRA

by Ryusuke Mita

■PART.61

ノーサーとタイタンのカラーは、僕の表力の1限に達する程よく塗れてると思います。タイタンの鎌も背景のボカシも気合い入りまくってますね。「これで単行本カラーを塗るのも最後なんだ」って気持ちがテンションを押し上げたんですね。

■PART.62

この話はログがおいしかったですよね！　描いてても、あのシーンはグッときました。ダグがひょっこんを投げるところもけっこう気に入ってます。

■PART.63

ミンクカルファにヒトミナーションを飲ますシーンは読者の方から「良かったです」という声を沢山頂きました。僕自身もすごく気に入ってるシーンです。ミンクを象徴するような…そんな場面ですよね。

■PART.64

アザトデスが復活してからタイマーをOFFにするまでのくだりは、描きながら鳥肌が立ちました。思いっきり入り込んで描けたんですね。ルースもおいしくて良かったと思います。

■PART.65

そんな訳で最終回でした。別の所にも書いたけど、ずっと前から考えていた最終回なので思い残す事なく、全てを描ききることが出来たと思ってます。この話を描いてから何年かたった今でもあの頃と同じく、僕の中では最高のラストシーンです。

■ドラゴンハーフZ

この外伝を描いた時期はムチャクチャ忙しくて、ってそんな言い訳にしちゃいけないんだけど、ホントに時間が無くて絵が激荒れんです。すみません。その分（？）話作りの方に気力を持っていったので、ストーリー自体はけっこう気に入ってます。「ドラゴンハーフ」でのミンクの行動を、別の所から誰かが見てたら面白いだろうなぁ…とか考えてこの話を思いついたんです。あの宝物庫でのミンクの行動を見て心が動いたのは、大になるノーサーと子供のヒンクの、人だったっていう訳なんですね。

■女子高生探偵 美紅

この話は…しょうもなくてすいません。オカマオチは同りの友達からば「せんせんわかんないつーの」というブーイングを浴びました。うう。そういえばこの「美紅」の1題歌とトラマの入ったCDがあったんですが、その1題歌の作詞は僕がやらせてもらったんです。ボーカルは石琴乃さんと椎名へきるさんというウルトラ豪華な曲でした。メチャクチャいい歌なので、とっにか探し出して聞いてもらいたいですね。

DRAGON HALF
TRILOGY
3

すいません――。最終巻だというのにイマイチです。ちなみに僕の気に入ってるカバーの順は好きな方から[1]、[5]、[3]、[4]、[7]、[2]、[6]、といったカンジです。

[FIRST EDITION COVER of Vol.7]

ドラゴンハーフ

MITA, Ryusuke

見田竜介

これも⑩や⑫と共に最終回の載った号に描かせていただいた物です。こういう風なイラストってヘタだし苦手なんだけど、担当さんに「最後だからウェディングドレス行きましょうよ」と言われて描いてみて 結局すごく気に入ったイラストが描けました。ナイスな助言にすごく感謝しています。

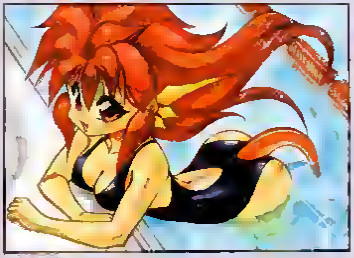
㉚はビデオの初回特典用ポスターです。構図も気に入ってるし、セルの中ではかなりトップに好きなイラストです。元のサイズはＢ２くらいの巨大な物だったんですが、セルワークをして下さった方が「塗っても塗っても終わらなかったけど 凄く楽しく塗れました」と言ってくれたのがとても嬉しかったです。

PC9800版ゲーム　マイクロキャビン

これッ!!　これがドラゴンハーフの全部のイラストの中で僕が一番気に入ってるイラストです。全ての面で自分が当時描ってる力以上の物が出せたと思うし、配色や構図、プロポーションも理想な感じです。ゲーム化にずっと憧れてて、やっと叶った時に描いた物だったので、そんな力が出たんでしょうね。

✖BOOKLET (CD)

【水泳大会】 ㉜



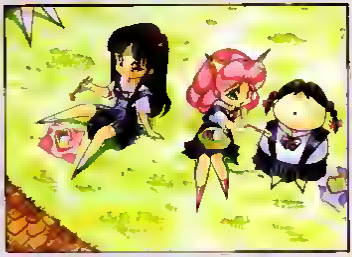
㉘〜㉛CD「新・明解ドラゴンハーフ」掲載
㉗ドラゴンハーフRPGシナリオ集①
「濃いの迷宮」 富士見ドラゴンブック
㉙ドラゴンハーフRPGシナリオ集②
「笑いの演集」 富士見ドラゴンブック
㉚「新・明解ドラゴンハーフ」
ビクターエンタテインメント
㊱「ドラゴンハーフ大人気テレビまんが大行進」同前
㊲PCエンジン版ゲーム音楽集
ソニーミュージックエンタテインメント
㊳PCエンジン版ゲーム NECアベニュー
㊴㊵「上巻・ミンク旅立ち」
ビクターエンタテインメント
㊶㊷「下巻・凶悪遺伝大会」
ビクターエンタテインメント

【調理実習】 ㉞

【授業風景】 ㉝

【修学旅行】 ㉟

【昼休みのひととき】 ㉞



このページはCDのブックレットの中のイラストですね。何度か書いたように、漫は何か違った制約の中で描く絵には妙に力が籠もりやすいんですよね(大阪の人もそうかなも知れないけど)。そんな理由でここのイラストもノってる感じがして好きなんです。密度が濃いというか愛情が濃い感じで・・・。

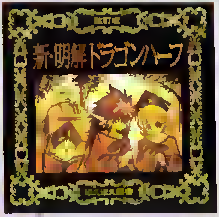
✖TABLE TALK R.P.G.

㊲

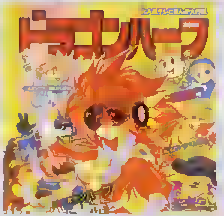
㊳

✖COMPACT DISC

㊴



㊵



✖CONSUMER

㊷

✖O.V.A. (LD & VC)

㊶

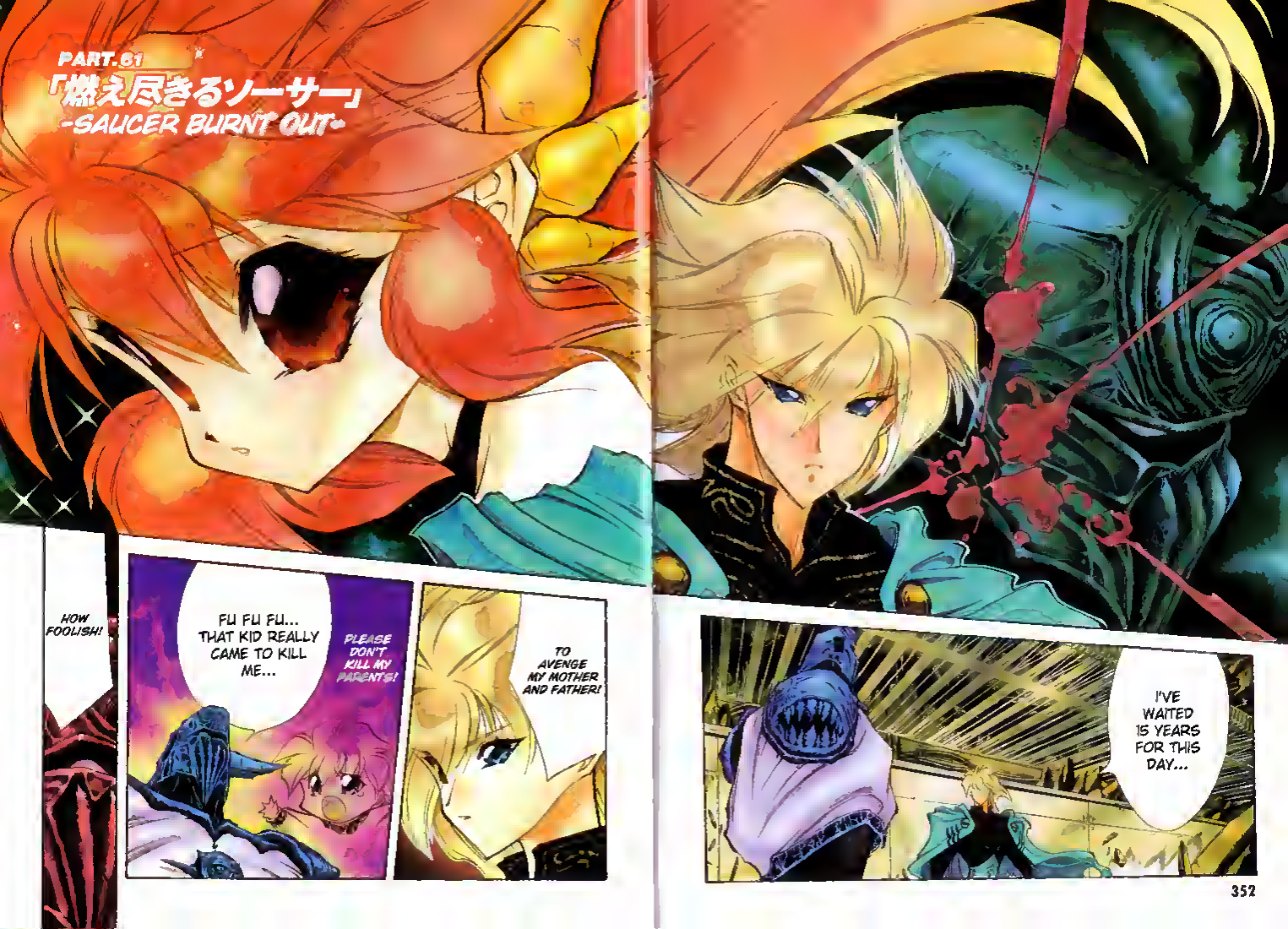
㊸

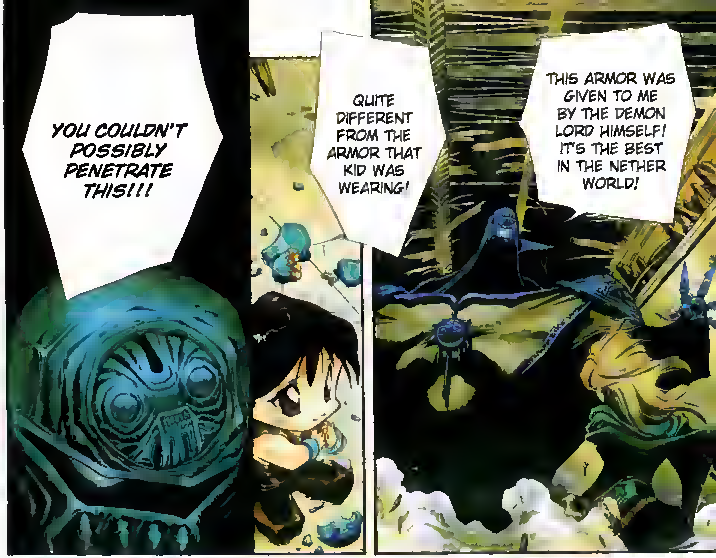
㊹

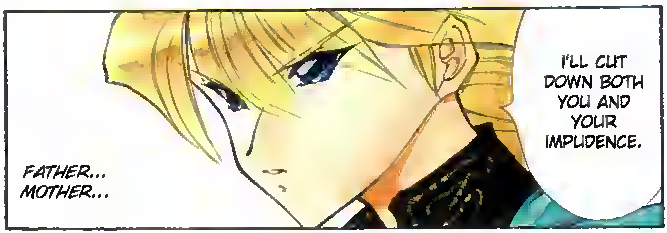
㊺

㊻

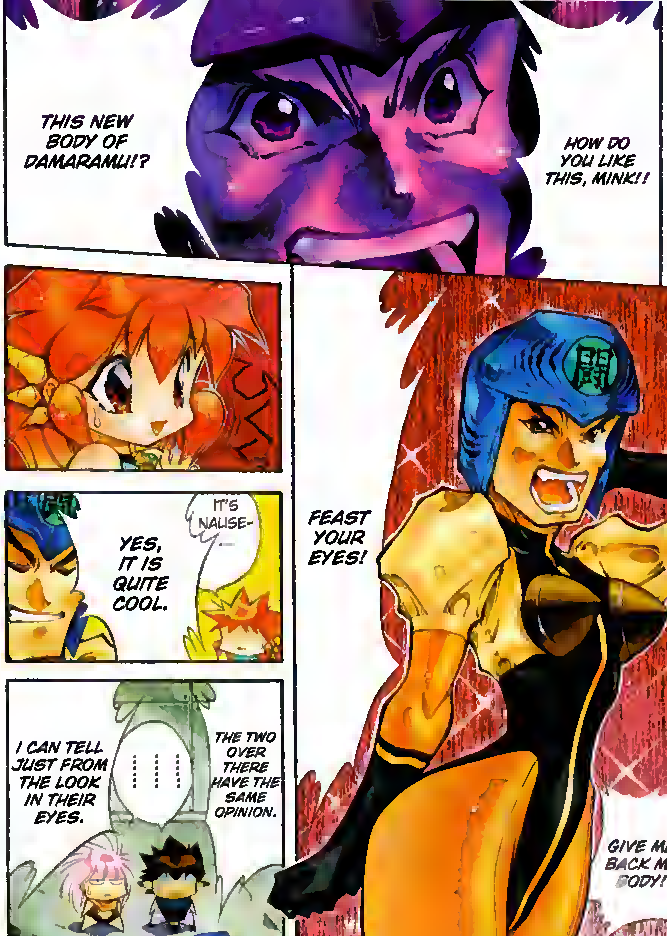
いよいよカラーのコメント最後になりました。一巻から通して読むとけっこうな量でしょ？　読む方も大変だったと思うけど，文章苦手なワシにはかなりの重労働でした　。このページでは文庫版の表紙に描いた㊲が抜群に気に入ってます。㊶㊸㊹㊺㊻は別の方が描いて下さった物でした。　以上です!!


PART.61
「燃え尽きるソーサー」
-SAUCER BURNT OUT-
HOW FOOLISH!
FU FU FU... THAT KID REALLY CAME TO KILL ME...
PLEASE DON'T KILL MY PARENTS!
TO AVENGE MY MOTHER AND FATHER!
I'VE WAITED 15 YEARS FOR THIS DAY...


YOU COULDN'T POSSIBLY PENETRATE THIS!!!
QUITE DIFFERENT FROM THE ARMOR THAT KID WAS WEARING!
THIS ARMOR WAS GIVEN TO ME BY THE DEMON LORD HIMSELF! IT'S THE BEST IN THE NETHER WORLD!


I'LL CUT DOWN BOTH YOU AND YOUR IMPUDENCE.
FATHER... MOTHER...

SAUCER SPECIAL! MUSOU TENSHOU KEN!!!
GO AHEAD AND TRY IT!
PLEASE WATCH OVER ME.


THIS NEW BODY OF DAMARAMU!?
HOW DO YOU LIKE THIS, MINK!!
GYU
YES, IT IS QUITE COOL.
IT'S NAUSE-...
FEAST YOUR EYES!
I CAN TELL JUST FROM THE LOOK IN THEIR EYES.
THE TWO OVER THERE HAVE THE SAME OPINION.
GIVE ME BACK MY BODY!
NAVAL

NOW COME MINK!
ONE ON ONE!
IT'LL BE A TRULY MANLY BATTLE!
WAIT, I MEAN WOMANLY BATTLE!
DAMARAMU MADE THE BLUNDER OF A LIFETIME!
SHUT UP!
とす
WHAT?

WH... WHO'S THERE!?
!?
...KU KU KU... YOU'RE VERY LUCKY...

NGUH!
AH...

TCH
THAT
WAS
CLOSE
YOUR WEAKNESS DISGUSTS ME.
YOU FOOL!
YOU DESTROYED
MY TREASURED
ARMOR.
. CAN'T .
BE
. THIS .

HN?
WHA!?
MY... BODY...
WHAT'S THIS 'S'!?
!!
AAAA

I DON'T KNOW HOW YOU ESCAPED FROM THE SEA OF LAVA...
BUT YOU'RE VERY LUCKY.
FOR YOU SHALL BE KILLED BY THE HANDS...
OF THE GREAT DEMON LORD HIMSELF!

ドラゴンハーフ お宝探し隊
THE GOODS SEARCHER

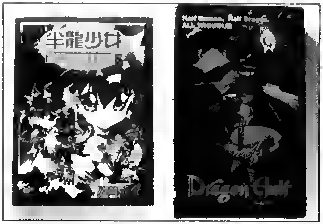
まだまだあった！「ドラゴンハーフ」関連アイテム!! 我々が発見したお宝をどーんと公開するぞ!!
（データが不完全な事をお詫び申し上げます）

・スペイン版コミック。逆版！スペイン語で！1冊90ページという体裁。ミンクはワールトワイトなヒロインです。

・見田先生の所から出てきた（？）アイテムの数々。さらなる発掘が期待される。

←上段左より ビデオ特典トランプ（ビクターエンタテインメント）トラゴンマガノンテレカ（富士見書房）ゲームテレカ（マイクロキャビン）コミックトラゴンテレカ（富士見書房）。

↑3人そろい踏みフィギュア。ピアが可愛くルファがえっちぃに出来てます。



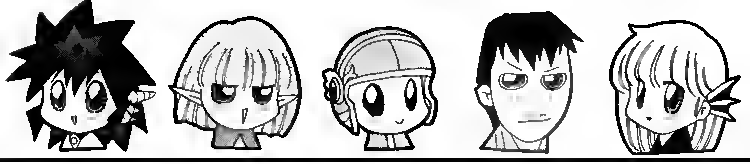
↑左が台湾版コミック（東立出版）。右がアメノカ版ビデオ（ADVISION） 2話分が1本に入っている。

※品物は現在入手困難なものがほとんどです。ご了承ください。

←トラゴンマガノン特製ノングルCDケース。トラマガ本誌で通販していた（現在終了）

✖存在が確認された他のグッズ ノート カセットインデックス 缶ペンケース シャーペン 定規 ラミカート（ムービック）・ガレージキット

→スティンョナリー（文房具）。上が下敷き 下がケシゴム2種。ともにムービック。

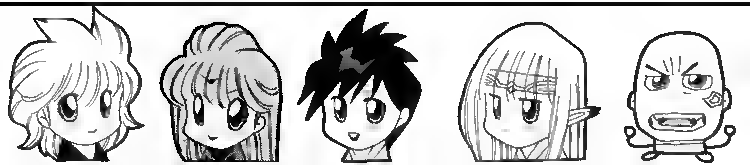


HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART SIXTY-ONE NOTES:

AH... THIS IS PERHAPS THE COOLEST CHAPTER OF DRAGON HALF. MAYBE NOT THE BEST CHAPTER, BUT CERTAINLY THE COOLEST. ANYWAYS, THERE'S BARELY ANY DIALOGUE, SO THERE'S NO TRANSLATION NOTES. EXCEPT THAT I WAS SO TEMPTED TO USE INIGO MONTOYO'S SPEECH FOR DICK SAUCER... AH, BUT I DECIDED TO STAY TRUE TO THE ORIGINAL TEXT...



PART.62

「SHOWDOWN! AZATODETH!

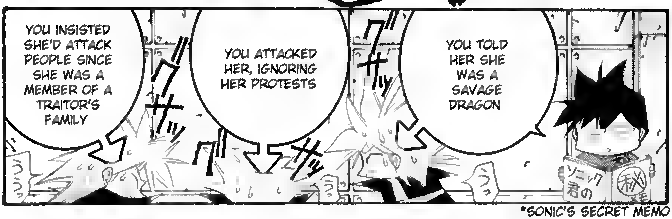
KUZONI SHI MAQUA AZATODETH!
OOH!?
THIS IS THE NEPTUNE'S
FINE THEN ...
WHY YOU ...
RIGHT!
NOW, MINK, YOUR BREATH!!
DRAGON BREATH!!
FRICTION HELL (BLACKBOARD SQUEEK SQUEEK), FULL FORCE!!

UGH...
IT HURTS...
ペシッ
ヘナッ
YOU MADE NOTHING OF OUR COMBINED ATTACK!
OOH!
I FORGOT YOU KNEW THE NEPTUNE'S SPELL...
WAIT, YOU'RE FORGETTING SOMETHING IMPORTANT!
OKAY, LET'S DO IT!
YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT!
THEN WE HAVE NO CHOICE BUT TO BUY TIME WITH YOUR SPELL AND SEAL HIM UP IN THE HOLY GOURD!
WHAT!?
I LOST THE GOURD A WHILE AGO

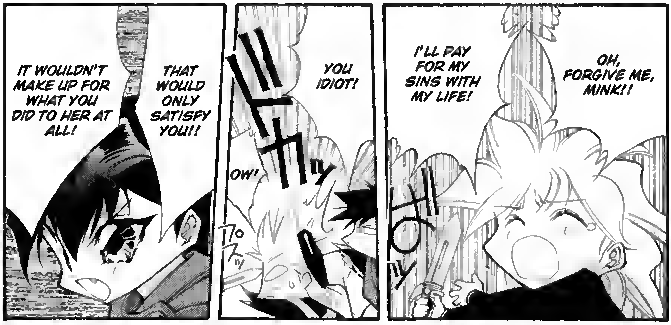
OOH...
OOH...
HN
..
MY RESTORING MAGIC (CLINK) IS THE BEST OF IT'S KIND!
YOU DID IT!! SAUCER IS COMING ROUND FROM THE BRINK OF DEATH!!
!!
TITAN!
I THOUGHT TITAN AND I KILLED EACH OTHER...
OH ...

EEK!!
WAIT, WAIT, SALICER!
YOU'RE STILL ALIVE!?
WHAT'S THE MEANING OF THIS?
TWO... TITANS!?
OH... WHAT!?
THE TITAN YOU SLAYED IS LYING OVER THERE!
CLONE!?
ME?
THE DEMON LORD AZATODETH IMPRISONED THE REAL TITAN AND
MADE A CLONE OF HIM!
TITAN'S MEMORY
DEMON LORD'S PERSONALITY
CLOTHE HIM WITH ARMOR AND HE'S COMPLETE!

THAT WAS THE CLONE.
THE KAISER DRAGONS WERE BLAMED FOR ALL HIS EVIL ACTIONS.
IT WAS ALL THE DEMON LORD'S PLAN TO DISRUPT THE GOOD RELATIONS BETWEEN...
THE NEPTUNES AND KAISER DRAGONS.
I...
I CAN'T BELIEVE IT!
IT'S TRUE! I'M THE ONE WHO WAS IMPRISONED, SO IT MUST BE TRUE!!
I WAS CLONED AND HAD A HARD TIME!! HOW'S THAT FOR YA!? HA HA!!
GET IT? IT'S A PUN ON CLONE AND KUROO (HARD TIME) .. HA HA!!
THE REAL TITAN'S PRETTY EASY GOING, HUH?
YEAH
YOU KNOW.... THIS MEANS ...


YOU INSISTED SHE'D ATTACK PEOPLE SINCE SHE WAS A MEMBER OF A TRAITOR'S FAMILY
YOU ATTACKED HER, IGNORING HER PROTESTS
YOU TOLD HER SHE WAS A SAVAGE DRAGON

*SONIC'S SECRET MEMO


IT WOULDN'T MAKE UP FOR WHAT YOU DID TO HER AT ALL!
THAT WOULD ONLY SATISFY YOU!!
YOU IDIOT!
OW!
I'LL PAY FOR MY SINS WITH MY LIFE!
OH, FORGIVE ME, MINK!!

YOU EGOIST!
BUT YOU JUST WANT TO KEEP THE MORALITY OF YOUR OWN CONCEIVING!
YOU PRETEND THAT YOU'RE KIND
YOU'VE ALWAYS BEEN THIS WAY!!
THERE IS A WAY FOR YOU TO MAKE IT UP TO HER...
.....
...BUT...
GUH!
HYPOCRITE!
WHAT IS IT? WHAT CAN I DO!?

GUH!
AH!
..HEY MINK, TAKE A LOOK AT THAT CAGE OVER THERE.
HMPH. THE DIFFERENCE IN POWER IS CLEAR.
RUFA!?
WHAT!! IS... IS THAT...
!?
WHAT... UGH...

I CAN'T UNDERSTAND WHAT SHE'S SAYING. BUT I THINK I'M BEING VERBALLY ABUSED...
HOW DO YOU INTEND TO MAKE UP FOR THIS, MINK! YOU RETARDED FOOL!
RIBBIT RIBBIT RIBBIT
MINK!! SINCE YOU FAILED TO DESTROY THE GREAT DEMON LORD QUICKLY, I'VE BEEN CHANGED INTO THIS!!
RIBBIT RIBBIT RIBBIT
RIBBIT RIBBIT RIBBIT
RIGHT, I'M RUFA, THE BEAUTIFUL AND ELEGANT!
SO I CURSED HER WITH A POWERFUL SPELL NO OTHER MAGIC CAN UNDO...
SHE WAS UNCONSCIOUS ON THE CORRIDOR IT WASN'T AMUSING TO SIMPLY KILL HER...
HA HA HA, IT'S USELESS.. THIS IS ALL YOUR FAULT, MINK!
GYAAA
WHY YOU——っ!!
SHE'LL REMAIN A FROG FOR THE REST OF HER LIFE!!
!!

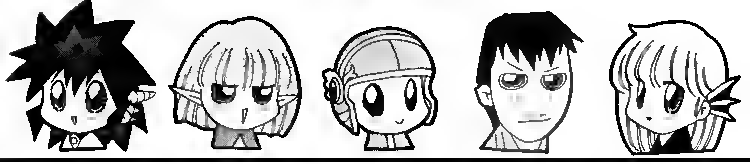
AND SO SOUGHT TO KILL ME
YOU WANTED TO BECOME HUMAN WITH THE PIDO POTION TO GAIN THE LOVE OF A MAN...
DEFEATED MANY OF MY MEN...
YOU GATHERED THE THREE HOLY ARTIFACTS
AND OVERCAME ALL KINDS OF DIFFICULTIES
OF YOUR SELFISH QUEST...
THIS IS THE END...
WHAT A PITY
AND NOW YOU SHALL DIE

WHY YOU...
ALTHOUGH YOU TRUSTED ME, I'LL BE THE ONE TO KILL YOU YOU CAN'T RESIST ME!
MIG...
IT'S THE END FOR YOU TOO...
AND THE WEAK DIE
AFTER ALL, THE STRONG SURVIVE...
DON'T GET MAD IT'S THE WAY OF THE WORLD
AAAAAAAH!
AH... AAAHH!!
AH!!
おぉ!!
!!

GUOOOAAH!!?
!?
THIS IS YOUR CHASTISEMENT
YOUR MAJESTY,
FOR MY DEAR BROTHER MIG'S SAKE...

MINK?
BROTHER!
YOU'RE STILL ALIVE!
AH!
I BELIEVE THIS BELONGS TO YOU!
GWAH!?
THE GOUKI!?
KUZOHI HI MAGIJA AZATODETH!
NOW!!
GYAA!

GOURD!
GET IN THE...
CR...
CRAAAAP!!!

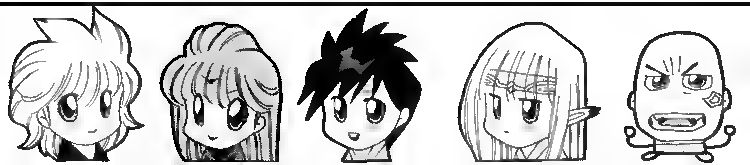


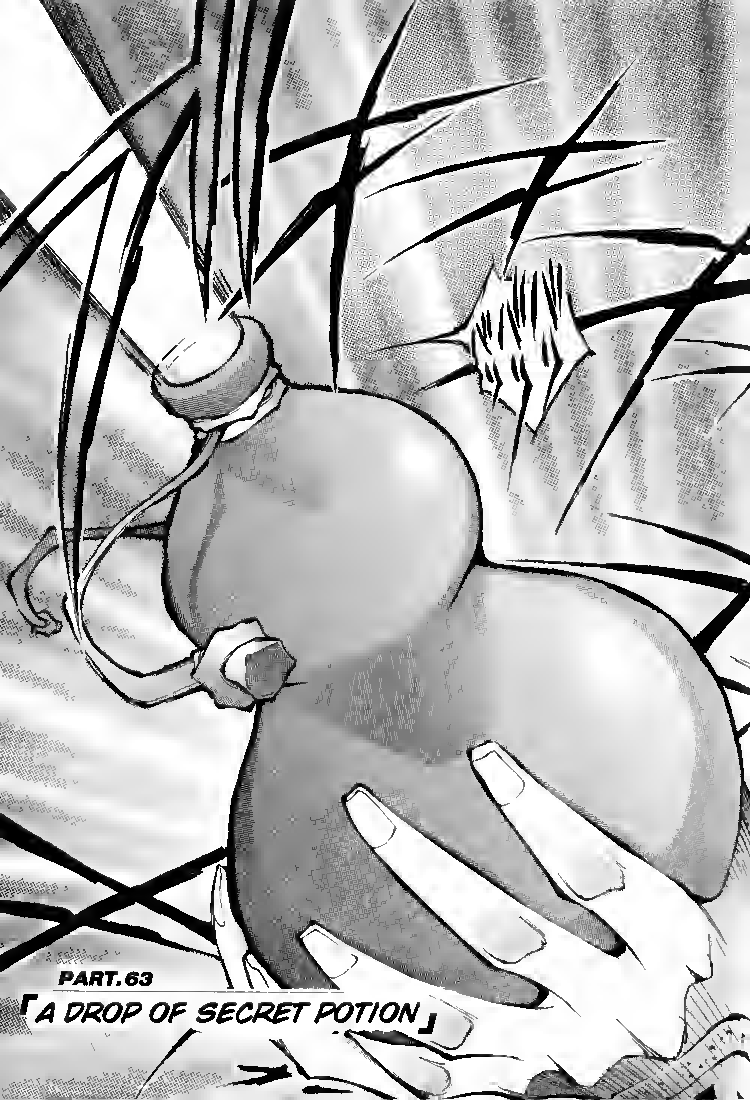
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART SIXTY-TWO NOTES:

NO NOTES FOR THIS CHAPTER!





PART. 63

「A DROP OF SECRET POTION」

GUH
GWAAAAAAAA

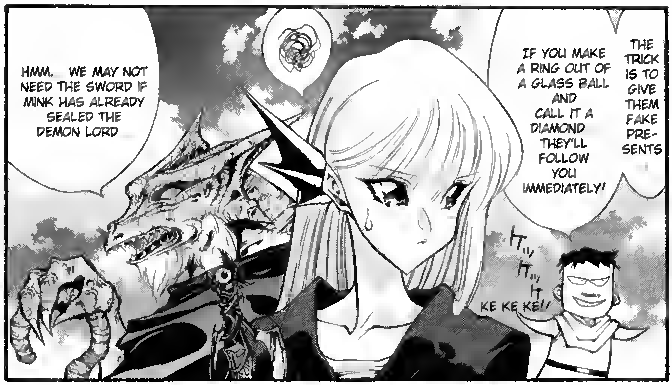
I DID IT...
AH...
I SEALED UP THE GREAT DEMON LORD (AZATODETH)!!
I DID IT!

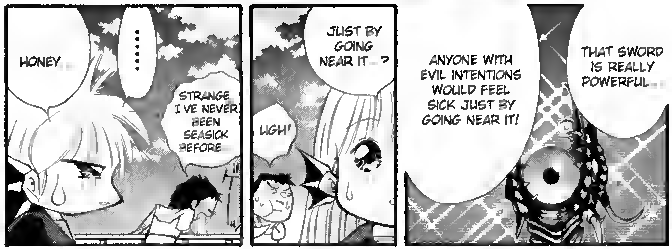
GOOD LUCK MINK!!
MANY BRAVE HEROES WERE KILLED ON THIS ISLAND
JUST DO IT!! GOUGE OUT THE DEMON LORD'S BRAIN AND STUFF HIS HEAD WITH NUKAMISO, SALTED RICE-BRAN PASTE USED FOR JAPANESE TSUKEMONO PICKLES!
STICK IT OUT AND KILL THE DEMON LORD, MINK!
SLAY THE GREAT DEMON LORD AND BRING BACK PEACE TO PIDO!!
I'LL DANCE AND WISH FOR SEALING UP AZATODETH!
AT LAST !!
I'VE DONE IT, EVERYONE!
CONGRATULATIONS!! FROM NOW ON YOU SHALL BE KNOWN AS MINK THE HEROINE!!
THUS THE WORLD IS PEACEFUL AGAIN!!
FINALLY I CAN BECOME HUMAN WITH THIS PIDO POTION!
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!!

DRAGON HALF·完

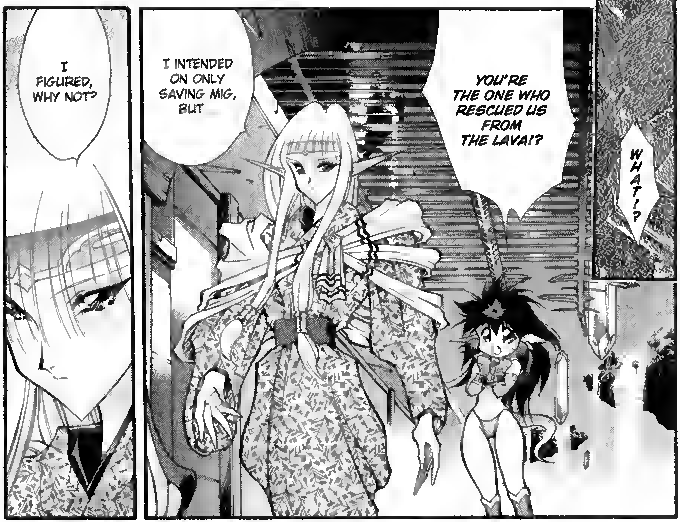
END

RIBBIT! RIBBIT! RIBBIT! (HOW ABOUT ME!! I'VE GOT WEBS ON MY HANDS!)
RIBBIT! (IT'S NOT OVER YET!)
CONGRATULATIONS! FROM NOW ON YOU SHALL BE KNOWN AS MINK THE HEROINE!!
SO THIS IS THE ISLAND OF THE DEMON LORD
I'M A BIT SEASICK
IT TOOK SO LONG TO FORGE THIS SWORD
THE HOLY SWORD "AZATO-DETH-BUSTER"
RIGHT, IT WAS SUCH A PAIN
WHAT'RE YOU SAYING, YOU SAT AROUND THE WHOLE TIME!
YOU'RE WRONG, I WAS HITTING ON GIRLS!!
THAT'S EVEN WORSE!

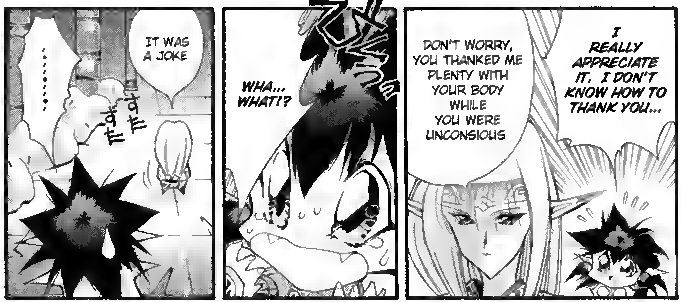

HMM... WE MAY NOT NEED THE SWORD IF MINK HAS ALREADY SEALED THE DEMON LORD...
IF YOU MAKE A RING OUT OF A GLASS BALL AND CALL IT A DIAMOND THEY'LL FOLLOW YOU IMMEDIATELY!
THE TRICK IS TO GIVE THEM FAKE PRE-SENTS
KE KE KE!!


HONEY...
.....
STRANGE. I'VE NEVER BEEN SEASICK BEFORE...
UGH!
JUST BY GOING NEAR IT...?
ANYONE WITH EVIL INTENTIONS WOULD FEEL SICK JUST BY GOING NEAR IT!
THAT SWORD IS REALLY POWERFUL...

FIRST YOU...
DON'T SHAKE ME
PLEASE TELL ME!!
WHAT'S THE ONLY WAY TO APOLOGIZE TO MINK?
TELL ME, SONIC!!


I FIGURED, WHY NOT?
I INTENDED ON ONLY SAVING MIG, BUT
YOU'RE THE ONE WHO RESCUED US FROM THE LAVA!?
WHAT!?

SO I RIGGED UP A TRAP DOOR ON THE FLOOR.
I HAD A FEELING THE DEMON LORD MIGHT CUT OFF HIS SONG...


IT WAS A JOKE
.....?
WHA... WHAT!?
DON'T WORRY, YOU THANKED ME PLENTY WITH YOUR BODY WHILE YOU WERE UNCONSCIOUS
I REALLY APPRECIATE IT. I DON'T KNOW HOW TO THANK YOU...

I'M HERE...
THIS IS THE DEMON LORD'S TREASURE HOUSE
THIS IS WHERE...
I'LL FINALLY FIND THE PIDO POTION...
ドキドキ
I CAN FINALLY BECOME HUMAN!!
人間おめでとう!!
"CONGRATULATIONS, YOU'RE HUMAN!!"
HEY, MINK
WHAT DO YOU WANT TO DO WITH THIS?
ゴゴゴ
I'VE GOT AN IDEA!
THE GREAT DEMON LORD CAZATODETH SAID NO MAGIC CAN ANNUL IT BUT
"RIBBIT RIBBIT (YEAH)"

WHAT?
BUT THERE'S ONLY ENOUGH PIDO POTION FOR ONE PERSON...
一緒に人間に!!
THE PIDO POTION SHOULD BE ABLE TO TURN HER INTO A HUMAN!

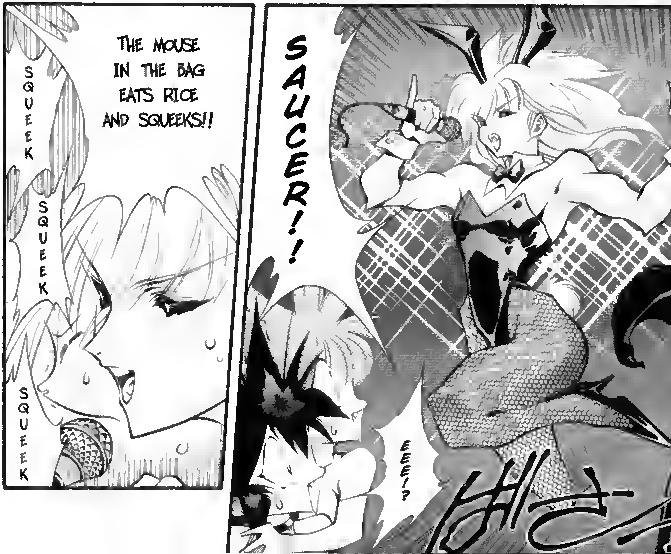
YOU'RE...
TRUST ME!
ARE YOU SURE THIS WILL MAKE UP FOR IT?

JUST FORGET ABOUT THE TOAD AND DROP IT OFF IN SOME BROOK.
RIBBIT! (WHAT DID YOU SAY!?)
I COULD NOT DO THAT!
YOU'VE TRAVELED ALL THIS WAY FOR IT, RIGHT?
THE TOAD DRINK YOUR PRECIOUS PIDO POTION!? WHAT ARE YOU THINKING!?
YOU'D LET..
A FOOL, MINK!

YOU'LL BE SHUNNED BY SAUCER UNLESS YOU BECOME HUMAN!
THERE'S NO OTHER WAY
BUT...
I KNOW
.....

SHE'S SO STUPID!
I CAN'T BELIEVE SHE GAVE IT TO THE TOAD!
HE HE
YOU
MINK
I DID IT, RUFA HAS REGAINED HER SHAPE!!
AH
YOU NEEDED TO TURN ME BACK INTO AN ELF!!
WHAT THE HELL DID YOU DO THAT FOR! I'M HUMAN NOW! I WON'T BE ABLE TO USE MAGIC ANYMORE!

DUMMY DUMMY DUMMY DUMMY
YOU GAVE IT UP...
JUST FOR ME...
.....
I'M SORRY MINK
RUFA...

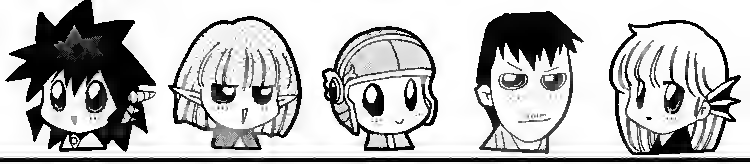

SAUCER!!
EEE!?
THE MOUSE IN THE BAG EATS RICE AND SQUEEKS!!
SQUEEK SQUEEK SQUEEK SQUEEK

WHO WAS IT THAT BROKE THE CUP AROUND THE WELL!
THE MOUSE WON'T EVER LISTEN!
EVEN IF DADDY YELLS! EVEN IF MOMMY YELLS!
NOW WE'VE SWORN!
SILENCE
SAUCER HAS GONE MAD!!
UH.. WHAT!?
AH—
HAS THIS MADE YOU FORGIVE ME?
MINK

WELL... THE FACT IS...
SONIC... WHAT ON EARTH
??
?
YOU IDIOT, I WAS OBVIOUSLY JOKING!!
SONIC!! WHAT IS THE MEANING OF THIS? YOU SAID THIS WAY MINK WOULD FORGIVE ME ..
MISUNDERSTANDING!?
EH?
GRANT MINK A WISH.
I GUESS NOT!!
HEY, YOU DIDN'T HAVE TO BECOME HUMAN AFTER ALL!!
I APOLO-GIZE!!
I'M SO SORRY... I HAD IT ALL WRONG AND...
IT'S OKAY ...
... SAUCER... I'LL TELL YOU THE REAL WAY TO APOLOGIZE TO MINK ...
YOU MUST...

SAUCER'S LOVE...
A WISH...?
YOU'LL GRANT IT...!?
... I SEE! NAME YOUR WISH!
ANYTHING .. I'LL DO IT GLADLY!!
KEEP ON SINGING YOUR WONDERFUL SONGS!
PLEASE ALWAYS...
WELL... THEN... I'LL...
SPEAK UP
GO ON
OH! THIS IS LIKE GOING FROM HELL TO HEAVEN!
.....
.....
YOU SHOULD HAVE TOLD HIM TO BE YOUR SLAVE!!
DON'T WASTE MY MATCHMAKING EFFORTS!
WHAT THE HELL!!! DON'T ACT SO INNOCENT!!

MINK
YOUR PARENTS LOOK SO KINDLY
MINK -KUN
YOU'RE SO...
AH.. YES!?
I...
バキッ
バキッ
バキッ



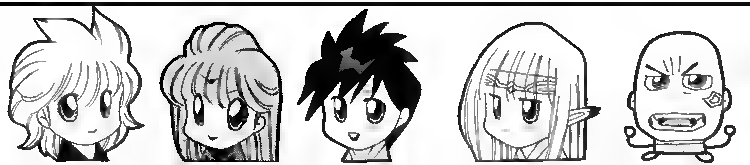
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART SIXTY-THREE NOTES:

MAN, THIS CHAPTER WAS A MAJOR PAIN TO SCANLATE. EXTRA SPECIAL THANKS TO PIJ FOR DOING THE PREP WORK.

THE SONG THAT DICK SAUCER SINGS (THE SQUEEK SQUEEK STUFF) IS ALLEGEDLY A POPULAR JAPANESE NURSERY RHYME.

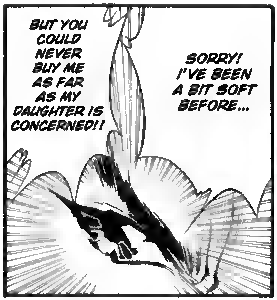


PART. 64

「FINAL CHOICES」

EE-
EH!?
WHA, SHE'S SO HAPPY SHE'S LOST IT...!?
ドカーン!!
ボカーン
FUGYA!?
ME...?
M...
SFX BOMB
I FINALLY SAID IT...
I'VE BEEN ATTRACTED TO YOU SINCE THAT PARTY AT THE CASTLE
YOU MIGHT THINK I'M SELFISH AFTER BEING SO CRUEL TO YOU, BUT
WOULD YOU
GO OUT WITH ME?

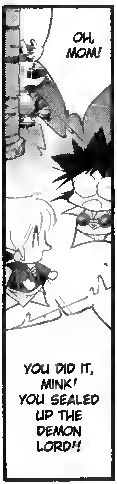
YES,
WITH PLEASURE!
I DON'T APPROVE!!
GUGH!?
HOW DARE YOU SAY SUCH THINGS! "WILL YOU GO OUT WITH ME AND LICK ME ALL OVER?"
I DIDN'T SAY THAT LAST STUFF!!
DAD, WHAT ARE YOU DOING ALL OF A SUDDEN?
D-DAD?
HUH... YOU'VE MET A SON OF GUN WHILE I WAS UNAWARE—

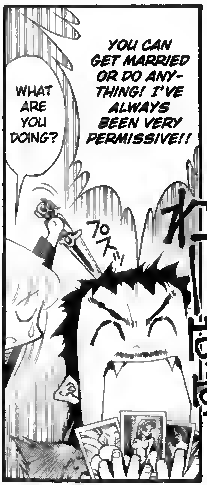

BUT YOU COULD NEVER BUY ME AS FAR AS MY DAUGHTER IS CONCERNED!!
SORRY! I'VE BEEN A BIT SOFT BEFORE...

I'LL GIVE YOU THESE IF YOU LET HER...
まぁまぁ
DAD WON'T ALLOW YOU TO GO OUT WITH HIM!

TOMORROW, OR THE DAY AFTER!?
ん？ ん？
WHEN'S YOUR WEDDING?
UNCENSORED LIVE PHOTOS OF IIJIMA HITOMI, THE ADULT QUEEN.

HOW'S YOUR TIMER?
ぴきぃぃ


OH, MOM!
YOU DID IT, MINK! YOU SEALED UP THE DEMON LORD!!


YOU CAN GET MARRIED OR DO ANY-THING! I'VE ALWAYS BEEN VERY PERMISSIVE!!
WHAT ARE YOU DOING?
ゴスッ
わ、はぁ。

IT'S FINE
I TURNED IT OFF TO FIGHT THE GREAT DEMON LORD, BUT... I STOPPED AT THE NICK OF TIME
I'LL EXPLAIN!!
TIMER?
IF MINK'S TIMER WENT ON AND ROSE TO 999...
SHE WOULD BE TRANSFORMED INTO AN UGLY MONSTER!
WHAT!?
THAT'S TRUE... IT WAS REALLY CLOSE...
IN EXCHANGE SHE'D ACQUIRE UNMATCHED STRENGTH, BUT...
IT'S USELESS IF SHE HAS TO TURN INTO A MONSTER

IT'S... THE FAKE TITAN!!
DON'T RELAX YET!!
HEY, YOU GUYS!
AH!
YOU'RE NOT DEAD!?
HM?
HO!?
KE KE... SHE'S GOT SUCH SMOOTH SKIN...
GRRR!
EEEE!!
DON'T MOVE...
OR THIS WOMAN WILL DIE!

USE THE HOLY SWORD (ALATO-FREEL-BUSTER)
WAIT, THIS GUY IS TOO MUCH FOR YOU!! LET ME...
YOU REALLY SHOULDN'T HAVE DONE THAT...
OY!
KYAA!!
FINE THEN!!
KUOO!
GO AHEAD AND TRY IT
YOU'LL BE DEAD BEFORE YOU EVER TOUCH AN EYELASH
DON'T MOVE, OR I'LL GAUGE OUT HER EYEBALLS!
DIDN'T YOU HEAR ME?

NETHER-WORLD-BUTSUMETSU-SWORD CROUCE CRASH!!
SFX FLASH
!?
RED...
LIGHT-NING?
GAH!
SAUCER SPECIAL! (MEDITATIVE SWORD OF REGEN-ERATION)
THIS IS HOLY POWER!
I CAN'T RESTORE MY CELLS...
GYA-AAA!!

I'LL LEAVE IT TO YOU... GREAT DEMON LORD (AZATODETH)...
AHHH! HITOMI-CHAN'S PHOTOS..
AH!
WHAT KIND OF PERSON ARE YOU
EVEN THOUGH I WENT IN FIRST, HE LANDED THE FIRST BLOW
!!
WHAT!?

DEMON LORD AZATO-DETH!!
HA! HA! HA! HA!!
HA!
THAT'S ... IMPOS-SIBLE...
NO...
OH...
EVERY-ONE!
WHAT... HAP-PENED...
UGH ...
HAH! HAH! HAH!

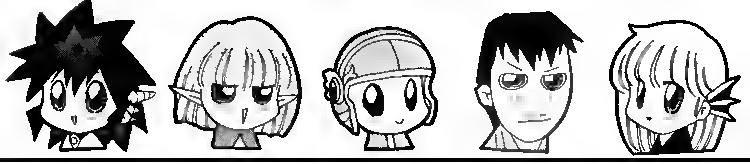
KUZON!...
OW!
I'VE BROKEN MY EARDRUMS, SO YOUR NEPTUNES" SPELL IS NOW USELESS!
Fool... I won't be taken by surprise again like last time!
UGH
HA... UH...
AHI

IT'S NO GOOD
THERE'S NO OTHER WAY
I'LL SLAUGHTER YOU ALL!
YOU DON'T HAVE A CHANCE IN 10000 OF BEATING ME!
NOW THAT THE GOURD IS BROKEN
YOU ACQUIRE A MATCHLESS POWER.
WHEN THE TIMER REACHES 999"
!
OUCH IT HURTS
!
UGH
NO I CAN'T BECOME A MONSTER!

THIS BLOW WILL SEND YOU ALL TO HELL!
I C'NT...
NO... I CAN'T BE A MONSTER!
UGH
NO...
BEEP
996
MINK, WHAT ARE YOU DOING!?
びくっ
…!?

STOP IT, YOU'RE TOO YOUNG!! YOU STILL HAVE HOPES AND DREAMS!
DON'T YOU DARE, MINK!!
997
... YEAH
HEH... HEH...
YOU'LL BECOME A MONSTER... STOP IT!!
MINK, YOU FOOL!
YOU SHALL DIE!
D... DON'T DO IT!!
MINK!
BEEP!!
999
IT'S OKAY THEY'VE ALREADY COME TRUE
TO BECOME SAUCER'S LOVE...

DON'T FORGET ME
MINK-!!



HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART SIXTY-FOUR NOTES:

THIS CHAPTER WAS EDITED BY UNDEADHUNTER!

VERY STRAIGHTFORWARD CHAPTER, NO NOTES. NEXT CHAPTER IS THE END THOUGH... HOPE YOU'RE LOOKING FORWARD TO IT! BUT ..

THIS IS UNDEADHUNTER'S LAST CHAPTER OF EDITING! LET'S ALL SILENTLY THANK HIM FOR A MOMENT FOR ALL HIS HARD WORK ON THIS PROJECT. THANKS FOR SEEING THINGS THROUGH!

Kadokawa Comics Dragon Jr.
[DRAGON HALF TRILOGY 3]

ドキドキ

ドラゴンハーフ相性うら[illegible]

男性向 キミにふさわしい彼女はきっとこのキャラだッ!!

E ミンク

あなたは他人を気づかう優しい人のようです。強く思いやりのあるあなたならミンクの不幸ぶりも包み込んであげられるでしょう。あなたの彼女にはミンクがぴったりです！

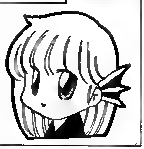
F ピア

心の優しいあなたは温かい空間が好きな方のようです。陽だまりのような平和な時間――そんな時を一緒に過ごすならいつも明るいピアが一番です！

G ルファ

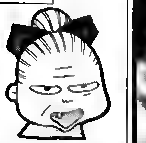
自分の意志をしっかり持っているあなたは、それでもどこか豪快なB型女性に振り回されてみたいという裏腹な気持ちも抱いている様です。そんな人はルファに振り回されてみましょう！

H マナ



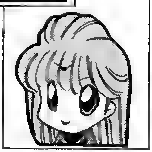
あなたは一人前の男性としての認識を持っている方の様です。けれど2人きりになったら「女性に甘えてみたいな」なんて願望もどこかにあるのではないでしょうか。そんな方にはマナがオススメです！

I ヨネ



「熟女キラー」と自分で言い切ってしまうあなたにはヨネしかいないでしょう。くれぐれも自分の方が「キル」されてしまわぬ様ご注意を――。

J ビーナ



ポリシーを持った少し個性的なあなたは、非日常風の出会いを求めているのではないでしょうか。ビーナに人生を引っかき回されるなんてのも、きっとあなたなら楽しめてしまう筈です。

by
MITA, Ryusuke

PART.65
SEE YOU LATER!

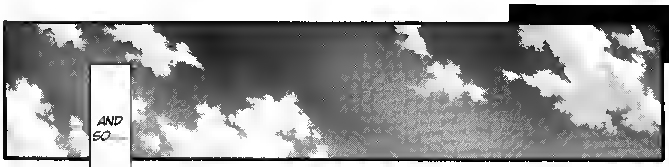
TO THOSE WHO SHED THEIR SKIN TWICE... A POWER SURPASSING THE DEMON GODS WILL BE GAINED.
BUT YOUR BODY...
WILL BE IRRE-VOCABLY CHANGED
THERE WILL NOW BE AN UGLY BLACK MONSTER—
WITH TEN LEGS AND FOUR EYES.
FROM THE INSCRIPTION ON THE BRONZE PLATE.

THE PITCH BLACK MONSTER HAS...
APPEARED!
!?
ON MINK'S BUTT.

SA... SAUCER -SAN...
MINK-KUN...
I... I'M RELIEVED
IT JUST MEANT A MARK WOULD APPEAR ON HER SKIN...!
SO WHEN THE BRONZE PLATE SAID "APPEAR"
WHO KNEW?!
そゆこと
I'M SO GLAD YOU DIDN'T TURN INTO A MONSTER AFTER ALL!
SO AM !!!!
OI...
DON'T IGNORE ME!!!
GWA!
ゴスッ
ゴゴゴ

KEH. EVEN THOUGH YOU'VE SHED SKIN TWICE...
YOU CAN'T COMPARE TO ME NOW.
メラ
メラ
メラ
メラ
メラ
メラ
メラ
メラ
I AM THE GREAT DEMON LORD AZATODETH WHO REIGNS OVER TENS OF THOUSANDS OF DEMONS!
IMPOSSIBLE!!! IMPOSSIBLE!!! IMPOSSSIBLE!!!
TO BEAT THIS DREADED, MATCHLESS, INVINCIBLE EMPEROR IS POSITIVELY... ABSOLUTELY... UNCONDITIONALLY...

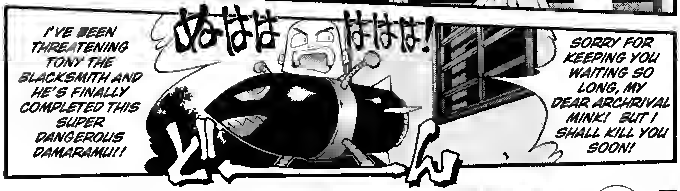
I'M... IMPOSSIBLE!
ワあ——っ!!
WAI!!!
SHE DID IT?——ぅ!!
THUS
THE WORLD WAS SAVED. (REALLY THIS TIME.)

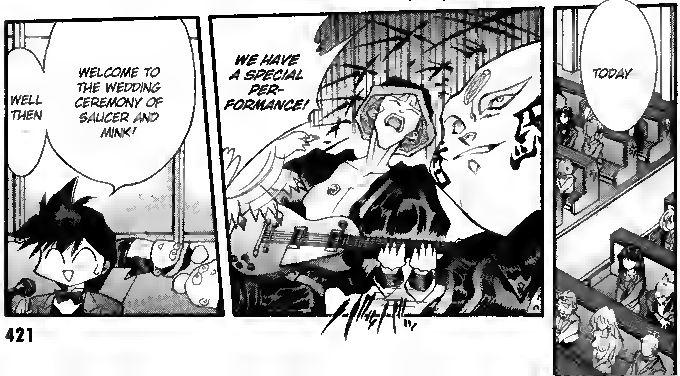

AND SO

TWO YEARS LATER ....
YOU LOOK BEAUTIFUL MINK
EVEN THOUGH YOU'RE MY DAUGHTER, I FEEL LIKE ASSAULTING AND RAPING YOU
FORCIBLY....
WAH!
あ♡
O! ....
WHAT ARE YOU SAYIN!
HURRY UP VENA! THE WEDDING CEREMONY WILL START UP SOON! ...HEY!!
I'M COMING IN!
NO! WAIT!

!?
AH.
GEH!?
A... A... A SLIME!?
TCH... GUESS YOU WERE BOUND TO FIND OUT
YEAH, I'M ACTUALLY A SLIME-HALF.
BUT SO WHAT?
I'VE GIVEN UP ON SAUCER AND SETTLED TO BE YOUR GIRLFRIEND!! DO YOU HAVE A PROBLEM?
開き直り
DEFIANCE!
THAT... THAT'S IMPOSSIBLE... I'VE BEEN GOING OUT WITH HER FOR TWO YEARS AND I NEVER KNEW...
OOH... MY ANGER...
WHITHER SHALL I TURN IT?
WHITHER YOU TURN IT!!!

AH!
DO YOU KNOW IF RUFA'S HERE YET?
NO, NOT YET
HMPH


I'VE BEEN THREATENING TONY THE BLACKSMITH AND HE'S FINALLY COMPLETED THIS SUPER DANGEROUS DAMARAMU!!
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING SO LONG, MY DEAR ARCHRIVAL MINK! BUT I SHALL KILL YOU SOON!


WELL THEN
WELCOME TO THE WEDDING CEREMONY OF SAUCER AND MINK!
WE HAVE A SPECIAL PER-FORMANCE!
TODAY

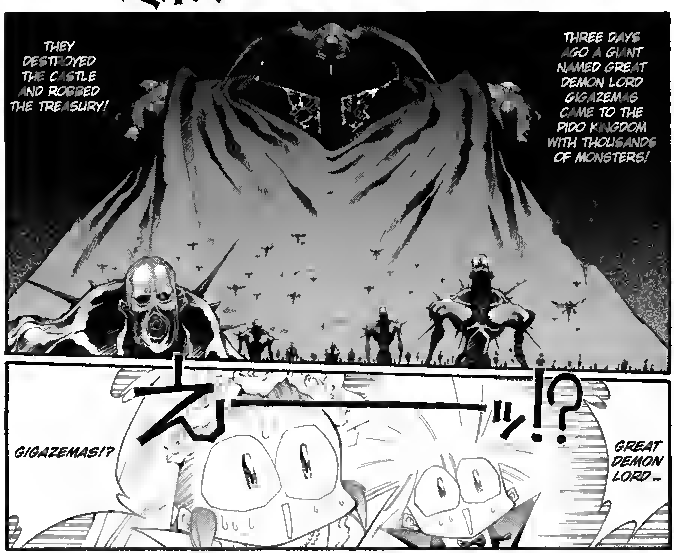
GIVE THE COUPLE A BIG HAND!
ENTER THE BRIDE AND GROOM!
CONGRATS
YOU LOOK GREAT, MINK!
BOO HOO!
SAUCER... PROMISEST THOU TO LOVE MINK WHILE THOU ART HEALTHY, SICK...
I DO
MINK PROMISEST THOU TO LOVE SAUCER WHILE THOU ART HEALTHY, SICK...

I DO
AT LAST IT'S COME
YOU MAY KISS THE BRIDE
THEN FOR THE KISS OF BINDING OATH...

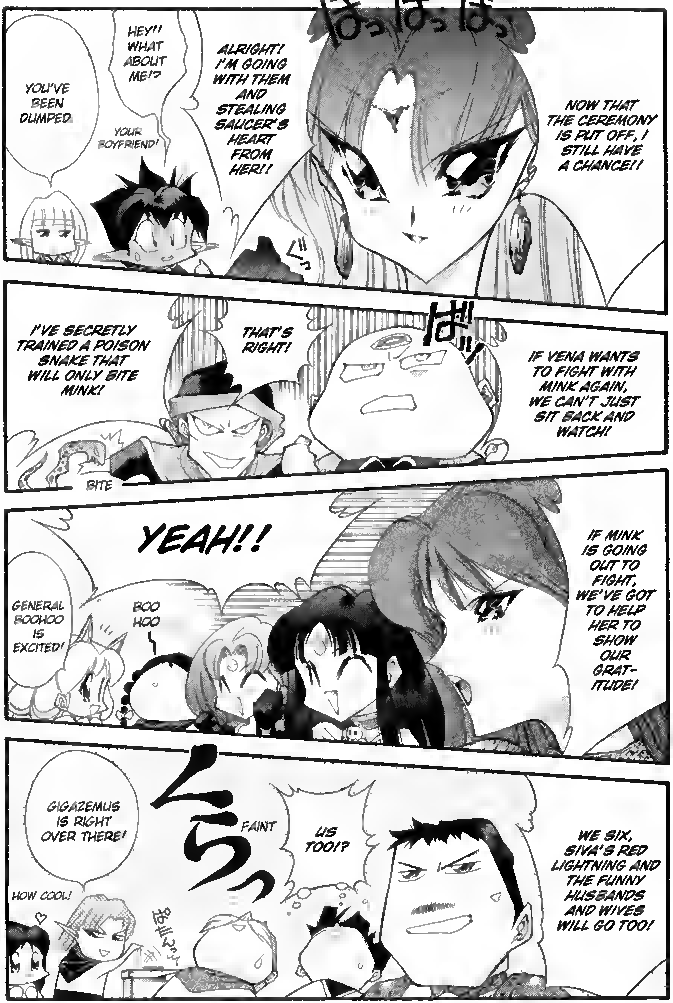
WAAAAHHHH!!?
BIG TROUBLE!!

BUT SOMETHING WAS SUDDENLY HAPPENED TO THIS ULTRA BEAUTIFUL QUEEN RUFA!!
AS A REWARD FOR DESTROYING THE DEMON LORD AZATODETH, I WAS MADE THE QUEEN OF PIDO AND HAVE BEEN LIVING HAPPILY THESE PAST TWO YEARS ..

NEVER MIND THAT, IT'S AN EMERGENCY!
RUFA!? WHY DID YOU POP OUT OF THE WEDDING CAKE?


THEY DESTROYED THE CASTLE AND ROBBED THE TREASURY!
THREE DAYS AGO A GIANT NAMED GREAT DEMON LORD GIGAZEMAS CAME TO THE PIDO KINGDOM WITH THOUSANDS OF MONSTERS!
GIGAZEMAS!?
GREAT DEMON LORD ..
E----H!?

BUT THE CEREMONY ...
YOU CAN PUT IT OFF, WE HAVE TO LEAVE RIGHT NOW!!
WELL... WE HAVE TO DO SOMETHING...
WE MUST SLAY HIM AT ONCE!
IN ORDER TO REGAIN MY TREASURY, AND IN THE NAME OF WORLD PEACE
FUCK!!
PIA WANTS TO GO TOO!
WHA!? ARE... IS THAT REALLY PIA!?
AFTER TWO YEARS, YOU LOOK TOTALLY DIFFERENT ...!!
BUT SHE'S THE SAME ON THE INSIDE...
HOW MUCH MONEY SHOULD I TAKE WITH ME!?
WA-I, ADVENTURE, ADVENTURE!
VENAI?

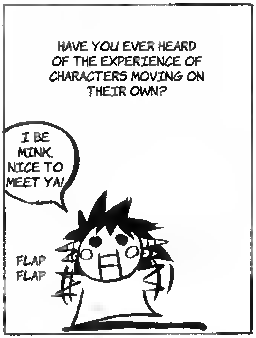

HO HO HO!
ほっほっほっ
NOW THAT THE CEREMONY IS PUT OFF, I STILL HAVE A CHANCE!!
ALRIGHT! I'M GOING WITH THEM AND STEALING SAUCER'S HEART FROM HER!!
HEY!! WHAT ABOUT ME!?
YOU'VE BEEN DUMPED.
YOUR BOYFRIEND!
IF VENA WANTS TO FIGHT WITH MINK AGAIN, WE CAN'T JUST SIT BACK AND WATCH!
THAT'S RIGHT!
I'VE SECRETLY TRAINED A POISON SNAKE THAT WILL ONLY BITE MINK!
BITE
IF MINK IS GOING OUT TO FIGHT, WE'VE GOT TO HELP HER TO SHOW OUR GRATITUDE!
YEAH!!
BOO HOO
GENERAL BOOHOO IS EXCITED!
WE SIX, SIVA'S RED LIGHTNING AND THE FUNNY HUSBANDS AND WIVES WILL GO TOO!
US TOO!?
FAINT
GIGAZEMUS IS RIGHT OVER THERE!
HOW COOL!

MINK... SHALL WE BE OFF?
LET'S GO MINK!
QUICK!
LET'S GO MINK!
LET'S GO!
YEAH!
A NEW PAGE OF THE STORY BEGINS AND...
OH!?
TIME TO DIE!!
MINK YOU FOOL!

ぼちゃんっ
バキ
ぐるっ
ずるっ
コソ
人間になるわ!!
悪魔だと思います
好かれちゃう
ぶっ
ぶっ
ぶっ

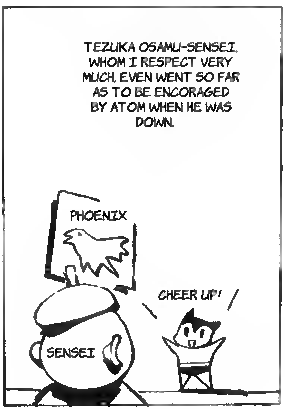
FINIS (BUT A SPECIAL SIDE STORY FOLLOWS)

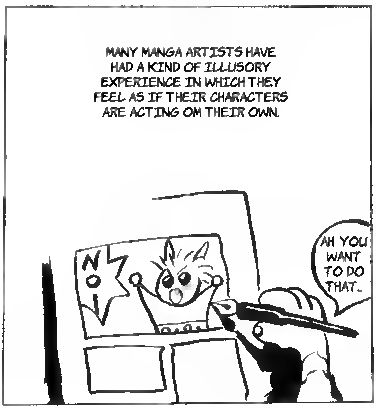
POST SCRIPT

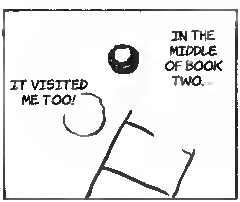

HAVE YOU EVER HEARD OF THE EXPERIENCE OF CHARACTERS MOVING ON THEIR OWN?
I BE MINK. NICE TO MEET YA!
FLAP FLAP

WHEN THE SERIES FIRST BEGAN...

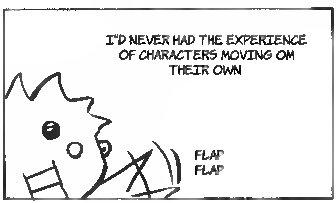
DRAGON HALF IS COMPLETE!
SIGH

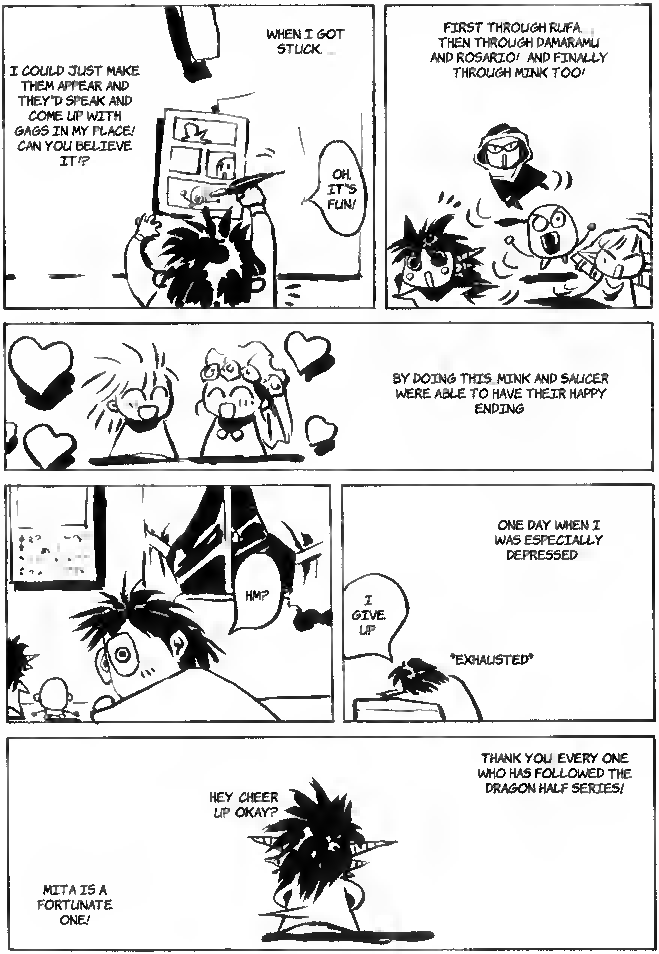

TEZUKA OSAMU-SENSEI, WHOM I RESPECT VERY MUCH, EVEN WENT SO FAR AS TO BE ENCORAGED BY ATOM WHEN HE WAS DOWN.
PHOENIX
CHEER UP!
SENSEI

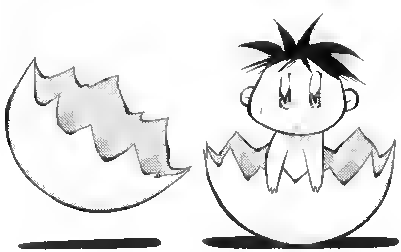

MANY MANGA ARTISTS HAVE HAD A KIND OF ILLUSORY EXPERIENCE IN WHICH THEY FEEL AS IF THEIR CHARACTERS ARE ACTING ON THEIR OWN.
NO!
AH YOU WANT TO DO THAT...

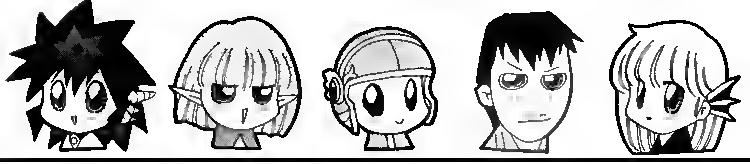

IN THE MIDDLE OF BOOK TWO...
IT VISITED ME TOO!

BUT THEN


I'D NEVER HAD THE EXPERIENCE OF CHARACTERS MOVING ON THEIR OWN
FLAP FLAP


I COULD JUST MAKE THEM APPEAR AND THEY'D SPEAK AND COME UP WITH GAGS IN MY PLACE! CAN YOU BELIEVE IT!?
WHEN I GOT STUCK...
OH, IT'S FUN!
FIRST THROUGH RUFA... THEN THROUGH DAMARAMU AND ROSARIO! AND FINALLY THROUGH MINK TOO!
BY DOING THIS, MINK AND SAUCER WERE ABLE TO HAVE THEIR HAPPY ENDING
HMP
ONE DAY WHEN I WAS ESPECIALLY DEPRESSED
I GIVE UP
"EXHAUSTED"
THANK YOU, EVERY ONE WHO HAS FOLLOWED THE DRAGON HALF SERIES!
HEY, CHEER UP, OKAY?
MITA IS A FORTUNATE ONE!





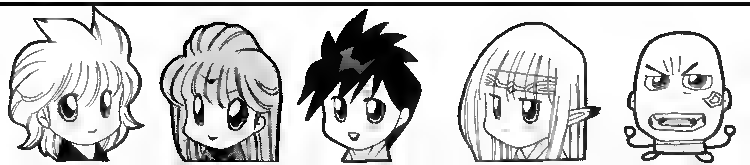
HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAHA.NET/DH/DH.HTML AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

PART SIXTY-FIVE NOTES:

AND THUS WE'VE REACHED THE END OF DRAGON HALF'S MAIN STORY! WAI! IT WAS A GOOD CONCLUSION AND BROUGHT BACK ALL THE CHARACTERS... I HOPED YOU ENJOYED IT. STAY TUNED FOR THE BONUS CHAPTER!

I INCLUDED THE ATOGAKI'S JAPANESE VERSION BECAUSE I THINK IT LOOKS COOL AND EDITING MADE IT LOOK NOT SO COOL.



SHE WENT ON A LONG, LONG QUEST AND SLAYED THE GREAT DEMON LORD, AZATODETH. SOONAFTER, SHE MARRIED HER BELOVED IDOL KNIGHT, SAUCER.
AND BETWEEN THE TWO...
FOR THE SAKE OF WORLD PEACE...
MINK

Dragon
[ドラゴンハーフZ]
SPECIAL SIDE STORY TO CELEBRATE THE COMPLETION OF THE COMIC SERIES!!
IT'S NEITHER R NOR SS!! SEE MINK'S FAMILY AFTER EIGHT YEARS IN THE FUTURE!!
!!
Half Z
WAS BORN A BABY GIRL NAMED PINK.

I HATE YOU!
I HATE YOU, PAPA AND MAMA!
I REALLY, REALLY, REALLY HATE YOU!!!
ドン

COME NOW, THERE'S NO NEED TO TALK LIKE THAT
-FATHER-SAUCER
RIGHT?
NO, I'LL FEEL WORSE.
WILL YOU FEEL BETTER IF I SING YOU A SONG? ※
ALRIGHT THEN, HERE I GO!!!!
HEY DIDN'T I SAY NO?
PINK IS A CUTE GIRL!
PING, PING, PINK AND DOPING!
HUH? IT LOOKS LIKE YOU'RE GETTING M...
MUCH MUCH HAPPIER, HUH!?
HOW DO I LOOK HAPPIER?

※THE STRONGEST HOUSEWIFE EVER.

AFTER ALL THAT TIME, WHO STILL TALKS LIKE THAT!? WHAT'S THE MATTER WITH YOU!!
MINK-KUN!
SAI!
SAUCER-SAN!
HOEH!
AH!"
AH!
... ...
YOU'RE NOT EVEN LISTENING...
MING, MING MINK, AND COMING SOON!!
MY LOVE IS...
ENCORE, SAUCER-SAN!!
I'LL NEVER GIVE THIS GOLDEN ROSE TO PIO!!!
HMPH!

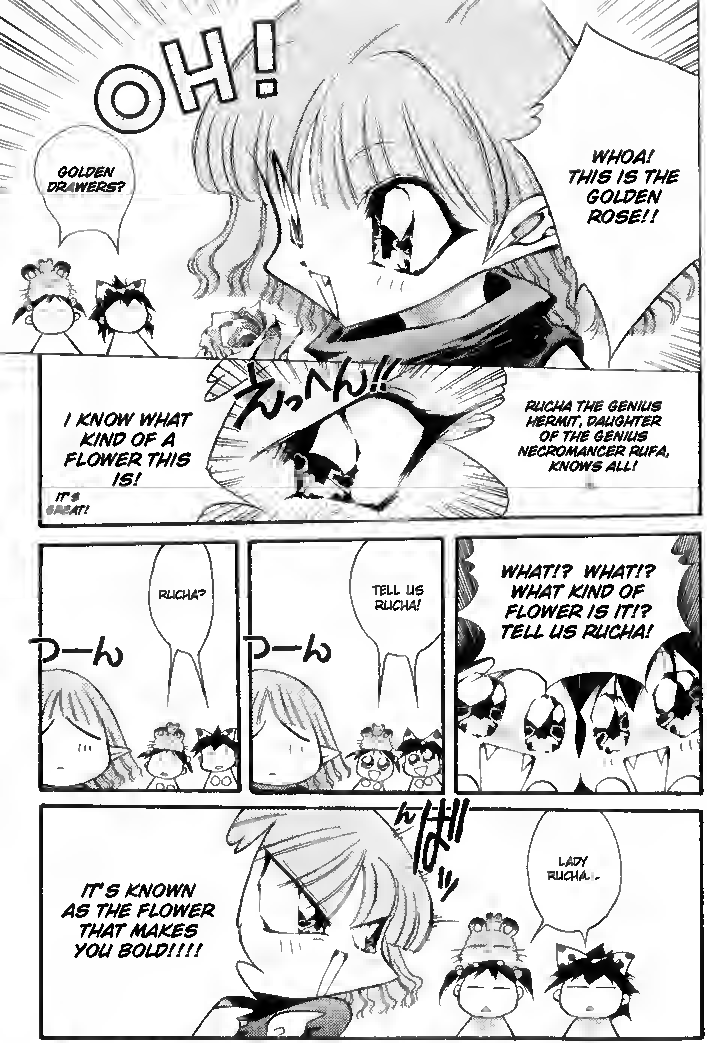
PINK...
YOU'RE ONE OF PIO'S CLOSEST FRIENDS, AREN'T YOU?
SO WHAT? I FOUND IT, SO IT'S MINE!

WHAT IF IT WERE YOU, MAMA? IF YOU WERE IN MY PLACE...
ARE YOU ABSOLUTELY SURE YOU'D GIVE IT TO HER!?
HMM
MAYBE NOT ABSOLUTELY, BUT

SEE! JUST AS I THOUGHT!
THE TRUTH IS, I LIKE THIS FLOWER MORE THAN I LIKE PIO!
PINK!
OUCH!
YOU SHOULDN'T SAY THAT...
NO!
OUCH!
IT HURTS!
AH— I'M SOR-
YOU HAVE NO RIGHT TO TELL ME WHAT TO DO!!

'TXT' I'LL DIE, I'LL BE CRUSHED, HELP ME!!

PINK!
MAMA WOULDN'T GIVE IT TO HER EITHER!
TWO HOURS EARLIER
WAH, WHAT A BEAUTIFUL ROSE!!
WHAT!? WAIT, PINK!!
YOU'RE RIGHT!
SEE! LOOK, PIO!


OH!
GOLDEN DRAWERS?
WHOA! THIS IS THE GOLDEN ROSE!!
I KNOW WHAT KIND OF A FLOWER THIS IS!
IT'S GREAT!
RUCHA THE GENIUS HERMIT, DAUGHTER OF THE GENIUS NECROMANCER RUIFA, KNOWS ALL!
RUCHA?
TELL US RUCHA!
WHAT!? WHAT!? WHAT KIND OF FLOWER IS IT!? TELL US RUCHA!
IT'S KNOWN AS THE FLOWER THAT MAKES YOU BOLD!!!!
LADY RUCHA...

※ HER NASTY CHARACTER IS JUST LIKE HER MOTHER'S.

I HEARD IT'S HEREDITARY, YOU GOT IT FROM YOUR GRANDPA...
YEAH
プク
YOU POOR THING...
OF COURSE!
EH! THEN IT'D CURE PIO OF MY FAINTING DISEASE!?
IF YOU BREW IT AND THEN DRINK IT, YOU'LL BECOME INSTANTLY COURAGEOUS!
NO MATTER HOW MUCH OF A COWARD YOU WERE BEFORE!
※ PIO IS THE DAUGHTER OF PIA
SHE'S ALWAYS FAINTING AND THEN HURTING HERSELF... TRULY TRAGIC!
THEN DON'T MAKE HER FAINT!
ほー
パニッ
"POP"
くらっ
"FAINT"
ガズッ
"CRACK"

わーーいっ
BUT IF I DRINK IT, I'LL BE CURED, RIGHT!!?
YOU'RE VERY LUCKY, THIS FLOWER ONLY APPEARS ONCE IN A THOUSAND YEARS
EH?
ぱぃ

...THIS FLOWER...
IS THE ONLY ONE OF IT'S KIND?

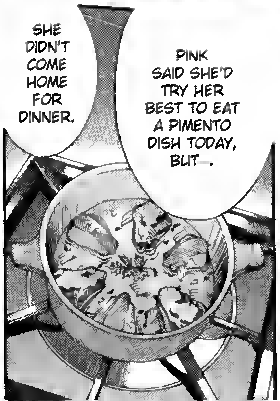
YUP. NOW HURRY UP AND GIVE IT TO PIO
HIGH
I... I HAD WANTED TO USE IT AS A HAIRPIN THOUGH...
UH... OOH...
STINGY! GIVE IT TO HER NOW!
AH

I... IT'S OKAY. PIO DOESN'T WANT IT.
IT BELONGS TO PINK!
I DON'T MIND FAINTING THAT MUCH...
.....
BULLSHIT! YOU ALWAYS GET BUMPS AND CRY!!
YEAH BUT
IT'S FINE CAUSE I DON'T NEED...
I DON'T I DON'T NEED...
THE FLOWER ...!
HEY! WAIT!
.....

WHAT WERE YOU THINKING?
UGH
YOU DISAPPOINT ME.
.....
I'M DISAPPOINTED IN YOU.
PIO'S ONE OF YOUR CLOSEST FRIENDS, ISN'T SHE?
MAMA WOULD ...
MAMA SURELY WOULD HAVE DONE THE SAME THING...
ARE YOU PINK?

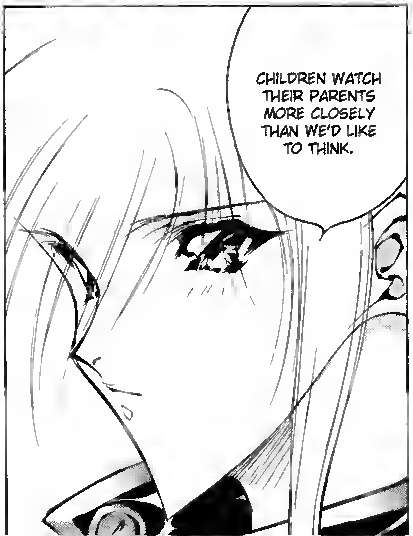
EH?

.....
IT'S NO GOOD.


SHE DIDN'T COME HOME FOR DINNER.
PINK SAID SHE'D TRY HER BEST TO EAT A PIMENTO DISH TODAY, BUT...

ぐぞーーーう
I CAN'T RAISE A CHILD...
IT'S NO GOOD AT ALL!!!
WHEN I'M STILL SO CHILDISH MYSELF...
JUST BE YOURSELF
THERE'S NO NEED TO AGONIZE ABOUT WHAT YOU CAN'T DO
AH!!!! WHAT SHOULD I DOOOOOO!!
ぐしゃ
ぐしゃ

YOU TOLD HER YOU WEREN'T REALLY SURE
WHEN PINK ASKED YOU IF YOU WOULD HAVE GIVEN THE FLOWER AWAY...
BUT I KNOW THE TRUTH.


CHILDREN WATCH THEIR PARENTS MORE CLOSELY THAN WE'D LIKE TO THINK.

SHE'S JUST LIKE YOU.
SHE'LL LEARN YOUR KINDLY WAY OF THINKING SOMEDAY.

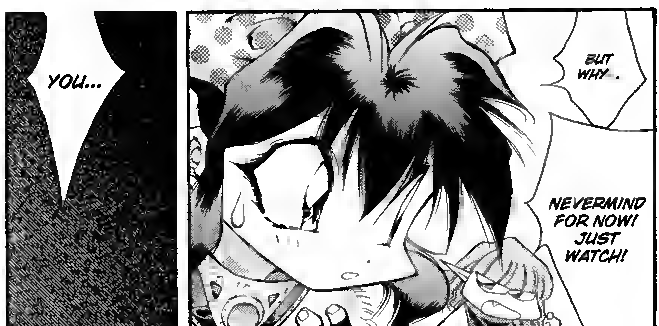
SAUCER-SA-----N..
♡
.....
トコ
YOU'RE A-OK!
SO...
OUCH, IT'S THAT SONG..
THIS SONG BRINGS BACK SAD MEMORIES.
ache
SHE'S A RED DO-RA-GON!
♪ OH SHE IS STRONG! OH SHE IS RED! ♪
I KNOW! I'LL SING YOU A SONG TO CHEER YOU UP!!!
NO...
MY MOST SECRET SPELL!
FALL UNDER MY SECRET SPELL!!

KYAAAAAA?
チッ
... EH?
WHERE... WHERE AM I!?
I'M HERE!
カチャ
RUCHA! WH..
SHH! QUIET!

SFX "SURPRISE"

うる
うる
I CAN FINALLY BECOME HUMAN!
BUT SHE'S SO YOUNG... IS THIS MAMA IN HER YOUTH?

EEH! WHAT!?
WE'VE JUMPED BACK IN TIME TO TEN YEARS AGO. ※


YOU...
BUT WHY...
NEVERMIND FOR NOW! JUST WATCH!

※SEE PAGE 389

YOU'RE A FOOL, MINK!
YOU'D LET...
THE TOAD DRINK YOUR PRECIOUS PIDO POTION! WHAT ARE YOU THINK-ING!?
YOU'VE TRAVELLED ALL THIS WAY FOR IT, RIGHT?
JUST FORGET ABOUT THE TOAD AND DROP IT OFF IN SOME BROOK.
RIBBIT! (WHAT DID YOU SAY!?)
I COULDN'T DO THAT!

THAT TOAD IS MY MOTHER, RUFA, UNDER A CURSE.
SHE WAS MINK'S FRIEND.
!!
.....
YOU'LL BE SHUNNED BY SAUCER UNLESS YOU BECOME HUMAN!
.....
I KNOW
BUT
THERE'S NO OTHER WAY

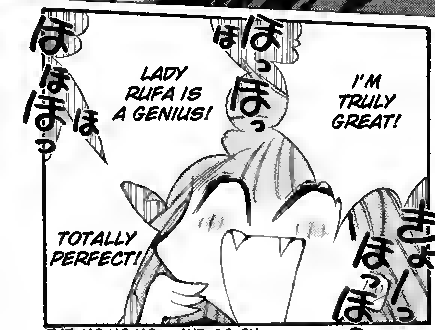
I WOULDN'T SAY ABSOLUTELY, BUT...
IF YOU WERE IN MY PLACE, ARE YOU ABSOLUTELY SURE YOU'D GIVE IT TO HER!?
AAH
MAMA
THAT POTION WAS FAR MORE PRECIOUS THAN MY FLOWER...

I'M BACK...
AH
NOW...
GO!
AH!
OKAY! THANK YOU...
BLACK ROBED FIGURE!

YOU GAVE THE ROSE TO PIO-CHAN!?
EEH!?
EEAAAH!? BUT THAT'S THE PIMENTO DISH YOU HA...
HEY, I'M HUNGRY. CAN I EAT THIS?
BUT YOU SAID THAT...
YEAH... IS THAT OKAY?

I KNOW
.....!!
PINK! ♡
BY - THE - WAY... HOW DID YOU MANAGE TO MARRY PAPA WHEN YOU DIDN'T BECOME HUMAN?
EH!?

WHAT... WHO TOLD YOU ABOUT THAT...?
NEVER MIND THAT. HOW'D YOU DO IT?
.....
glance
WELL
FU FU



TXT, HO HO HO... AND SO ON..

END

あとがきII

元気になってネ♡

AFTERWARD II

CHEER UP!

MAY ALL YOU READERS BECOME AS CHEERFUL AS MYSELF!
-MITA RYUUSUKE
MARCH 30, 1998

この本を読んだ人が どうか
見田と同じように元気に
なれますように…。

見田龍介

1998・3・30

✖ STAFF ✖

the authar
MITA, Ryusuke

assistants & S.G artists
SASAKI Yuuki
MITA, Kousuke
FUJISIRO, Takaya
SAKATSUME, Hiroyoki
ONO, Kenji

the chief editor
YASUDA, Takeshi

editors
OGASAWARA Tadoshi
HATANO, Jun
TAMANOUCHI, Masatsugu
FUJIWARA, Konikiko
KURODA, Hidehiko

assistant editors
MATSUOKA, Takashi
ASANO Takeshi
OONAKA Yasuo

designers
KODAIHA, Yukari
PAPER STONE
MASUDUCHI, Kirk (studio NEW FRONTIER)

special thanks
OGISHIMA, Chiaki
HARA, Tsubasa
MURAMUSUME
PARUPUNTE

VICTOR ENTERTAINMENT
MICRO CABIN
PRODUCTION I.G.
STUDIO HARD
MOVIC

初出
「ドラゴンハーフ」
月刊ドラゴンマガジン 1988年3月号～1993年8月号 10月号、12月号 1994年4月号～6月号

「女子高生探偵 美紅」
(第1話)コミックス旧4巻 (第2話)月刊ドラゴンマガジン 1993年4月号 (最終話)コミックス旧5巻

「ドラゴンハーフZ」
月刊コミックドラゴン 1995年5月号

Kadokawa Comics Dragon Jr.

角川コミックス・ドラゴンJr
ドラゴンハーフ③
著者
見田竜介
1998年5月1日初版発行

発行者
角川歴彦
発行所
角川書店
〒102 8177 東京都千代田区富士見2-13-3
電話／東京(03)3238-8521(営業)・(03)3238-8591(編集)
振替口座／00130-9 195208
装幀・デザイン
Studio新大陸
印刷
大日本印刷
製本
本間製本
初出／富士見ファンタジアコミックスより移行

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本はご面倒でも小社営業部サービスセンターにお送りください。送料は小社負担でお取りかえいたします。
1998 KADOKAWA SHOTEN
©1998 RYUSUKE MITA

ISBN4-04-712161-4 C0979

Printed in Japan

SPOTLIGHT

A GIRL BATTLED AGAINST AZATODETH THE KING OF DARKNESS WITH FRIENDS . HER NAME IS *MINK* !!

DRAGON HALF trilogy #1-3

Kadokawa Comics Dragon Jr.

(S/A) MITA, Ryosuke

MINK is pretty girl she borne between human and dragon So she is a "DRAGON HALF" !! This Trilogy includes, cuts collection, illustrations gallery, author commentaries, interviews guest comments history divinations, list of the original sources and comic of completed version!!!

#1,2	*344pp*	*IP*
#3	*468pp*	*IP*

Goaranteed in stores ----..soon!

DRAGON HALF trilogy 1 2 3

Kadokawa Comics Dragon Jr.

READ ME LEFT TO RIGHT!

PREFECTURE X'S SCENIC Z BEACH
PEPPER, THE ZOMBIE GIRL
YAMATO NADESHIKO, 17 YEARS OLD
KIN!!
AND HERE YOU HAVE IT, FOLKS! BEACH TV IS LIVE ON THE SCENE WITH AN EXCLUSIVE STORY!
WE'VE DISCOVERED YAMATO NADESHIKO, THE RECLUSIVE SON OF PREFECTURE X'S MAYOR NADESHIKO, HAVING AN INTIMATE RENDEZVOUS WITH A YOUNG MYSTERY LADY!
UM. EXCUSE ME? ARE YOU OKAY?!

WHY'RE YOU HIDING BENEATH THAT BLANKET LIKE THAT? ISN'T IT HOT?!
...
!
WOW! IN A SUIT, TOO?!
IN FACT, IT WAS VERY HOT UNDER THAT BLANKET, BUT THAT WON'T STOP MIRUM! OGUCHI'S GRITTY GUERRILLA JOURNALISM!!

MOVING FORWARD, I'M HERE WITH
- PAI BUNNY PINHEAD.
YES, SOMEONE I CAN ONLY ASSUME IS AN ACCOMPLICE OF MR. YAMATO'S COMPANION
MISS PAI, AS A FRIEND OF MR. YAMATO'S FRIEND, CAN YOU COMMENT ON THE INTIMACY OF THEIR RELATIONSHIP?
!
UH NO?
UH, BOSS, CAN ZOMBIES EVEN BE INTIMATE?
OH! A GOOD QUESTION!
WELL? CAN THEY?!
EEP!
UM, I THINK I'M GOING TO LET PEPPER'S SISTER, CAFE, ANSWER THAT QUESTION
WELL, KIDDO ?
!
CIAO!

?!
!?
UGH... SECOND...
-BASE...
UH-OH... SLOUCHED OVER LIKE THAT IS OFTEN NOT A GOOD SIGN
...URGH!
SECOND...
...BASE...
DAH!!
ZOMBIES!?! CAFE, I THINK YOU BLEW THE MINDS OF EVERYONE WHO HEARD YOUR SUPER-SPEAK SEXPLANATION!!
HEE HEE

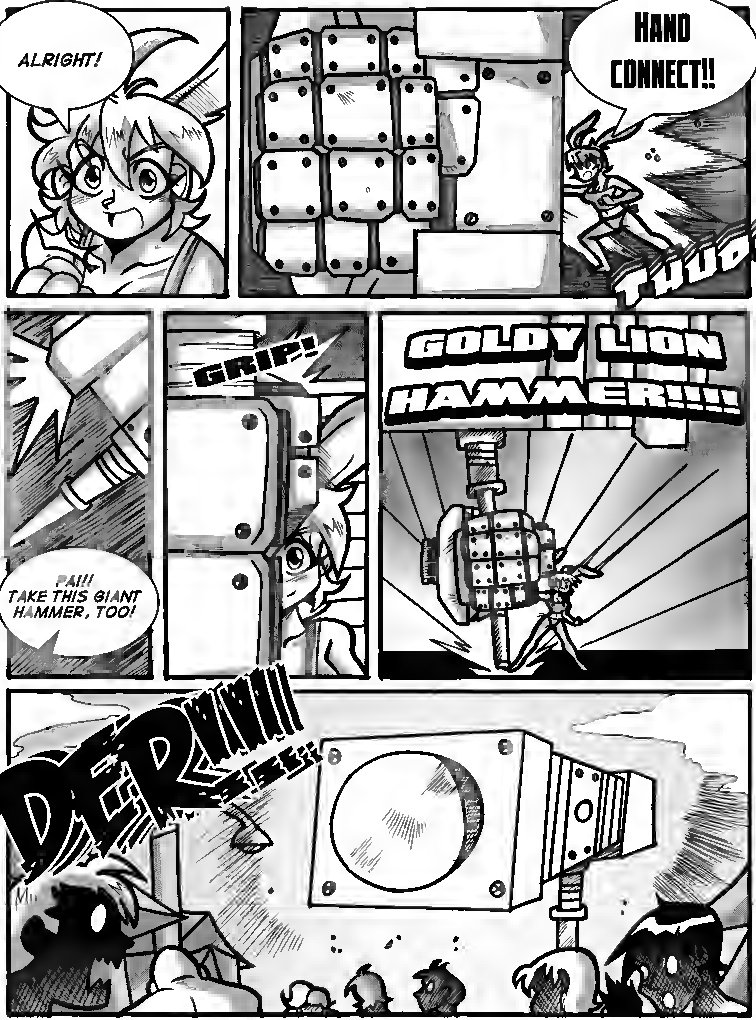
...BASE...
...MAKE... CUT...
KYA!!
TOH!!
...HOTNESS...
GRAB!
THERE'S GOT TO BE A WAY TO TURN THEM BACK TO NORMAL!! DO YOU HAVE ANY IDEAS, CAFE?!

PAI!
?!
"GET..."
"THE ZOMBIES"
"TO WATER?"
SO IT'S LIKE GIVING THEM A BIG COLD SHOWER THEN?
!!
ALRIGHT! IF I CAN BRING ALL THE ZOMBIES TO THAT PIER, GETTING THEM INTO THE WATER WILL BE A PIECE OF CAKE!

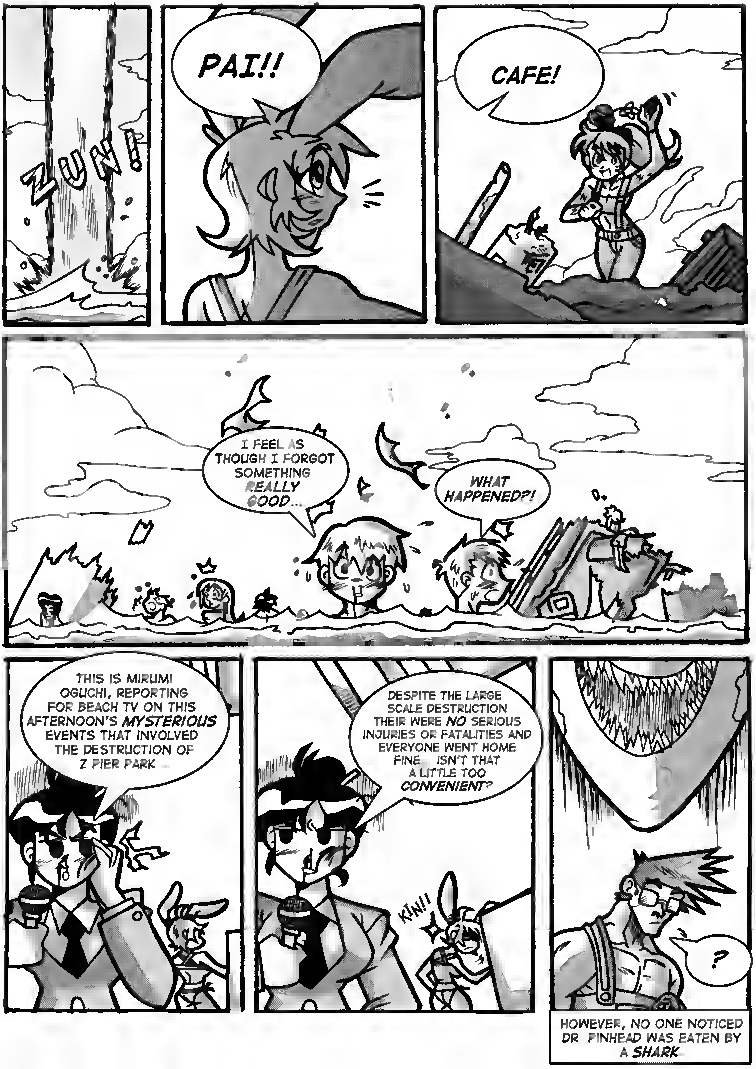
ALRIGHT, YOU ZOMBIES! YOU BETTER GET OVER TO THAT PIER!!
...BASE...
...GET IT ON...
...THIRD...
SOCK!
TOSS!!
WHACK!
!?
CHOMP!
YAH!
KRAK KOOM!
CHOMP!!

THE PIER
PINHEAD SCHOOL-HYAKU RETSU PUNCH!!
HAH-TA-TA-TA-TA TA-TA-TA-TA-TA-TAH!!!
DAHDAH.DAH.DAH.DAH!DAH!DAH!DAH.DAH!
DAH!
DAH!
DAH!
DAH!
DAH!
DAH!
OKAY, I GOT THEM TO THE PIER, BUT BRINGING IT DOWN IS GOING TO BE TOUGHER THAN I THOUGHT
PHEW!

PA!!
DADDY?! WHAT ARE YOU DOING HERE?!
THIS IS THE KEY TO VICTORY!!!
BEHOLD, CHILD!!
DAH!! (X 10,000,000,000,000,000)
USE THIS GIANT ROBOT HAND AND DESTORY THE PIER WITH THE POWER OF SCIENCE!!
TAKE IT!!
RAGH!!!
TOSS!!


ALRIGHT!
HAND CONNECT!!
THUD!
PA!!! TAKE THIS GIANT HAMMER, TOO!
GRIP!
GOLDY LION HAMMER!!!!
DERUUU!!!

TURN BACK TO NORMAL!!!
FINISH IT, PA!!!
THOOM!!!


ZUN!
PAI!!
CAFE!
I FEEL AS THOUGH I FORGOT SOMETHING *REALLY* GOOD...
WHAT HAPPENED?!
THIS IS MIRUMI OGUCHI, REPORTING FOR BEACH TV ON THIS AFTERNOON'S *MYSTERIOUS* EVENTS THAT INVOLVED THE DESTRUCTION OF Z PIER PARK...
DESPITE THE LARGE SCALE DESTRUCTION THEIR WERE *NO* SERIOUS INJURIES OR FATALITIES AND EVERYONE WENT HOME FINE... ISN'T THAT A LITTLE TOO *CONVENIENT*?
KIN!!
?
HOWEVER, NO ONE NOTICED DR. PINHEAD WAS EATEN BY A *SHARK*

HTTP://DRAGONHALF.ASWEMBAR.NET

IT'S A DRAGON HALF SCANLATION! I'M AHOJED AND I DID THE WORK FOR THIS SCANLATION. WELL WITH SOME CLEANING HELP FROM MY WIFE AND WITH THE TRANSLATIONS AT HTTP://WWW.ZAWA.NET/DH/DH.HTML. AND OTHER PEOPLE HELPED EDIT CHAPTERS WHERE NOTED. PLEASE SUPPORT THE MANGA AUTHOR, MITA RYUSUKE (HE'S UNDERAPPRECIATED ENOUGH AS IT IS).

DRAGON HALF 2 NOTES:

AND SO WE'RE AT THE END OF DRAGON HALF. I TOLD YOU THE ART'D GET GOOD BY THE END, RIGHT? IT'S BEEN A FUN RIDE, BUT I'M GLAD TO FINALLY BE REALLY DONE WITH IT. WEEKLY UPDATES GET PRETTY TIRING! STILL, I'M GLAD THOSE OF US WHO WANTED TO KNOW WHAT HAPPENED AFTER THE ANIME CAN FINALLY FINISH THE STORY! AND WHILE I'LL ADMIT THIS WASN'T THE GREATEST MANGA EVER, IT WAS PRETTY ENTERTAINING!

I'D LIKE TO GIVE A HUGE THANKS TO THOSE THAT'VE HELPED OUT, ESPECIALLY UNDEADHUNTER, YUYA, AND PIJ. THERE'S NO WAY I WOULD'VE FINISHED WITHOUT THOSE THREE! ALL YOU READERS DESERVE MY THANKS TOO! BUT NOW IT'S MY TURN TO ASK SOMETHING HUGE OF YOU. MY FRIEND HAS GENEROUSLY HOSTED THIS PROJECT FOR ME FOR FREE. IN RETURN FOR ME DOING THIS PROJECT AND HIM HOSTING THE SITE, I'D SIMPLY LIKE YOU GUYS TO CHECK OUT HIS WEBCOMIC AT HTTP://GW.ASWEMBAR.NET. YES, I KNOW THIS IS SHAMELESS (IT'S ABOUT TO GET WORSE), BUT C'MON, THIS IS ONE OF MY ONLY TWO TRUE REQUESTS (THE FIRST OF WHICH WAS TO SUPPORT MITA RYUUSUKE, WHICH YOU BETTER DO TOO!)

TO GIVE YOU SOME INCENTIVE, I'M TACKING ON A PROMO CHAPTER OF GREMLIN WORLD AFTER THIS PAGE. IF YOU ENJOYED DRAGON HALF, YOU'LL PROBABLY ENJOY GREMLIN WORLD. ALSO, TO ALL YOU REDISTRIBUTORS OF THIS CHAPTER, PLEASE DON'T CUT THIS PAGE/PROMO OUT! THAT'S ALL THE THANKS I ASK FOR! THANKS FOR COMING ALONG FOR THE RIDE!

ACTUALLY... I HAVE ONE MORE REQUEST, BUT THIS TIME FOR SCANLATORS. SOMEONE DO TEKKEN CHINMI! THAT'S THE BEST KUNG-FU MANGA OUT THERE!

WAI! HO-EH!